

Intrepid

Manuale utente

User manual

Benutzerhandbuch

Manuel utilisateur

Manual del usuario

7 - 06.2012
ITRMNU01

Velombra

GENTILE CLIENTE,

grazie per aver scelto un prodotto Velombra. In questo Manuale Utente sono illustrate le caratteristiche tecniche dei componenti e la manutenzione necessaria a INTREPID per essere sempre il luogo ideale in cui trascorrere i tuoi momenti di relax all'aria aperta.
Il Manuale è la guida di riferimento per il mantenimento di INTREPID, ti raccomandiamo quindi di leggerlo attentamente in ogni sua parte e di conservarlo, ricordando che il buon funzionamento di INTREPID, e quindi anche la tua sicurezza, è garantita solo alle condizioni riportate nelle pagine seguenti.

Velombra Srl
Vittorio Bandini

N.B. Velombra Srl si riserva il diritto di modificare i suoi prodotti in qualsiasi momento, a sua sola discrezione e senza preavviso. Qualsiasi intervento personale, o di terzi, non autorizzato da Velombra Srl (manomissioni, modifiche tecniche, ecc.) effettuato su INTREPID o sui suoi componenti nel periodo di garanzia comporta l'istantaneo decadimento della garanzia stessa; in questo caso e in queste condizioni, Velombra Srl sarà esclusa da ogni responsabilità e da ogni obbligo diretto o indiretto derivanti dall'intervento non autorizzato.

INDICE

AVVERTENZE E PRECAUZIONI

CONTROLLO PRELIMINARE
Al ricevimento della merce imballata, nel caso l'operazione di montaggio non sia effettuata dal rivenditore, controllare l'integrità del materiale e la presenza di tutti i componenti necessari.
In caso di anomalie contattare il Rivenditore autorizzato.

SMALTIMENTO IMBALLI MATERIALE
Suddividere i vari imballi secondo il materiale di composizione (cartone, nylon, polistirolo, ecc.) e procedere al loro smaltimento in modo differenziato, in base alle normative vigenti.

AVVERTENZE GENERALI
Prima di effettuare qualsiasi operazione di montaggio, manutenzione o pulizia del prodotto, accertarsi di aver compreso quanto descritto nel presente manuale.
Ogni prodotto Velombra Srl ha una sua specifica funzione descritta nel presente manuale; ogni utilizzo diverso e non previsto da quello indicato, l'utilizzo di componenti non originali, qualsiasi manomissione e/o modifica tecnica non autorizzata, sollevano Velombra Srl dalle responsabilità ai danni di persone, cose o animali derivanti dall'intervento.

Il personale addetto all'installazione del prodotto (montatori ed elettricisti) deve essere dotato delle specifiche competenze nonché dei requisiti attitudinali e psicofisici necessari allo svolgimento delle proprie mansioni; deve inoltre rispettare scrupolosamente le normative antinfortunistiche in vigore.

PRECAUZIONI DI SICUREZZA
È buona norma tenere sempre presente che ogni organo in movimento può costituire un pericolo.

Durante tutte le operazioni di manutenzione, riparazione o registrazione del prodotto è sempre obbligatorio togliere la tensione elettrica. Si consiglia inoltre di apporre un cartello di segnalazione sull'interruttore generale di alimentazione elettrica con riportata la seguente indicazione:
"Non toccare: personale di assistenza in servizio".

Accertarsi che nessun operatore si trovi in prossimità dell'ombreggiatore prima di riattivarlo dopo un intervento di manutenzione.
Verificare sempre il funzionamento e l'efficienza dei comandi manuali ed elettrici dopo la manutenzione, in caso di anomalie arrestare immediatamente le manovre e contattare l'assistenza tecnica Velombra Srl.

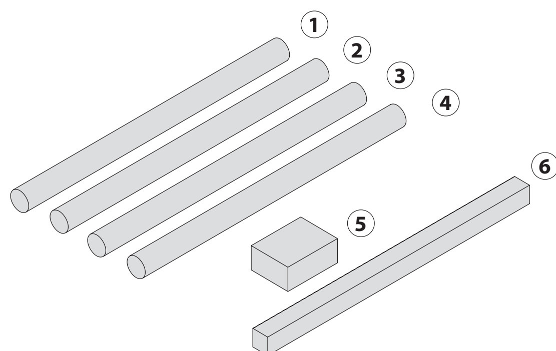
DEMOLIZIONE
All'atto della demolizione è necessario separare le parti in materiale plastico e la componentistica elettrica, che devono essere inviate a raccolte differenziate nel rispetto delle normative vigenti.
Per quanto concerne la massa metallica del prodotto, è sufficiente la suddivisione tra le parti in acciaio e quelle in altri metalli non ferrosi o leghe, per un corretto invio al riciclaggio per fusione.

DESCRIZIONE GENERALE
Gli ombreggiatori INTREPID 4, 5, 6, 7 possono essere forniti nella versione manuale o elettrica con copertura colorata bianca, sabbia o bordeaux.

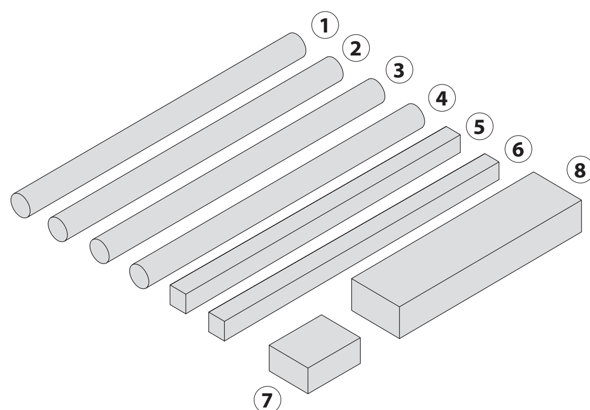
Caratteristica fondamentale è l'utilizzo della tecnologia nautica delle vele rullabili che consente un facile e veloce avvolgimento della vela in ogni condizione.
I materiali impiegati per la costruzione dei componenti sono resistenti alla salsedine, all'umidità, alla luce solare ed alle sollecitazioni del vento.
L'installazione, facile e veloce, è realizzabile su punti di ancoraggio esistenti oppure tramite la fornitura di apposite basi zavorrabili o pedana in legno.

IMBALLO INTREPID

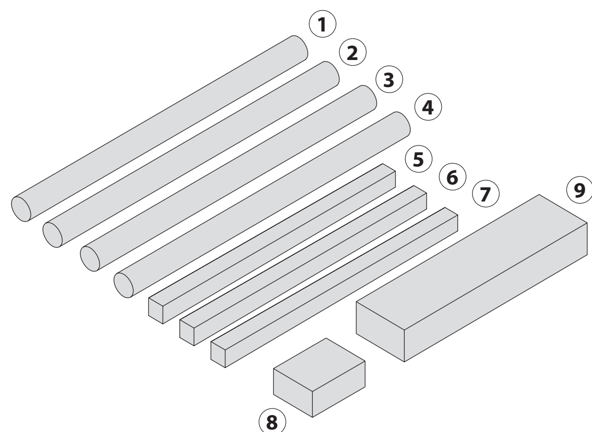
Gli avvolgitori vengono forniti, completi degli accessori per il montaggio, in robuste scatole mentre i profili all'interno di un apposito contenitore.



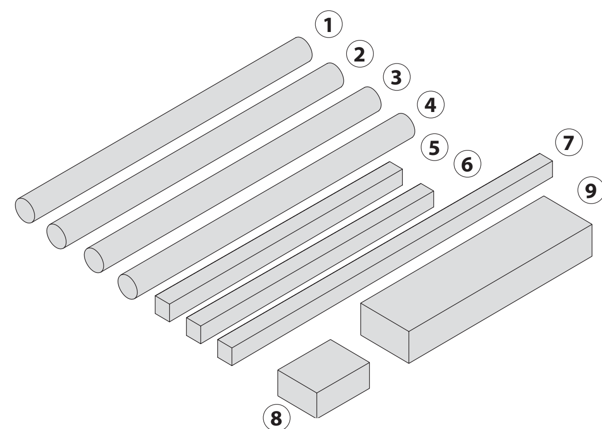
INTREPID 4						
Rif.	**Q.tà**	**Contenuto**	**ø (mm)**	**Lunghezza (m)**	**Peso (kg)**	
					Acciaio	
1-2	1+1	Palo motore	Ø320	2,8	35 cad.	
3	1	Palo alto	Ø320	3,7	24 cad.	
4	1	Palo basso	Ø320	2,8	16 cad.	
6	1	Avvolgitore con vele	260X260	5,5	40	
			Dimensioni (mm)		**Peso (kg)**	
5	1	Scatola per anemometro + telecomando + minuteria	400x400x400		5	



INTREPID 5						
Rif.	**Q.tà**	**Contenuto**	**ø (mm)**	**Lunghezza (m)**	**Peso (kg)**	
					Acciaio	
1-2	1+1	Palo motore	Ø320	2,8	35 cad.	
3	1	Palo alto	Ø320	3,7	24 cad.	
4	1	Palo basso	Ø320	2,8	16 cad.	
5	1	Avvolgitore	260X260	4,2	25	
6	1	Avvolgitore	260X260	3	32	
			Dimensioni (mm)		**Peso (kg)**	
7	1	Scatola per anemometro + telecomando + minuteria	400x400x400		5	
8	1	Scatola per vele	1200x400x300		17	

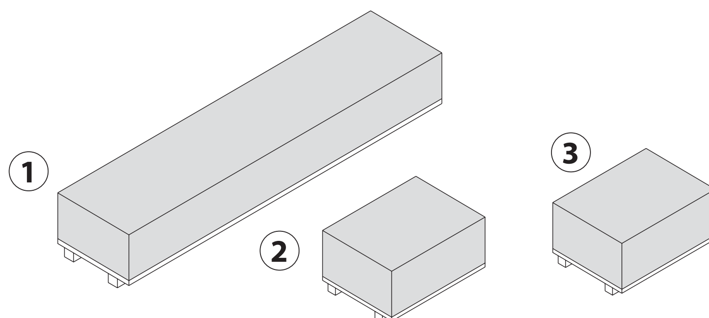


INTREPID 6						
Rif.	**Q.tà**	**Contenuto**	**ø (mm)**	**Lunghezza (m)**	**Peso (kg)**	
					Acciaio	
1-2	1+1	Palo motore	Ø320	2,8	35 cad.	
3	1	Palo alto	Ø320	4,4	21 cad.	
4	1	Palo basso	Ø320	2,8	16 cad.	
5	1	Avvolgitore	260X260	3	13	
6	1	Avvolgitore	260X260	3	29	
7	1	Avvolgitore	260X260	3	20	
			Dimensioni (mm)		**Peso (kg)**	
8	1	Scatola per anemometro + telecomando + minuteria	400X400X400		5	
9	1	Scatola per vele	1200x400x300		20	



INTREPID 7						
Rif.	**Q.tà**	**Contenuto**	**ø (mm)**	**Lunghezza (m)**	**Peso (kg)**	
					Acciaio	
1-2	1+1	Palo motore	Ø320	2,8	35 cad.	
3	1	Palo alto	Ø320	4,4	21 cad.	
4	1	Palo basso	Ø320	2,8	16 cad.	
5	1	Avvolgitore	260X260	3	29	
6	1	Avvolgitore	260X260	3	20	
7	1	Avvolgitore	260X260	4,5	15	
			Dimensioni (mm)		**Peso (kg)**	
8	1	Scatola per anemometro + telecomando + minuteria	400X400X400		5	
9	1	Scatola per vele	1200x400x300		25	

IMBALLO PEDANA



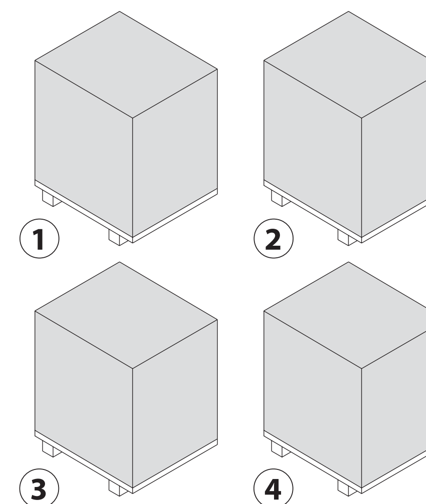
PEDANA 4			
Rif.	**Contenuto**	**Dimensioni (mm)**	**Peso (kg)**
1	Bancale per pedana in ferro	800x800x3400	550
2	Bancale per imballo del legno	1000x1200x350	145
3	Bancale per pedana in ferro	1000x1200x350	145

PEDANA 5			
Rif.	**Contenuto**	**Dimensioni (mm)**	**Peso (kg)**
1	Bancale per pedana in ferro	800x1000x2800	750
2	Bancale per imballo del legno	1000x1200x350	145
3	Bancale per pedana in ferro	1000x1200x350	145

PEDANA 6			
Rif.	**Contenuto**	**Dimensioni (mm)**	**Peso (kg)**
1	Bancale per pedana in ferro	800x900x3900	965
2	Bancale per imballo del legno	1000x1200x350	145
3	Bancale per pedana in ferro	1000x1200x350	145

PEDANA 7			
Rif.	**Contenuto**	**Dimensioni (mm)**	**Peso (kg)**
1	Bancale per pedana in ferro	800x930x3900	1165
2	Bancale per imballo del legno	1000x1200x350	145
3	Bancale per pedana in ferro	1000x1200x350	145

IMBALLO BASE ZAVORRABILE



BASE ZAVORRABILE			
Rif.	**Contenuto**	**Dimensioni (mm)**	**Peso (kg)**
1-2-3-4	Base zavorrabile (escluso zavorra)	1200x640x1200	70

IMPIEGO E FUNZIONAMENTO

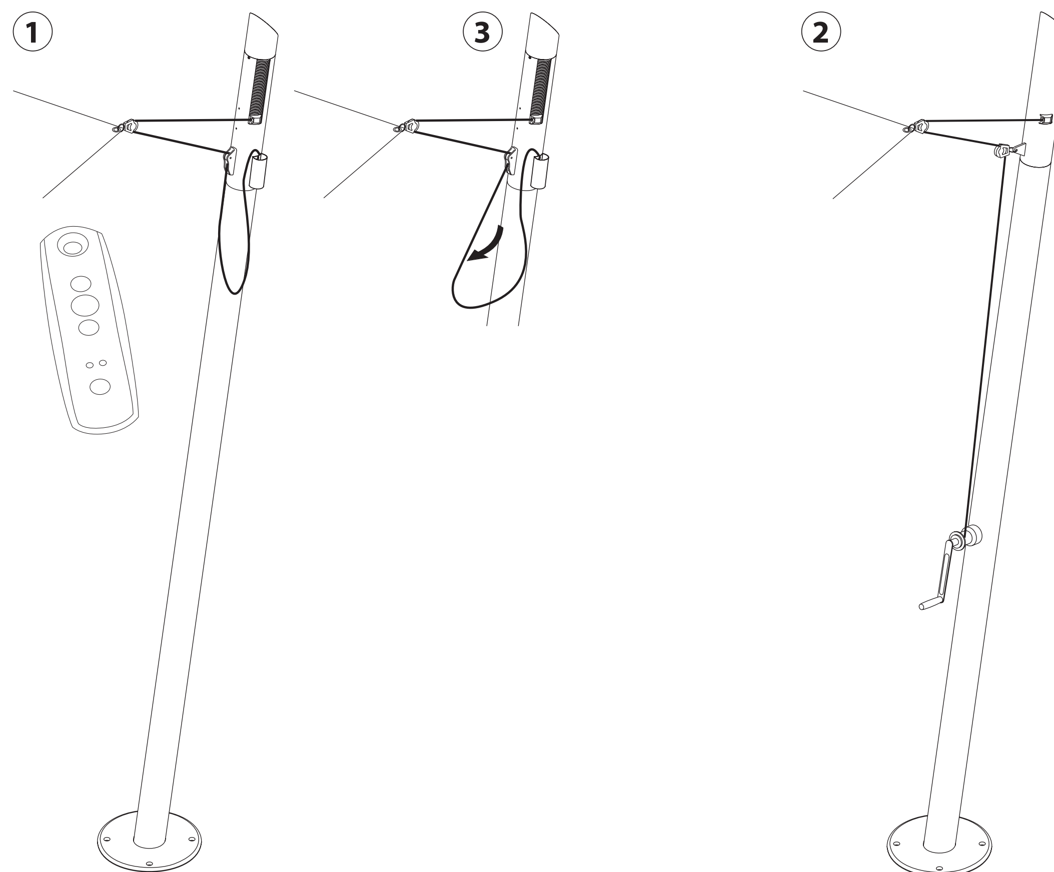
INTREPID
è progettato e costruito su misura per il committente allo scopo di proteggere dal sole; INTREPID, manuale o elettrico, in mancanza di alimentazione, deve essere chiuso in caso di vento superiore al grado 5 della scala Beaufort come da tabella 1 (pag. 18).

COMANDI DI MANOVRA
L'ombreggiatore è dotato di uno dei seguenti sistemi di manovra:

1) **Comando elettrico**
   Azionabile con telecomando del tipo "presenza persona".
2) **Comando manuale**
   Azionabile tirando la fune come sulle barche a vela.
   La fune viene fermata attraverso uno strozzascotte.
3) **Comando di emergenza (solo se elettrico)**
   In caso di mancanza di alimentazione elettrica rilasciare manualmente la cima dall'interno dello strozzascotte tirando la cima stessa verso il basso.

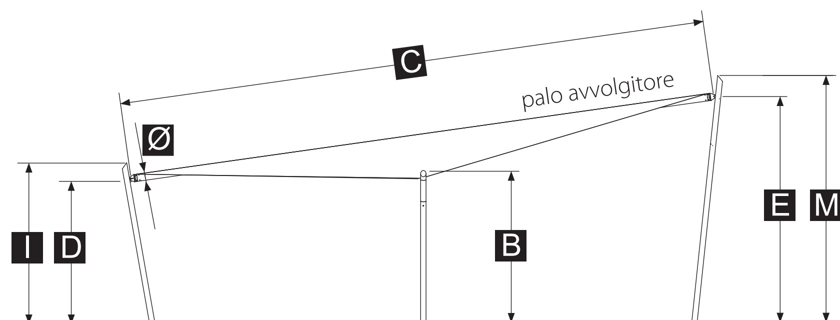
RICEVIMENTO DEL MATERIALE
La merce viaggia a rischio e pericolo del destinatario. Egli ha il dovere di eseguire una completa verifica di quanto ricevuto, emettere tutte le riserve ed esercitare tutti i ricorsi al trasportatore nei termini e nei modi regolamentari.

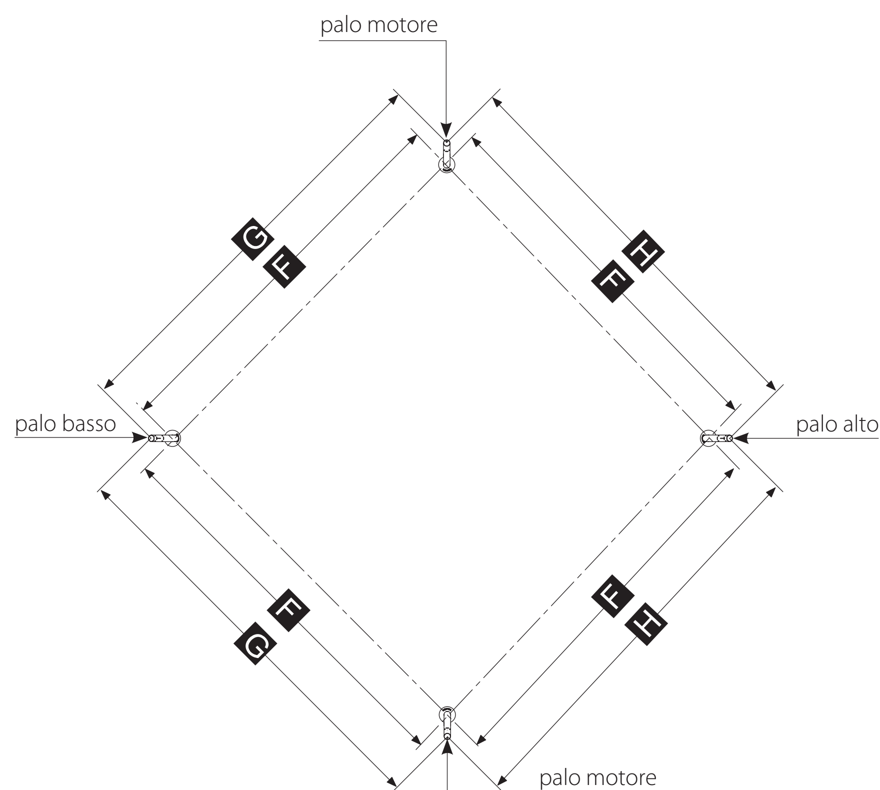
ACCESSORI A RICHIESTA
Sono disponibili una serie di accessori a richiesta che consentono di ottimizzare l'estetica del prodotto o facilitare le operazioni di manutenzione ordinaria; nello specifico:
- base zavorrabile
- kit motorizzazione completo di cablaggio
- faretto led completo di cablaggio
- pedana
- vela colorata
- prodotto specifico per la pulizia dell'acciaio



ATTENZIONE:
L'OMBREGGIATORE È STATO CONCEPITO PER ESSERE MANOVRATO DA UN SOLO OPERATORE.

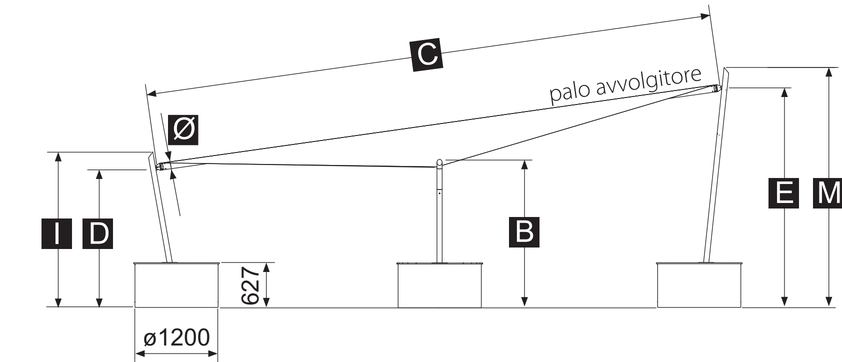
VERSIONE FISSAGGIO A TERRA

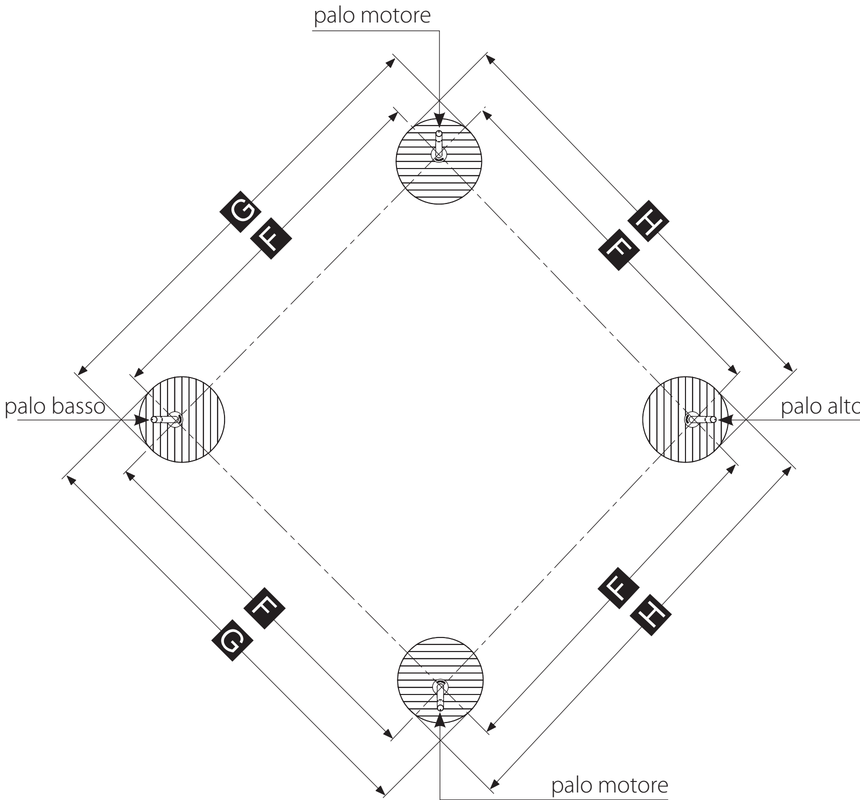




	B	C	D	E	F	G	H	I	M	Ø
MOD. 4	2760	5440	2400	3300	3382	4040	4180	2685	3685	80
MOD. 5	2760	6840	2400	3300	4382	5040	5080	2685	3685	120
MOD. 6	2760	8400	2400	3800	5382	6040	6200	2685	4190	120
MOD. 7	2760	9800	2400	3800	6382	7042	7176	2685	4190	120

QUOTA F: riferita da centro piastra a centro piastra
QUOTA G, H: riferita da centro testa palo a centro testa palo

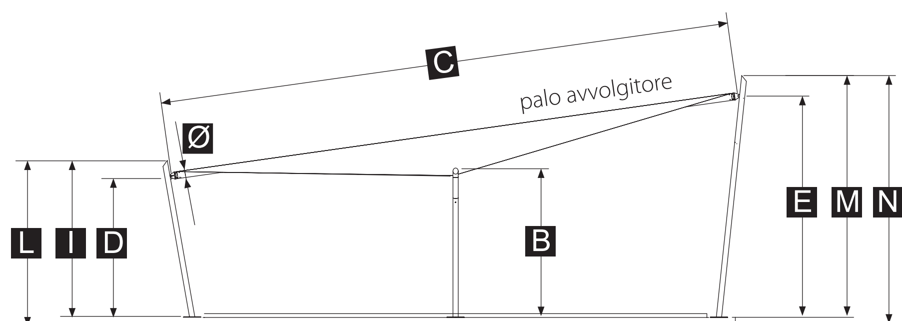


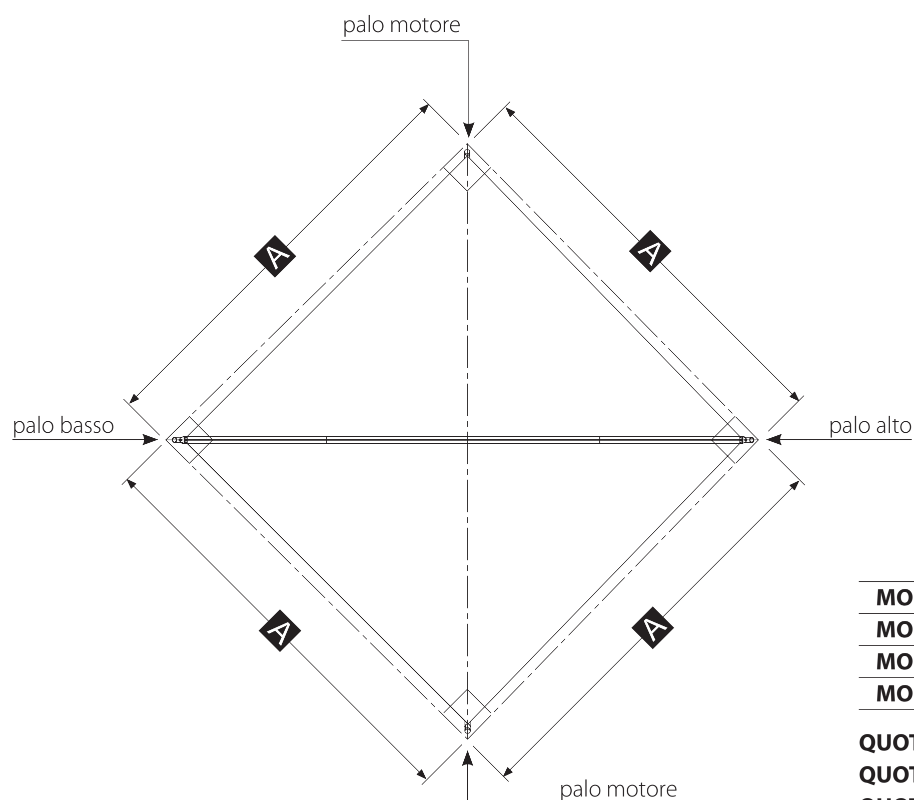


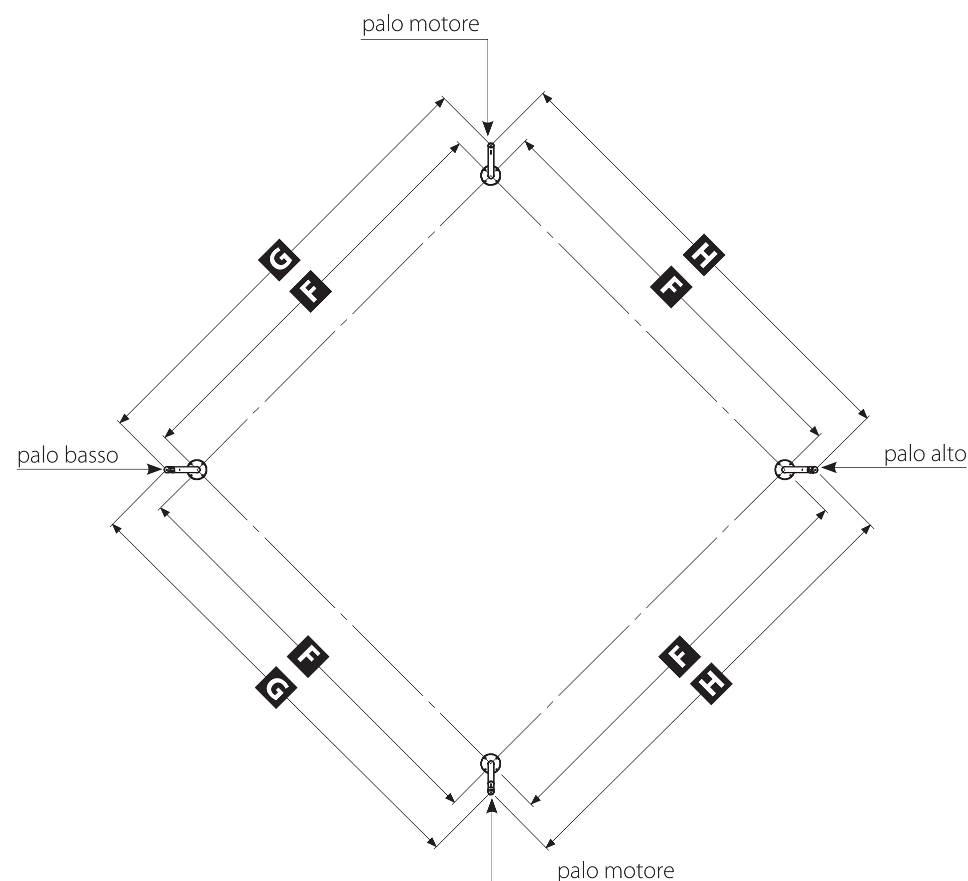
	B	C	D	E	F	G	H	I	M	Ø
MOD. 4	2760	5440	2400	3300	3382	4580	4580	2685	3685	80
MOD. 5	2760	6840	2400	3300	4382	5580	5580	2685	3685	120
MOD. 6	2760	8400	2400	3800	5382	6580	6580	2685	4190	120
MOD. 7	2760	9800	2400	3800	6382	7580	7580	2685	4190	120

QUOTA F: riferita da centro piastra a centro piastra
QUOTA G, H: riferita da centro testa palo a centro testa palo

VERSIONE CON PEDANA

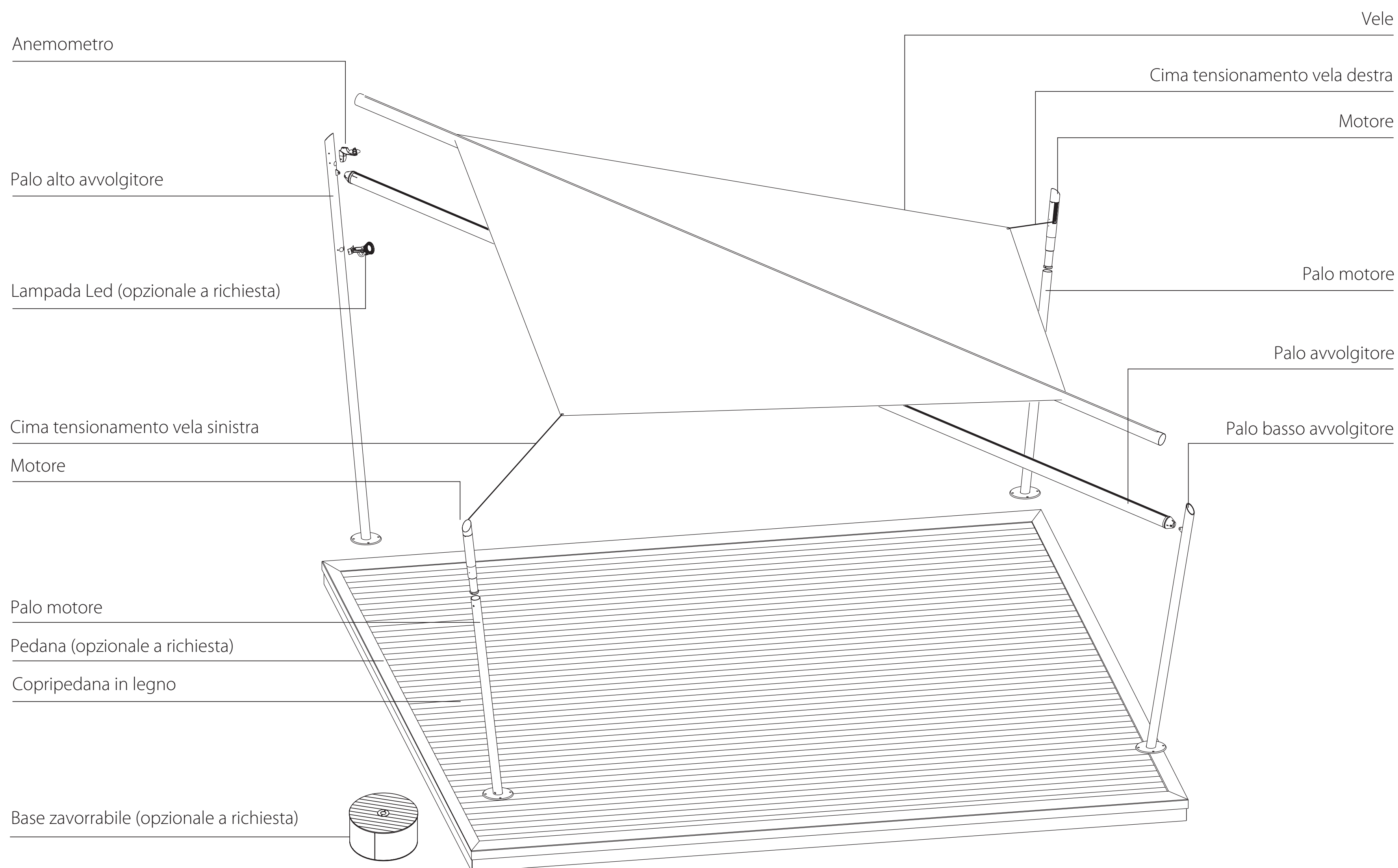






	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N	Ø
MOD. 4	4200	2760	5440	2400	3300	3382	4040	4180	2685	2765	3685	3765	80
MOD. 5	5200	2760	6840	2400	3300	4382	5040	5080	2685	2765	3685	3765	120
MOD. 6	6200	2760	8400	2400	3800	5382	6040	6200	2685	2765	4190	4270	120
MOD. 7	7200	2760	9800	2400	3800	6382	7042	7176	2685	2765	4190	4270	120

QUOTA A: riferita all'eventuale pedana
QUOTA F: riferita da centro piastra a centro piastra
QUOTA G, H: riferita da centro testa palo a centro testa palo


Anemometro
Palo alto avvolgitore
Lampada Led (opzionale a richiesta)
Cima tensionamento vela sinistra
Motore
Palo motore
Pedana (opzionale a richiesta)
Copripedana in legno
Base zavorrabile (opzionale a richiesta)
Vele
Cima tensionamento vela destra
Motore
Palo motore
Palo avvolgitore
Palo basso avvolgitore

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI CON COMANDO ELETTRICO - MANUALE

	INCONVENIENTE	POSSIBILE CAUSA	VERIFICHE E RIMEDI
INTREPID CON AZIONAMENTO ELETTRICO	Dato il comando, il motore non si avvia.	Manca tensione nella rete.	Accertarsi che sia disponibile corrente nell'impianto di casa.
		Surriscaldamento del motore. Errata regolazione finecorsa.	Attendere 10-15 minuti per permettere il raffreddamento del motore. Consultare istruzioni motorizzazione per riprogrammazione finecorsa.
		Errata programmazione motori	Riprogrammare i motori.
	Il motore si avvia ma l'ombreggiatore non si apre.	Pile radiocomando scariche.	Cambiare la pila al radiocomando.
		Possibilità di funi rotte o incastrate.	Verificare il corretto passaggio delle funi nelle pulegge di rinvio.
	Funziona solo un motore.	Segnale troppo distante da un motore.	Avvicinarsi al motore; premere il pulsante di senso inverso fino al raggiungimento del finecorsa poi ripetere il comando.
		Il pulsante è stato premuto senza decisione.	Premere il pulsante di senso inverso fino al finecorsa poi ripetere il comando premendo con decisione.
	L'ombreggiatore si muove a scatti.	Pulegge di rinvio sporche o non perfettamente allineate.	Pulire le pulegge di rinvio (vedi cap. Manutenzione).
		I motori sono in programmazione.	Finire la programmazione e chiuderla.
	Mancanza di alimentazione elettrica.		Azionare il motore con l'asta manuale.
INTREPID MANUALE	L'apertura è difficoltosa. La forza da applicare sulla fune è eccessiva.	Pulegge di rinvio sporche.	Pulire le pulegge di rinvio.
	L'ombreggiatore non si apre. La fune non scorre.	Fune non perfettamente allineata alle pulegge o scarrucolata.	Verificare il corretto passaggio e allineamento delle funi e delle pulegge di rinvio.

CARATTERISTICHE PRODOTTI

	CARATTERISTICHE PRODOTTO	NON CONFORMITA' / DIFETTO	AVVERTENZE
GENERALE			I difetti devono essere segnalati entro 8 giorni dalla data di installazione dal cliente (fa riferimento la data indicata nel certificato di corretta posa rilasciato all'utente finale dall'installatore). Vedi condizioni generali di vendita.
	In caso di superamento del valore di vento indicato sulla dichiarazione di corretta posa è necessario chiudere la tenda. E' possibile impiegare un anemometro opportunamente tarato.		
	Il prodotto non garantisce il carico neve. In presenza di nevicate, anche di intensità modesta, la tenda deve essere chiusa.		
	Per avere la garanzia sul prodotto è OBBLIGATORIA la compilazione del certificato di corretta posa. Una copia deve essere rilasciata al cliente finale ed una copia deve essere inviata a Velombra Srl. Il ricevimento del certificato correttamente compilato attiva la garanzia sul prodotto.		
	Ogni variazione sul prodotto non autorizzata espressamente da Velombra Srl porta al decadimento della garanzia.		
	Le strutture inserite in un contesto urbano sono sottoposte ad agenti inquinanti (smog, piogge acide), fumi da canne fumarie, fumi di cucina, ed intemperie in genere. Pertanto è normale che il telo e la struttura stessa si sporchino. Le strutture ed il telo NON SONO autopulenti.		
PALERIA	Applicando un carico laterale sul pilastro è possibile generare una oscillazione nella struttura. Tale movimento non è indice di debolezza strutturale, ma è considerato normale per la tipologia di struttura. La struttura è stata calcolata da ingegneri abilitati impiegando gli Eurocodici ed è garantita al vento fino al grado indicato nella certificazione CE e nella Dichiarazione di corretta posa.		
TELO	In funzione delle condizioni di installazione è possibile che il telo si sporchi (agenti inquinanti, fumo da canne fumarie, smog, ecc.). In tal caso può essere necessario pulire il telo come indicato nel paragrafo manutenzione con maggiore frequenza.		
	Il telo non è immune da bruciature dovute a mozziconi di sigaretta, ecc.		
	In particolari situazioni di uso della struttura è possibile la formazione di condensa nella parte interna del telo. Per limitare tale condizione procedere con una adeguata areazione del locale.		
	La comparsa di muffe nella goffratura del telo è dovuta alla presenza di umidità sul telo che favorisce la formazione di microorganismi. E' pertanto necessario pulire il telo ad intervalli regolari, più frequenti dove necessario.		
LAMPADE	Per mantenere in buona efficienza le guarnizioni, garantendo in tal modo il grado di protezione IP del prodotto (riportato nel manuale), è necessario eseguire le operazioni di manutenzione indicate nel manuale.		
VELA	L'eventuale presenza di pieghe nelle vele avvolgibili non può essere oggetto di contestazione.		
	La presenza di pieghe sulla vela subito dopo la prima installazione può essere dovuta all'imballaggio. Le pieghe scompariranno completamente dopo circa 6 mesi dall'installazione.		

	CARATTERISTICHE PRODOTTO	NON CONFORMITA' / DIFETTO
TESSUTI VELOMBRA	I tessuti sono "tinti in pezza": questo può causare una non perfetta uniformità ed omogeneità dei colori.	
LEGNO	ATTENZIONE: è bene ricordare che ogni specie legnosa posizionata all'esterno, e direttamente esposta alle intemperie, è comunque destinata ad assumere, anche dopo un lasso di tempo relativamente breve, un aspetto "vissuto", che si manifesta essenzialmente con:	
	• decolorazione della superficie (con degrado variabile in funzione del grado di umidità al quale il legno è sottoposto)	
	• con l'irregolarità della superficie, dovuta ai fenomeni ciclici di gonfiamento e ritiro e all'eventuale usura meccanica della superficie stessa.	
	Poiché il legno è un materiale naturale, esistono differenze cromatiche e di fibratura che rendono tutti gli elementi differenti tra di loro. Inoltre a seconda dell'angolo visivo l'aspetto differisce a causa della natura cangiante del materiale stesso. Le campionature o le riproduzioni fotografiche sono pertanto da intendersi come indicative e non vincolanti.	
		Il distacco di una lamella dalle travi è da considerare un difetto.
	Il legno è sottoposto ad un trattamento protettivo eseguito in autoclave che permette di ottenere una migliore resistenza all'attacco di funghi e muffe. Tale trattamento è di colore verde (dovuto ai sali di impregnazione impiegati), e viene eseguito prima della verniciatura delle travi. E' normale, in caso di colori chiari, la comparsa di striature verdi sul legno a seguito del dilavamento della vernice di finitura ad opera delle intemperie. In tal caso è necessario procedere con la manutenzione come indicato nel manuale.	
	Sulle travi possono essere presenti bande verticali di tonalità differenti. Ciò è normale ed è dovuto all'impilaggio che avviene all'interno dell'autoclave durante il trattamento di impregnazione (le travi vengono distanziate tra loro tramite travetti trasversali).	
	L'eventuale presenza di resina è una caratteristica del legno di conifera.	
	E' normale una variazione dimensionale a seguito dell'esposizione dei prodotti in legno all'umidità. L'umidità di riferimento per la misurazione è 12% (definita nella UNI EN390:1997).	
PAVIMENTI	Il pavimento si può ammaccare per urti o cadute di oggetti e per l'applicazione di carichi concentrati su di una piccola superficie, quali sedie con ruote non idonee, tacchi a spillo e scale da lavoro.	
	Il pavimento si può graffiare a seguito di contatto con piccoli oggetti quali chiodi o sassolini presenti sotto le suole delle scarpe.	
	Al momento della fornitura il pavimento può essere differente da quello delle campionature a seguito dell'esposizione alla luce che causa una modifica del colore del legno.	
MOTORI	Impianto elettrico: deve essere realizzato da un elettricista abilitato che deve rilasciare certificato di conformità dell'impianto elettrico.	
	L'impianto deve avere un grado di protezione adeguato essendo installato all'esterno. Un elettricista abilitato è in grado di dimensionare correttamente l'impianto e scegliere i componenti adeguati (grado IP adeguato).	
	Eventuali cali di tensione o interferenze radio possono far perdere i finecorsa ai motori. In tal caso è necessario procedere con una nuova programmazione come indicato nel Manuale.	

	CARATTERISTICHE PRODOTTO	NON CONFORMITA' / DIFETTO
ACCIAIO INOX	I componenti in acciaio inox non necessitano di alcuna manutenzione se non quella della regolare e periodica pulizia e protezione con l'apposito kit fornito come dotazione. La comparsa di micro-ossidazioni, più frequente in ambienti marittimi caratterizzati da nebbia salina, non pregiudica la qualità e la durata del prodotto tali ossidazioni sono da ritenersi normali. In caso fosse necessario eliminare tali punti ossidati è possibile impiegare una paglietta o una spazzola con setole metalliche usate entrambe solo e soltanto nel senso della satinatura (in acciaio inox). Il film protettivo di ossido di cromo (autopassivazione) si ripristinerà in maniera naturale con la sola esposizione all'aria, senza alcun intervento da parte dell'utente.	
ALLUMINIO	La presenza di segni e graffi è considerata difetto solo se visibile ad una distanza di 2 metri.	Se i segni e/o le ammaccature sono visibili ad una distanza di 2 metri è da considerarsi difetto.
	Non impiegare acidi per la pulizia delle parti in alluminio verniciato ma solo acqua e sapone neutro.	
VERNICIATURA		Buccia d'arancia: la superficie del film di vernice si presenta non omogenea con aspetto simile a buccia di arancia.
		Blistering: rigonfiamenti sulla superficie del film di vernice di varie dimensioni e frequenza.
		Colature dello strato esterno: Accumuli irregolari di prodotti vernicianti localizzati e ben definiti, sottoforma di bordature arrotondate e poco profonde che interessano lo strato esterno.
		Distacco – Sfogliatura: il film di vernice si solleva dal supporto sottostante sotto forma di piccole scaglie.
		Porosità – Schivature: Piccoli fori simili a crateri o intaccature nella superficie del film, di dimensioni variabili da piccoli fori di spillo sino a diametri di 1 cm.
		Impurità negli strati esterni ed interni: il film di vernice presenta una superficie ruvida e irregolare, facilmente percepibile al tatto.
		Scrostature per interferenza: il film di vernice presenta danni e lesioni di diversa profondità ed estensione in funzione della causa.

MANUTENZIONE

Il sistema ombreggiante INTREPID è costruito con i migliori materiali resistenti all'usura nel tempo e in grado di mantenere inalterate le caratteristiche tecniche in ogni condizione ambientale se vengono rispettate le condizioni descritte nella "manutenzione programmata".
Durante il periodo invernale è opportuno coprire il telo con l'apposito copritelo oppure riporre la vela in un posto asciutto.

LAVAGGIO VELE

Si consiglia di effettuare questa operazione verso sera.
- Aprire le vele.
- Bagnare con una manichetta la parte superiore delle vele.
- Diluire circa mezzo litro di detersivo liquido per lavatrici in 10 litri d'acqua.
- Distendere sulla parte superiore delle vele il sapone diluito.
- Richiudere le vele e lasciare in ammollo il tessuto per tutta la notte.
- Riaprire le vele e risciacquare abbondantemente con acqua corrente.

TRATTAMENTO PARTI IN LEGNO

Lavare periodicamente la pedana impiegando uno straccio inumidito con acqua ed idonei detergenti neutri per pavimenti e ben strizzato, come normalmente si fa sul pavimento di casa.
Per eliminare tracce di sporco più evidenti e/o incrostazioni di sale è possibile utilizzare una spazzola con setole morbide (in plastica o saggina), sfregando delicatamente.
Tale operazione deve essere eseguita con maggior frequenza nel caso in cui il prodotto sia installato in zone esposte alla salsedine.

ATTENZIONE: non impiegare spazzole con setole metalliche o pagliette metalliche che potrebbero graffiare e segnare la superficie delle doghe e dei profili in alluminio.

ATTENZIONE: l'utilizzo di alcool, solventi, acidi, ammoniaca o prodotti chimici diversi può danneggiare irrimediabilmente la pavimentazione.
Se si desidera nel tempo ravvivare il pavimento è necessario impiegare solo olio di teak puro e non pigmentato.
L'applicazione dell'olio deve essere eseguita solo dopo un'attenta pulizia, come indicato al punto precedente, e sul pavimento perfettamente asciutto (consigliamo nel periodo estivo per avere bassi valori di umidità ambientale).

MANUTENZIONE PROGRAMMATA

La periodicità della manutenzione e la pulizia dell'ombreggiatore varia in funzione dell'ambiente in cui è installato.
L'esposizione in prossimità del mare o in zone di forte inquinamento chimico (piogge acide), potrebbero causare una maggiore usura dei componenti (pali, albero avvolgitore, vele).

Eseguire, quando necessario, le seguenti operazioni:

BREVI PERIODI DI INUTILIZZO

- Pulire l'acciaio con l'apposito prodotto a corredo
- Controllare l'integrità ed il collegamento delle cime nonchè il regolare scorrimento di tutti i componenti mobili
- Lavare e risciacquare le vele.

LUNGHI PERIODI DI INUTILIZZO

- Pulire l'acciaio con l'apposito prodotto a corredo.
- Controllare l'integrità ed il collegamento delle cime nonchè il regolare scorrimento di tutti i componenti mobili.
- Lavare e risciacquare le vele.
- Ricoprire la vela avvolgendola nell'apposita copertura a corredo.

AVVERTENZA

L'impiego di ricambi originali permette di assicurare sempre la massima resa ed efficienza dell'ombreggiatore.
VELOMBRA Srl declina ogni e qualsiasi responsabilità per danni a cose e/o a persone derivanti dall'impiego di componenti diversi da quelli messi a disposizione della propria Clientela.
La garanzia stessa, nel caso di impiego di componenti non originali, decade anche se in corso di validità.

GARANZIA

INTREPID è un ombreggiatore per coperture di aree esterne quali giardini, balconi, attici, cortili, ecc.
INTREPID ed i componenti nel suo insieme sono progettati e brevettati da Velombra Srl con sede a Forlì, Italia, e sono realizzati nel rispetto delle norme tecniche di riferimento ad esse applicabili.
Le garanzie di seguito specificate saranno valide se la posa in opera e l'impiego dell'ombreggiatore saranno conformi alle caratteristiche indicate nei successivi articoli e tabelle. Per la costruzione dei componenti di INTREPID sono stati utilizzati materiali di prima qualità adatti all'uso in esterno.
La garanzia è valida solo se vengono rispettate le seguenti condizioni:

- L'installazione è stata eseguita da tecnici competenti ed autorizzati da Velombra Srl;
- L'uso del INTREPID rientra fra quelli previsti dal costruttore;

Velombra Srl si riserva il diritto di modificare i suoi prodotti in qualsiasi momento, a sua sola discrezione e senza preavviso. Qualsiasi intervento personale, o di terzi, non autorizzato da Velombra Srl (manomissioni, modifiche tecniche, ecc.) effettuato su INTREPID o sui suoi componenti nel periodo di garanzia comporta l'istantaneo decadimento della garanzia stessa; in questo caso e in queste condizioni, Velombra Srl sarà esclusa da ogni responsabilità e da ogni obbligo diretto o indiretto derivanti dall'intervento non autorizzato.

ART. 1 - MODELLI
Ombreggiatore INTREPID 4, 5, 6, 7.

ART. 2 - IMPIEGO
INTREPID è progettato e costruito per la protezione dal sole.
INTREPID potrà essere installato impiegando sistemi di ancoraggio a terra (tasselli meccanici o chimici), con base zavorrata (opzionale) o con pedana (opzionale).
In funzione delle modalità di installazione e della dimensione sarà garantito l'impiego in caso di vento fino al grado 5 della scala Beaufort, in accordo alla UNI EN 13561.

ART. 3 - POSA IN OPERA
INTREPID potrà essere installato impiegando un contrappeso (zavorra) e rispettando tutte le condizioni indicate nel Manuale Utente.
INTREPID potrà essere fissato ad una struttura di sostegno adeguata (pavimento o pedana) impiegando sistemi di ancoraggio a terra correttamente dimensionati.

ART. 4 - VALIDITA' DELLA GARANZIA
La garanzia è valida se vengono rispettate le condizioni di installazione ed utilizzo indicati nell'art. 2 e 3.
La garanzia comporta la riparazione o la sostituzione integrale gratuita (manodopera esclusa) di tutti i componenti che dovessero risultare non conformi o comunque difettosi, comprese le spese di trasporto. Non saranno riconosciuti danni da mancato godimento di INTREPID per il periodo di eventuale inutilizzo prima e durante la riparazione.
Nessun risarcimento può essere richiesto per "danno emergente o lucro cessante".
Le garanzie di cui sopra saranno efficaci unicamente all'interno dello stato in cui il rivenditore o concessionario ha la propria sede operativa.

ART. 5 - DECORRENZA DELLA GARANZIA
La garanzia decorre dalla data di fine lavori riportata nella Dichiarazione di Corretta Installazione, di cui una copia deve essere inviata alla Velombra s.r.l., debitamente compilata in ogni sua parte della Dichiarazione di Corretta Installazione, sottoscritta sia dall'acquirente finale che dal Rivenditore Autorizzato.

ART. 6 - ESCLUSIONI DALLA GARANZIA
La garanzia non è valida nei casi di seguito elencati a titolo esemplificativo e non esaustivo:

a) Per danni derivati da urti o cause naturali straordinarie (fulmini, alluvioni, terremoti, grandine, etc…)
b) Per danni effettuati da interventi di persone o tecnici non autorizzati da Velombra Srl;
c) Se la tensione elettrica ha una variazione superiore o inferiore al 5% del valore nominale (norma CEI 2-3 Luglio 1988)

ART. 7 - PALI, TUBI (COMPONENTI)
Garanzia 5 anni - esente da manutenzione:
I pali sono realizzati in acciaio inox satinato, mentre l'albero avvolgitore è in alluminio anodizzato, per la massima durata nel tempo.
La durata dei componenti metallici impiegati può essere lunga (oltre 20 anni), ma può anche ridursi per effetto di condizioni ambientali critiche. La garanzia copre queste condizioni critiche se si rispettano le condizioni di manutenzione del presente manuale.

ART. 8 - TESSUTO (COMPONENTE)
Garanzia 5 anni-esente da manutenzione:
Il tessuto impiegato di serie è poliestere ad alta tenacità denominato Dacron normalmente utilizzato per la confezione di vele per uso nautico, ha la caratteristica di rimanere inalterato al contatto con l'umidità, e di essere un filato estremamente compatto e particolarmente resistente; per una lunga durata rispettare le indicazioni del capitolo "Manutenzione".

ART. 9 - MOTORIDUTTORE (COMPONENTE)
Garanzia 5 anni - esente da manutenzione:
Il meccanismo di comando elettrico è stato testato per resistere a n. 3.000 cicli, pari alla Classe 1 di resistenza al numero di cicli della motorizzazione nella UNI EN 13561.
La tensione di funzionamento è di 220V, il collegamento alla rete deve essere eseguito da un tecnico abilitato.

ART. 10 - SICUREZZA DURANTE L'UTILIZZO

Come evidenziato nella UNI EN 13561 la sicurezza durante l'utilizzo deve tener conto del pericolo di cesoiamento dovuto al movimento delle parti meccaniche.

Tale pericolo è annullato per altezze dell'ombreggiatore superiori a mt. 2,5 o in seguito all'adozione di pulsante ad azione mantenuta e posizionato in luogo da cui è visibile il movimento del tubo avvolgitore.

ART. 11 - ACCESSORI VARI (COMPONENTI)

Garanzia 5 anni - esenti da manutenzione:

Garanzia valida per tutti i restanti componenti di INTREPID ad esclusione di quelli oggetto di specifica garanzia.

ART. 12 - RECLAMI

In base all'art. 1495 c. 1 e 1511 c. 1 del Codice Civile, ogni eventuale e presunto vizio apparente della merce potrà essere comunicato dal cliente al rivenditore unicamente in forma scritta ed entro e non oltre 8 (otto) giorni dal ricevimento della merce. In base all'art. 1495 c. 1 del Codice Civile, ogni eventuale e presunto vizio non apparente della merce potrà essere comunicato dal cliente al rivenditore unicamente in forma scritta ed entro e non oltre 8 (otto) giorni dalla data di scoperta, fornendo prova fotografica del presunto vizio. Entrambe le azioni legali del compratore verso il rivenditore si prescrivono in un anno dal ricevimento/installazione della merce (Art. 1495 c. 2).

In base all'art. 1512 del Codice Civile, ogni eventuale e presunto difetto di funzionamento potrà essere comunicato dal cliente al rivenditore unicamente in forma scritta ed entro e non oltre 15 (quindici) giorni dalla scoperta pena la decadenza dalla garanzia.

L'azione legale del compratore verso il rivenditore si prescrive in sei mesi dalla scoperta (Art. 1512 c. 1).

Ogni eventuale e presunta non conformità disciplinata dagli articoli da 128 a 134 del D. Lvo 206 / 2005 (Codice del Consumo) potrà essere comunicata dal cliente al rivenditore unicamente in forma scritta ed entro e non oltre 2 (due) mesi dal giorno della scoperta. L'azione legale del compratore verso il rivenditore si prescrive entro 26 mesi decorrenti dal giorno della scoperta denunciata nei termini (Art 132 c. 4 Codice del Consumo).

ART. 13 - ESTENSIONE TERRITORIALE DELLA GARANZIA

Le garanzie di cui sopra saranno efficaci unicamente nello stato in cui il cliente ha la propria sede legale, con esclusione di ogni altro stato in cui il cliente, direttamente o indirettamente, venderà, installerà, concederà in comodato l'ombreggiatore fornito da Velombra Srl.

TABELLA 1 - INTENSITÀ ED EFFETTI DEL VENTO SECONDO LA SCALA BEAUFORT						
Grado	**Carico (N/mq)**	**Nodi**	**Km/h**	**m/s**	**Situazione ambientale**	**Effetti del vento**
0	< 40	0-1	0-1	< 0,3	Calma	Bonaccia, il fumo sale verticale.
1	< 40	1-3	1-5	0,3-1,5	Bava di vento	La direzione del vento è indicata dal fumo, ma non dalla banderuola.
2	< 40	4-6	6-11	1,6-3,3	Brezza leggera	Si sente il vento in faccia e la banderuola si muove.
3	< 40	7-10	12-19	3,4-5,4	Brezza tesa	Le foglie e i piccoli rami si muovono.
4	40	11-16	20-28	5,5-7,9	Vento moderato	Si sollevano la carta, la polvere, si muovono i rami più sottili.
5	70	17-21	29-38	8-10,7	Vento teso	Incominciano ad oscillare i piccoli alberi.
6	110	22-27	39-49	10,8-13,8	Vento fresco	Si muovono i grossi rami, è difficile usare l'ombrello.
7	> 110	28-33	50-61	13,9-17,1	Vento forte	Si muovono i grossi rami, è molto difficile camminare contro vento.
8	> 110	34-40	62-74	17,2-20,7	Burrasca	Si rompono i rami degli alberi, è molto difficile camminare all'aperto.
9	> 110	41-47	75-88	20,8-24,4	Burrasca forte	Cadono le tegole dai tetti.
10	> 110	48-55	89-102	24,5-28,4	Tempesta	Sradicamento degli alberi.
11	> 110	56-63	103-117	28,5-32,6	Tempesta violenta	Danni gravi ai fabbricati.
12	> 110	> 64	> 118	> 32,7	Uragano	Danni ingentissimi.

Grado di resistenza al vento dell'ombreggiatore: **Grado 5**

TABELLA 2 - GRADO DI RESISTENZA IN FUNZIONE DEL TASSELLO					
GRADO DI RESISTENZA		**MODELLO**			
		4	**5**	**6**	**7**
MODELLO	**4**	**5**			
	5		**4**		
	6			**3**	
	7				**3**

TABELLA 3 - CARICO SUGLI ANCORAGGI				
MODELLO	**CARICO SUL TASSELLO**			**N° TASSELLI**
	GRADO 5	**GRADO 4**	**GRADO 3**	
4	1511 daN	1000 daN	850 daN	4
5	-	1373 daN	990 daN	4
6	-	-	1160 daN	4
7	-	-	1480 daN	4

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

La presente Dichiarazione di Conformità CE è subordinata al rispetto dei vincoli e delle indicazioni previste nella garanzia di prodotto, nonché alla corretta installazione da parte del soggetto incaricato in rispondenza alle istruzioni di installazione e posa in opera definite da VELOMBRA srl.

Costruttore:	VELOMBRA srl Via Einstein 18 - 47122 FORLÌ - Italia
Modello:	INTREPID 4 manuale/elettrico INTREPID 5 manuale/elettrico INTREPID 6 manuale/elettrico INTREPID 7 manuale/elettrico
Numero di matricola:	(vedi Marcatura CE apposta sul prodotto)
Anno di fabbricazione:	(vedi Marcatura CE apposta sul prodotto)
Destinazione d'uso:	(vedi Manuale Utente - Istruzioni Originali e relativa Garanzia)

DIRETTIVE DI RIFERIMENTO applicabili alla presente Dichiarazione di Conformità CE

- Direttiva Compatibilità Elettromagnetica 89/336/CEE (*).
- Direttiva Macchine 2006/42/CE (*).
- Direttiva Bassa Tensione 2006/95/CE (*).

La conformità è stata verificata con l'ausilio delle seguenti norme:
- Requisiti prestazionali compresa la sicurezza UNI EN 13561:2009.
- Grado di resistenza al vento: Beaufort 5 (**) (metodo secondo UNI EN 1932:2002).

Con la presente l'azienda dichiara sotto la propria responsabilità, che il prodotto suindicato soddisfa le Direttive indicate sotto:

INDICAZIONE / CONDIZIONI A CUI È SOGGETTO L'UTILIZZO DEL PRODOTTO:
Il prodotto VELOMBRA è soggetto ad attività di installazione presso il Cliente.
L'Installatore Autorizzato deve predisporre e fornire all'Utilizzatore apposita DICHIARAZIONE DI CORRETTA INSTALLAZIONE E CLASSIFICAZIONE DELLA RESISTENZA AL VENTO attestante la corretta installazione secondo le istruzioni fornite dal Costruttore applicate secondo lo stato e la morfologia del luogo di installazione e rispondente alle condizioni di utilizzo per le quali è stata realizzata.

L'installatore deve attenersi alle istruzioni di riferimento contenute all'interno del documento "MANUALE DI POSA" e "MANUALE UTENTE" a sua disposizione.
L'installatore si fa carico di compilare e sottoscrivere la DICHIARAZIONE DI CORRETTA INSTALLAZIONE E CLASSIFICAZIONE DELLA RESISTENZA AL VENTO, conforme al modello contenuto all'interno del MANUALE UTENTE.

IL COSTRUTTORE
Dichiaro che il prodotto sopra descritto è conforme alle indicazioni e prescrizioni contenute nelle Direttive sopra indicate.

L'AMMINISTRATORE DELEGATO
Vittorio Bandini

(*) Direttive applicabili esclusivamente per i prodotti dotati di motorizzazioni (vedasi Manuale utente).
(**) Grado Resistenza al Vento: il GRV è stato verificato utilizzando i supporti per l'installazione aventi caratteristiche di cui alla corrispondente tabella Carichi contenuta nel Manuale di Posa

Dear CLIENT,

Thank you for choosing a Velombra product. This User Manual illustrates the technical features of the components and the maintenance INTREPID needs in order to continue to be the ideal place for relaxing in the open air.
The Manual is the reference guide for maintaining INTREPID. We recommend you read each part entirely and carefully and store it in a safe place, bearing in mind that INTREPID will operate efficiently and safely only under the conditions described in these pages.

Velombra Srl
Vittorio Bandini

N.B. Velombra Srl reserves the right to make changes to its products at any time, at its sole discretion and without prior notice.
Any intervention by you or others not authorised by Velombra Srl (tampering, technical modifications, etc.) made to INTREPID or to its components during the warranty period will result in the immediate annulment of the warranty. In that event, Velombra Srl will be cleared of any liability and of any direct or indirect obligation resulting from unauthorised intervention.

INDEX

WARNINGS AND PRECAUTIONS

PRELIMINARY CHECKS
When you receive the packaged goods, if assembly is not to be carried out by the dealer, check that all materials are intact and that no parts are missing.
If you should have any problems, contact the authorised dealer.

DISPOSAL OF PACKAGING MATERIALS
Divide the various packaging according to the material used (cardboard, nylon, polystyrene etc.) and dispose of them separately in compliance with the regulations in force.

GENERAL WARNINGS
Before undertaking any assembly, maintenance or cleaning operations, make sure that you have fully understood the indications in this manual.
All Velombra Srl products have a specific function described in this manual. Any other use not envisaged here, the use of non-original components, or any unauthorised tampering and/or technical modification, relieves Velombra Srl of any liability for harm to persons or animals, or damage to objects resulting from such intervention.

Installers (fitters and electricians) must have specific expertise as well as the attitudinal and the physical and mental requirements to be able to carry out their tasks; they must also respect the safety regulations in force.

SAFETY PRECAUTIONS
It is good practice to bear in mind that any moving component can constitute a hazard.

During all maintenance and repair operations or product registration, the electric supply must always be disconnected. It is also advisable to place a warning sign over the mains supply switch with the following phrase:
"DO NOT TOUCH: work in progress".

Ensure that no one is in the proximity of the awning prior to reactivating it after maintenance.
Always check the operation and efficiency of the manual and electric drives after maintenance. If any faults occur, stop immediately and contact Velombra Srl technical support.

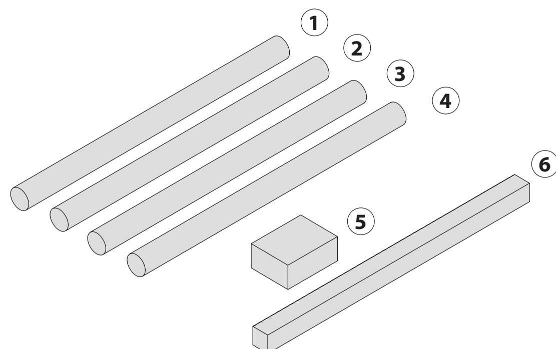
DEMOLITION
On demolition, the parts should be sorted into plastic material and electric components, which must be disposed of separately in accordance with the regulations in force.
Metal parts should be divided up into stainless steel and other non-ferrous metals or alloys, for correct recycling.

GENERAL DESCRIPTION
INTREPID 4, 5, 6, 7 awnings can be supplied with manual or electric drive with a white, sand or maroon coloured cover.

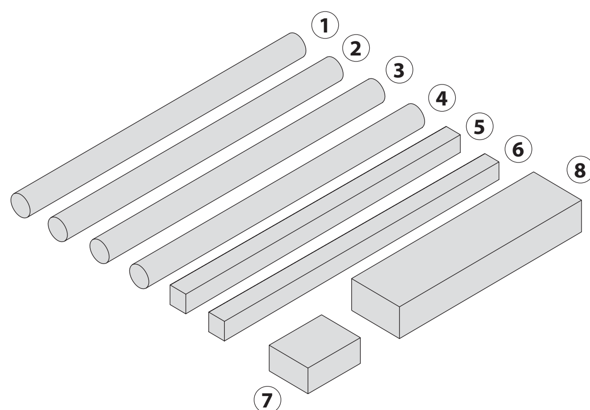
A fundamental feature is the use of nautical technology on the roll-up canvases, enabling it to be wound up quickly and easily in any conditions.
The materials used for the construction of the components are resistant to salinity, moisture, sunlight and wind stress.
The awning is quick and easy to install either on existing anchorage points or using special ballasted bases or a wood deck.

INTREPID PACKING

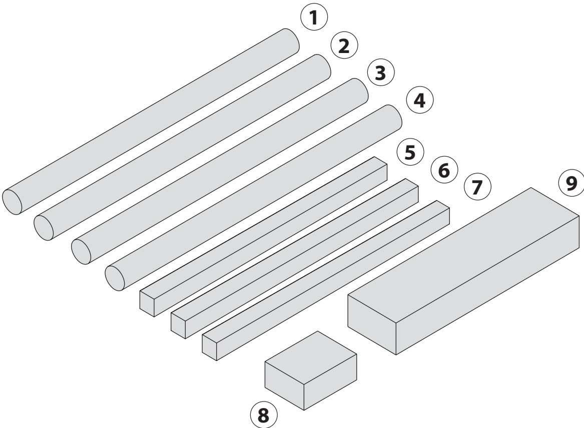
The roller tubes are supplied, complete with accessories for assembly, in strong boxes while the profiles come in a special container.



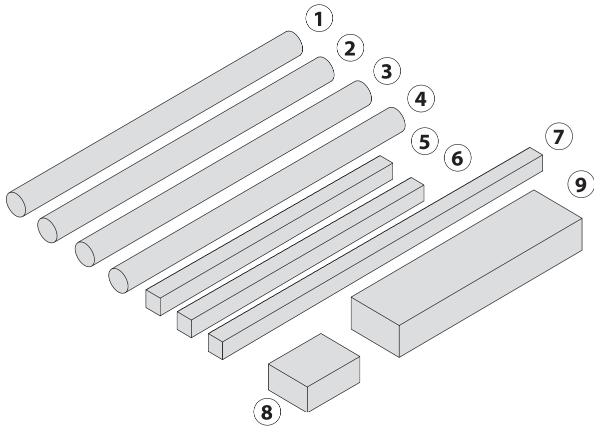
INTREPID 4						
Ref.	**Q.ty**	**Contents**	**ø (mm)**	**Length (m)**	**Weight (kg)**	
					Steel	
1-2	1+1	Motor pole	Ø320	2,8	35 each	
3	1	Long pole	Ø320	3,7	24 each	
4	1	Short pole	Ø320	2,8	16 each	
6	1	Roller tube with canvases	260X260	5,5	40	
			Dimensions (mm)		**Weight (kg)**	
5	1	Box for anemometer + remote control + fittings	400X400X400		5	



INTREPID 5						
Ref.	**Q.ty**	**Contents**	**ø (mm)**	**Length (m)**	**Weight (kg)**	
					Steel	
1-2	1+1	Motor pole	Ø320	2,8	35 each	
3	1	Long pole	Ø320	3,7	24 each	
4	1	Short pole	Ø320	2,8	16 each	
5	1	Roller tube	260X260	4,2	25	
6	1	Roller tube	260X260	3	32	
			Dimensions (mm)		**Weight (kg)**	
7	1	Box for anemometer + remote control + fittings	400X400X400		5	
8	1	Box for canvases	1200X400X300		17	

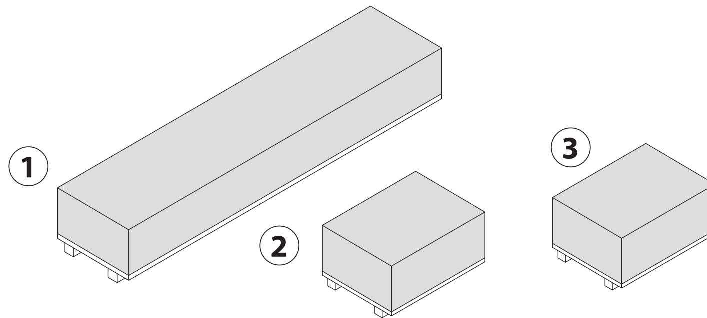


INTREPID 6						
Ref.	Q.ty	Contents	ø (mm)	Length (m)	Weight (kg)	
					Steel	
1-2	1+1	Motor pole	Ø320	2,8	35 each	
3	1	Long pole	Ø320	4,4	21 each	
4	1	Short pole	Ø320	2,8	16 each	
5	1	Roller tube	260X260	3	13	
6	1	Roller tube	260X260	3	29	
7	1	Roller tube	260X260	3	20	
			Dimensions (mm)		Weight (kg)	
8	1	Box for anemometer + remote control + fittings	400x400x400		5	
9	1	Box for canvases	1200x400x300		20	



INTREPID 7						
Ref.	Q.ty	Contents	ø (mm)	Length (m)	Weight (kg)	
					Steel	
1-2	1+1	Motor pole	Ø320	2,8	35 each	
3	1	Long pole	Ø320	4,4	21 each	
4	1	Short pole	Ø320	2,8	16 each	
5	1	Roller tube	260X260	3	29	
6	1	Roller tube	260X260	3	20	
7	1	Roller tube	260X260	4,5	15	
			Dimensions (mm)		Weight (kg)	
8	1	Box for anemometer + remote control + fittings	400x400x400		5	
9	1	Box for canvases	1200x400x300		25	

DECK PACKING



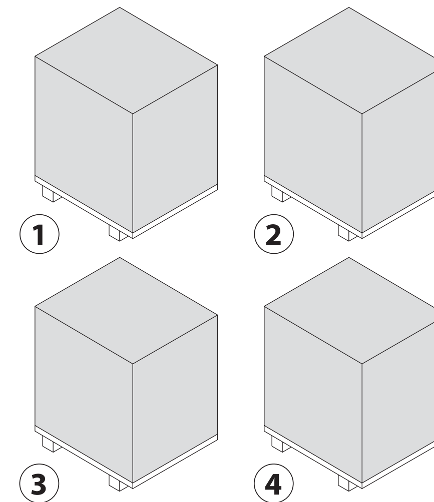
DECK 4			
Ref.	**Contents**	**Dimensions (mm)**	**Weight (kg)**
1	Pallet for metal deck	800x800x3400	550
2	Pallet for wooden crate	1000x1200x350	145
3	Pallet for metal deck	1000x1200x350	145

DECK 5			
Ref.	**Contents**	**Dimensions (mm)**	**Weight (kg)**
1	Pallet for metal deck	800x1000x2800	750
2	Pallet for wooden crate	1000x1200x350	145
3	Pallet for metal deck	1000x1200x350	145

DECK 6			
Ref.	**Contents**	**Dimensions (mm)**	**Weight (kg)**
1	Pallet for metal deck	800x900x3900	965
2	Pallet for wooden crate	1000x1200x350	145
3	Pallet for metal deck	1000x1200x350	145

DECK 7			
Ref.	**Contents**	**Dimensions (mm)**	**Weight (kg)**
1	Pallet for metal deck	800x930x3900	1165
2	Pallet for wooden crate	1000x1200x350	145
3	Pallet for metal deck	1000x1200x350	145

BALLASTED BASE PACKING



BALLASTED BASE			
Ref.	**Contents**	**Dimensions (mm)**	**Weight (kg)**
1-2-3-4	Ballasted base (not including ballast)	1200x640x1200	70

USE AND OPERATION

INTREPID
is designed and custom made for the customer to protect against the sun. If there is a power failure, INTREPID (manual or electric) must be closed in the event of wind above level 5 on the Beaufort scale as per data sheet 1 (p. 38).

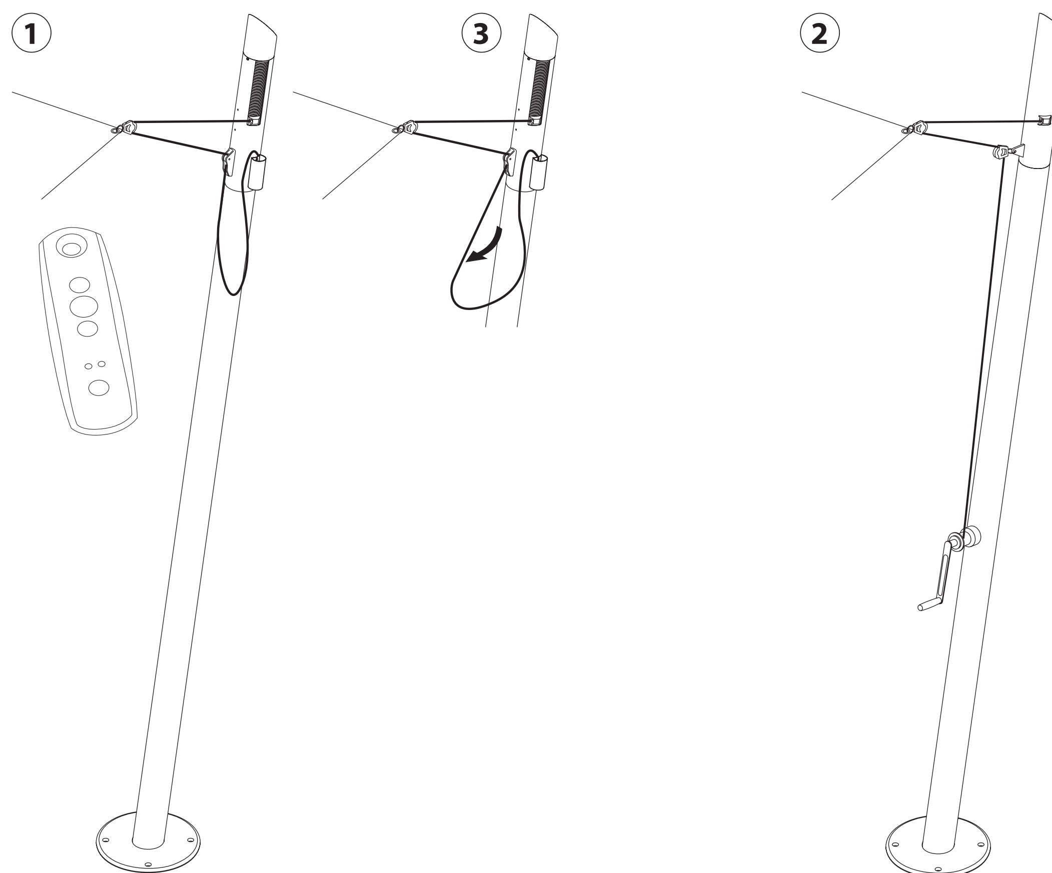
OPERATING CONTROLS
The awning is equipped with one of the following manoeuvre systems:

1) **Electric drive**
   Operated using a "person detection" type remote control.
2) **Manual drive**
   Operated by pulling the rope as on sailboats.
   The rope is secured using a jam cleat.
3) **Emergency control (only if electric)**
   In the event of a power failure, manually release the rope from inside the jam cleat by pulling the rope downwards.

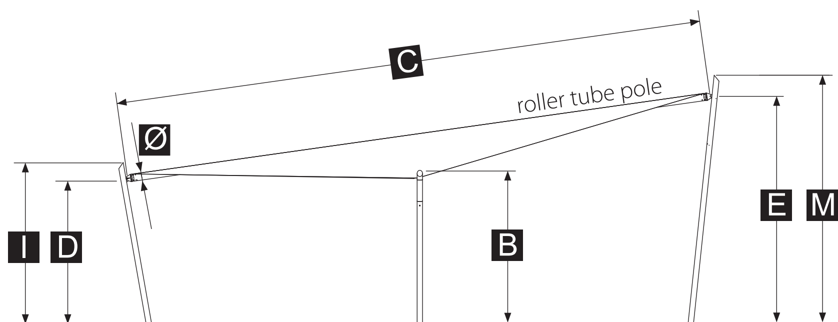
RECEPTION OF MATERIAL
The goods travel at the risk and peril of the addressee.
The addressee is in charge of completely checking the received goods, issuing any reservations and making any claims to the carrier as per regulatory procedures.

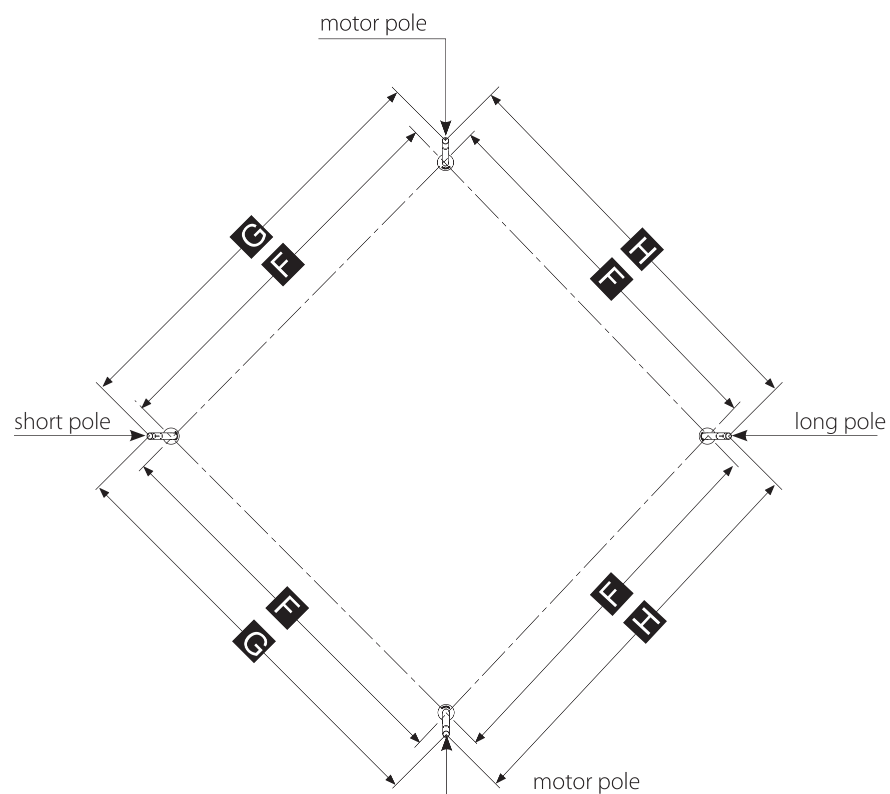
ACCESSORIES ON REQUEST
A series of accessories are available on request that will add to the appearance of the product or make routine maintenance easier, namely:

- ballasted base
- motorisation kit complete with wiring
- LED spot complete with wiring
- deck
- coloured sail
- specific steel cleaning product



ATTENTION:
THE AWNING HAS BEEN DESIGNED TO BE OPENED/CLOSED BY A SINGLE PERSON

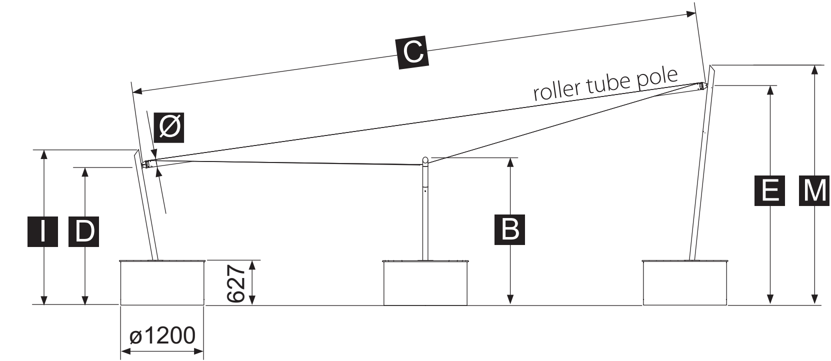


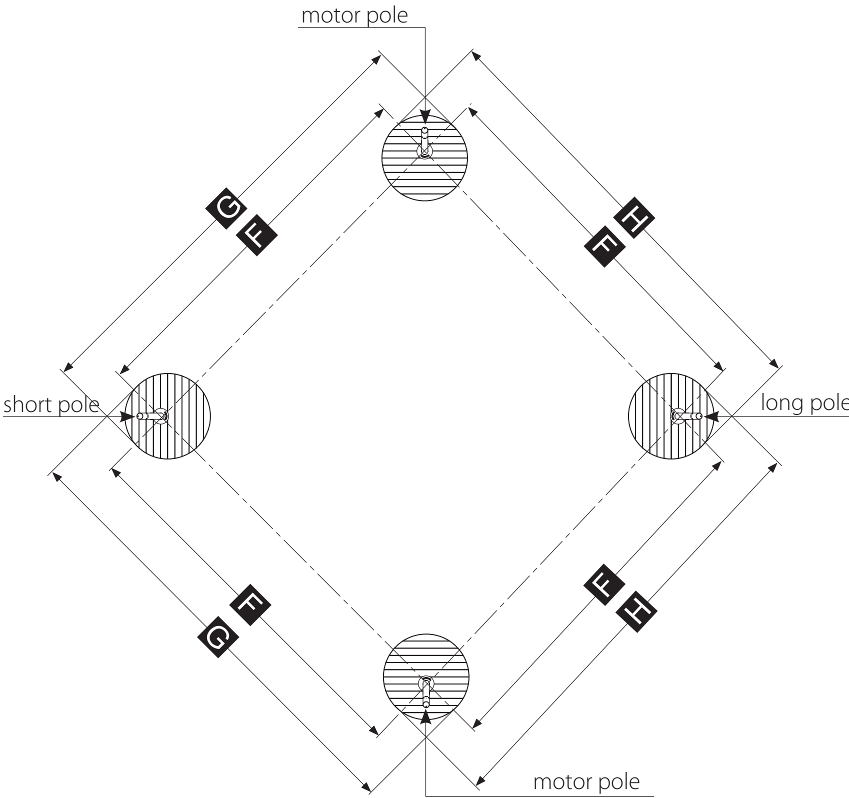


	B	C	D	E	F	G	H	I	M	Ø
MOD. 4	2760	5440	2400	3300	3382	4040	4180	2685	3685	80
MOD. 5	2760	6840	2400	3300	4382	5040	5080	2685	3685	120
MOD. 6	2760	8400	2400	3800	5382	6040	6200	2685	4190	120
MOD. 7	2760	9800	2400	3800	6382	7042	7176	2685	4190	120

F: referring from plate centre to plate centre
G, H: referring from pole top centre to pole top centre

VERSION WITH BALLASTED BASE

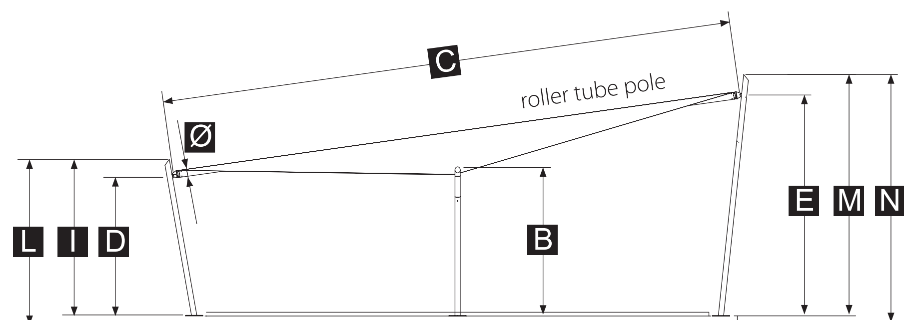


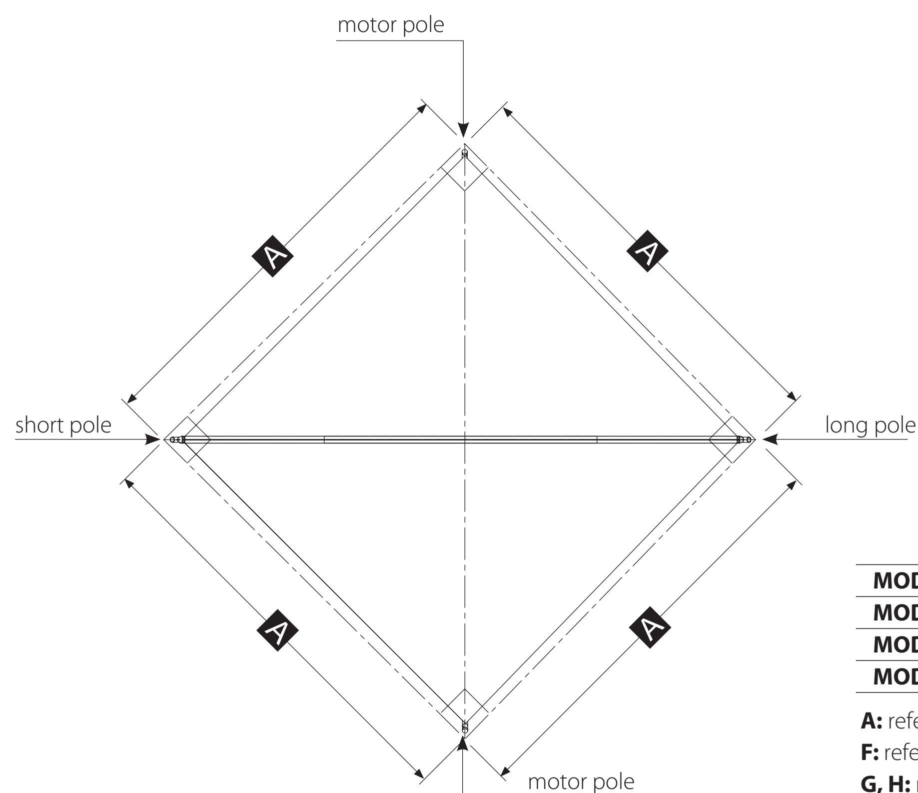


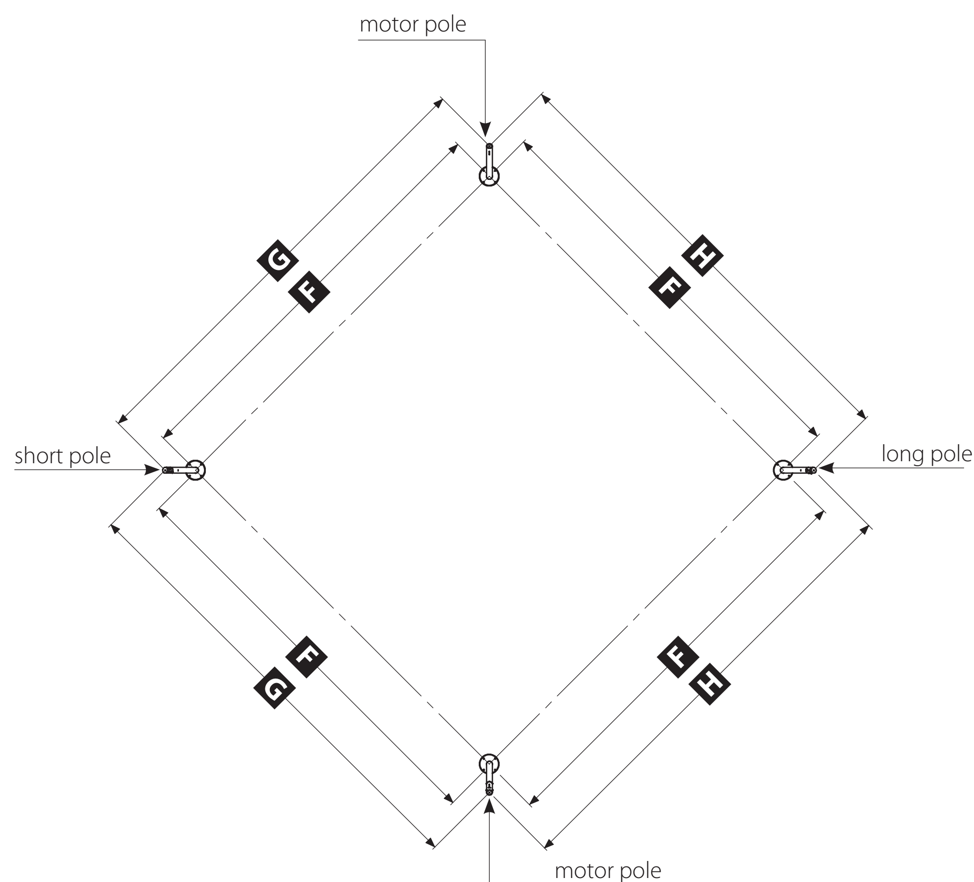
	B	C	D	E	F	G	H	I	M	Ø
MOD. 4	2760	5440	2400	3300	3382	4580	4580	2685	3685	80
MOD. 5	2760	6840	2400	3300	4382	5580	5580	2685	3685	120
MOD. 6	2760	8400	2400	3800	5382	6580	6580	2685	4190	120
MOD. 7	2760	9800	2400	3800	6382	7580	7580	2685	4190	120

F: referring from plate centre to plate centre
G, H: referring from pole top centre to pole top centre

VERSION WITH DECK







	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N	Ø
MOD. 4	4200	2760	5440	2400	3300	3382	4040	4180	2685	2765	3685	3765	80
MOD. 5	5200	2760	6840	2400	3300	4382	5040	5080	2685	2765	3685	3765	120
MOD. 6	6200	2760	8400	2400	3800	5382	6040	6200	2685	2765	4190	4270	120
MOD. 7	7200	2760	9800	2400	3800	6382	7042	7176	2685	2765	4190	4270	120

A: referring to decking, if fitted
F: referring from plate centre to plate centre
G, H: referring from pole top centre to pole top centre

INTREPID

Canvases
Anemometer
Right canvas-stretching rope
Motor
Roller tube high pole
LED lamp (optional on request)
Motor pole
Roller tube pole
Left canvas-stretching rope
Roller tube low pole
Motor
Motor pole
Deck (optional on request)
Wooden deck cover
Ballasted base (optional on request)



INTREPID WITH ELECTRIC DRIVE

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	TESTS AND REMEDIES
The motor does not start when the command is given.	There is no mains supply.	Check the electric current.
	The motor has overheated. Incorrect limit switch adjustment.	Wait 10-15 minutes to allow the motor to cool down. Consult the motorisation instructions to reprogram the limit switch.
	Incorrect motor programming.	Programme the motors again.
The motor starts but the awning does not open.	The batteries in the remote control have run out.	Change the batteries in the remote control.
	Ropes may be broken or stuck.	Check the ropes are correctly routed in the return pulleys.
Only one motor is working.	Signal too far from a motor.	Move close to the motor; press the inverse direction button until reaching the limit stop, then repeat the control.
	The button was not pressed firmly enough.	Press the inverse direction button until reaching the limit stop, then repeat the control while pressing firmly.
The awning moves jerkily.	Return pulleys dirty or not perfectly aligned.	Clean the return pulleys (see chap. maintenance).
	The motors are programming.	End and quit programming.
Power failure.		Operate the motor using the manual handle.

INTREPID MANUAL

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	TESTS AND REMEDIES
The awning does not open smoothly. Excessive force must be applied to the rope.	Return pulleys dirty.	Clean the return pulleys.
The awning does not open. The rope does not slide.	Rope not perfectly aligned to pulleys or slipped off pulleys.	Check the ropes are correctly routed in the return pulleys and aligned with them.

PRODUCTS **FEATURES**

	PRODUCT FEATURES	NON COMPLIANCE/ DEFAULT	WARNINGS
GENERAL			Defaults have to be reported within 8 days starting on installation date on the customer's site (point of reference is the date indicated on the declaration of correct installation issued to the end user by the installer). See general sales terms.
	In case wind values should exceed those shown on the statement of correct installation, it is necessary to close the awning. It is possible to use a properly calibrated anemometer.		
	Snow support is not guaranteed. The awning must be closed in the event of even moderate snowfall.		
	To have your product warranty the certificate of proper installation is MANDATORY. A copy must be given to the final customer and a copy shall be sent to Velombra Srl. The reception of the duly completed certificate will activate the product warranty.		
	Any change to the product not expressly authorized by Velombra Srl leads to loss of warranty.		
	The structures that are located in an urban environment are subject to pollutants (smog, acid rain), smoke from chimneys, fumes from cooking, and weather in general. It is normal for the fabric and the structure to get dirty. The structures and the fabric are NOT self-cleaning.		
POLES	By applying a lateral load on the pillar an oscillation in the structure may occur. This movement is not a sign of structural weakness, but is considered normal for the type of structure. The structure has been calculated by qualified engineers using the Eurocodes and is guaranteed to wind up to the level indicated in the EC certificate and in the Declaration of correct installation.		
CANVAS	Depending on the installation conditions, it is possible that the cloth gets dirty (pollutants, smoke from chimneys, smog, etc.). In this case it may be necessary to clean the fabric more frequently as indicated in the section maintenance.		
	The cloth is not immune from burns caused by cigarette butts, etc..		
	In particular situations of use of the structure, condensation may occur on the inside of the fabric. To limit this condition proceed with an adequate ventilation of the room.		
	The appearance of mold in the embossing of the fabric is due to the presence of moisture on the sheet that favores the formation of micro-organisms. It is therefore necessary to clean the fabric at regular intervals, more frequently if necessary.		
LAMPS	To maintain good efficiency in the seals, thereby ensuring the IP product protection level (shown in the manual), you must do the maintenance indicated in the manual.		
AWNING SAILS	Creasing on the roll-up sails cannot be considered a cause for complaint.		
	The presence of folds on the sail immediately after the first installation may be due to packaging. The folds will disappear completely after about 6 months of installation.		

	PRODUCT FEATURES	NON COMPLIANCE/ DEFAULT
VELOMBRA FABRICS	The fabrics are "dyed in the piece", this can cause a non-perfect uniformity and consistency of color.	
WOOD	WARNING: It is good to remember that any kind of wood type placed outside, and directly exposed to weather elements, may look "lived" even after a relatively short period of time. This manifests itself mainly with:	
	• discoloration of the surface (the degradation varies depending on the moisture content to which the wood is subject)	
	• with the irregularity of the surface due to cyclic phenomena of swelling and shrinkage and possible mechanical wear of the surface.	
	Since wood is a natural material, there are differences in color and grain and therefore all elements are different. Furthermore, depending on the viewing angle the aspect is quite different because of the iridescent nature of the material. The samples and photographic reproductions are thus regarded as indicative and not binding.	
		The detachment of a slat from the beams is considered a defect.
	The wood is placed under a protective treatment performed in autoclaving which allows a better resistance to attack by fungus and mold. This treatment is green (due to the salts used for impregnation), and is performed before painting the beams. The appearance of green stripes on the wood as a result of leaching of the paint finish by bad weather is normal in case of bright colors. In this case you must proceed with the maintenance as indicated in the manual.	
	The beams may present vertical stripes of different shades. This is normal and is due to stacking that occurs inside the autoclave during the impregnation treatment (the beams are spaced apart by transverse beams).	
	The presence of resin is a characteristic of coniferous wood.	
	A dimensional variation of wood products after exposure to moisture is normal. The reference humidity for the measuring is 12% (defined in the UNI EN390: 1997).	
FLOOR	The floor may dent in collisions or falling objects and the implementation of concentrated loads on a small area, such as chairs with wheels, high heels and ladders is not suitable.	
	The floor can scratch as a result of contact with small objects such as nails or stones present beneath the soles of shoes.	
	At the time of delivery, the floor may be different from that of the samples after exposure to light which causes a change in the wood color.	
MOTORS	Electrical system: it must be performed by a licensed electrician who shall issue a certificate of conformity of the electrical system.	
	The system has to have an appropriate degree of protection being installed outside. A licensed electrician is able to properly size the system and choose the right components (adequate IP protection).	
	Any voltage drop or radio interference may result in loss of the limit switches of the engines. In this case it is necessary to proceed with a new programming as indicated in the Manual.	

PRODUCTS **FEATURES**

	PRODUCT FEATURES	NON COMPLIANCE/ DEFAULT
STAINLESS STEEL	The stainless steel components (AISI 304) require no maintenance aside from regular cleaning and protection with the kit provided. The appearance of micro-oxidation, most frequently in maritime environments characterized by salt spray, does not affect the quality and durability of the product such oxidations are believed to be normal. Should you wish to remove the rust spots, use a scouring pad or metal bristle brush, both of which must be used solely following the grain of the satin finish (stainless steel). The protective film of chromium oxide (autopassivation) will reset in a natural way with the only exposure to air, without any intervention by the user.	
ALUMINIUM	The presence of marks and scratches is considered a fault only if these are visible at a distance of 2 meters.	If the signs and/or dents are visible at a distance of 2 meters these are to be considered a defect.
	Do not use acid to clean the painted aluminum, but only mild soap and water.	
FINISH		Orange peel: the surface of the coating film has an uneven look like orange peel.
		Blistering: bumps on the surface of the coating film in various sizes and frequency.
		Sagging of the outer layer: localized and well defined irregular accumulations of coating products, in the form of rounded edges and shallow that affect the outer layer.
		"Posting - Veneer: the coating film lifts from the substrate in form of small flakes."
		Porosity - Cissing: Small holes like craters or indentations in the surface of the coating film, ranging in size: from small pinhole up to a diameter of up to 1 cm.
		Impurities in the outer and inner layers: the coating film has a rough and irregular surface, easily perceptible to the touch.
		"Scrapings for interference: the coating film is damaged and presents lesions of varying depth and extent depending on the cause."

MAINTENANCE

The INTREPID awning system is made of the best materials, resistant to wear and capable of maintaining its technical features unchanged in any weather conditions, provided the conditions given under "scheduled maintenance" are complied with.
During the winter period, the sail should be protected with an awning cover or stored in a dry place.

WASHING SAILS

This operation should be carried out towards the end of the day.

- Open the sails.
- Wet the top of the sails using a hose.
- Dilute about half a litre of washing machine liquid detergent in 10 litres of water.
- Spread the diluted detergent over the top of the sails.
- Close the sails and leave the canvas to soak overnight.
- Open the sails again and rinse with plenty of running water.

TREATING WOODEN PARTS

Clean the deck periodically using a cloth slightly dampened with water and a neutral detergent suitable for floors, just as you would clean a hard floor indoors.
To eliminate stubborn dirt and/or salt, brush gently with a soft bristle brush (made of plastic or sorghum).
The deck must be cleaned more frequently if it is exposed to salinity.

WARNING: do not use metal bristle brushes or metal scouring pads, which may scratch or mark the surface of the slats and the aluminium profiles.

WARNING: using alcohol, solvents, acids, ammonia or other chemical cleaning products may irreparably damage the deck.
Only pure, non-pigmented teak oil should be used to treat the deck.
Apply the oil to a clean (see instructions above) and dry deck (preferably in summer so the air is less humid).

SCHEDULED MAINTENANCE

The frequency with which the awning is maintained and cleaned varies according to the installation conditions.
Exposure to sea air or strong chemical pollution (acid rain) may cause the components (pillars, wind-up device shaft, sails) to wear more quickly.

Carry out the following operations when necessary:

BRIEF PERIODS OF NON-USE

- Clean the steel using the special product provided
- Check the ropes are intact and properly connected, and that all moving components slide correctly
- Wash and rinse the sails.

LONG PERIODS OF NON-USE

- Clean the steel using the special product provided.
- Check the ropes are intact and properly connected, and that all moving components slide correctly.
- Wash and rinse the sails.
- Wrap the sail in the special cover provided.

WARNING

Using original spare parts ensures the awning will provide maximum efficiency and performance.
VELOMBRA Srl declines any liability for harm to persons and/or damage to things resulting from the use of components different from those made available to the client.
In the event non-original components are used, the warranty is annulled, even if still valid.

WARRANTY

INTREPID is an awning for covering outdoor areas such as gardens, balconies, roof terraces, courtyards, etc.
INTREPID and its components are designed and patented by Velombra Srl based in Forlì, Italy, and are made in compliance with the relevant technical standards.
The warranties specified below will be valid if the laying and use of the awning comply with the features indicated in the subsequent articles and data sheets. Premium quality materials suitable for outdoor use have been used for the construction of INTREPID components.
The warranty is only valid if the following conditions are observed:

- The installation was performed by skilled technicians authorised by Velombra Srl;
- The INTREPID is used as envisaged by the manufacturer;

Velombra Srl reserves the right to make changes to its products at any time, at its sole discretion and without prior notice. Any intervention by you or others not authorised by Velombra Srl (tampering, technical modifications, etc.) made to INTREPID or to its components during the warranty period will result in the immediate annulment of the warranty. In that event, Velombra Srl will be cleared of any liability and of any direct or indirect obligation resulting from unauthorised intervention.

ART. 1 - MODELS
INTREPID awning 4, 5, 6, 7.

ART. 2 - USE
INTREPID is designed and built to protect against the sun. INTREPID can be installed using ground anchorage systems (mechanical or chemical anchors), on a ballasted base (optional) or a deck (optional).
Depending on the installation and dimensions, use in winds of up to class 5 on the Beaufort scale will be guaranteed, in compliance with UNI EN 13561.

ART. 3 - INSTALLATION
INTREPID may be installed using a counter-weight (ballast) in compliance with all the conditions indicated in the User Manual.
INTREPID can be fixed to a suitable support structure (ground or deck), using correctly sized ground anchorage systems.

ART. 4 - WARRANTY VALIDITY
The warranty is only valid if the installation and utilisation conditions as specified in art. 2 and 3 are observed.
The warranty covers the repair or entire replacement free of charge (labour excluded) of all components that may be non-conforming or faulty, including transport charges. Damage from non-enjoyment of INTREPID for any period of non-use before and during the repair shall not be covered.
No compensation may be claimed for "actual damages or lost profit".
The above mentioned warranty will be effective only in the state in which the retailer or the concessionaire has his own office.

ART. 5 - WARRANTY STARTING POINT
The warranty starts from the date on completion of works reported in the "Declaration of Correct Installation", of which a copy should be sent to Velombra s.r.l., duly filled in all its parts and duly signed by the Final Customer and the Authorized Dealer.

ART. 6 - WARRANTY EXCLUSIONS
The warranty will not be valid in the following cases (the list is given by way of example only):

a) for damage caused by impact or extraordinary natural phenomena such as lightning, flooding, earthquakes, hail etc.
b) for damage caused by the actions of persons or technicians not authorised by Velombra Srl;
c) if there are fluctuations in voltage above or below 5% of the nominal value (IEC standards 2-3 July 1988)

ART. 7 - POLES, TUBES (COMPONENTS)
5-Year Warranty – maintenance free:
The pillars are made of satin finish stainless steel, while the wind-up device shaft is anodized aluminium for maximum durability.
The duration of metal components may be long (over 20 years), but can also be shortened due to the effect of critical weather conditions. The warranty covers these critical conditions provided the maintenance conditions stated in this manual are complied with.

ART. 8 - FABRIC (COMPONENT)
5 years warranty - maintenance free:
The standard canvas used is a high-strength polyester called Dacron, which is normally used to make sails. It remains unchanged in contact with moisture, and has extremely compact and durable yarns. To ensure long-lasting performance, follow the instructions given in the "Maintenance" chapter.

ART. 9 - MOTOR-REDUCER (COMPONENT)
5-Year Warranty – maintenance free:
The electric drive mechanism has been tested to withstand 3,000 cycles, equal to Class 1 of the resistance to the number of motorisation cycles in the UNI EN 13561 standard.
The mechanism has an operating voltage of 220V and should be connected to the mains by a qualified technician.

ART. 10 - SAFETY DURING USE
As emphasised in the UNI EN 13561 standard, the danger of shearing created by moving mechanical parts must be considered in the safety of use.
This danger is not present for awnings over 2.5 m high or following the adoption of a jog button positioned such that

the movement of the tube terminal is visible.

ART. 11 - VARIOUS ACCESSORIES (COMPONENTS)
5-Year Warranty – maintenance free:
Warranty valid for all remaining INTREPID components with the exception of those subject to specific warranty.

ART. 12 - COMPLAINTS
Pursuant to articles 1495(1) and 1511(1) of the Italian Civil Code, the customer must inform the retailer of any alleged obvious defect in writing, no later than 8 (eight) days after receiving the goods. Under article 1495(1) of the Italian Civil Code, any latent defects must be reported to the retailer in writing, no later than 8 (eight) days from the date of discovery, together with photographic evidence of the alleged defect. The buyer's right to claim against the retailer in respect of obvious or latent defects will expire one year after receipt or installation of the goods (article 1495(2)).
According to art. 1512 of the Civil Code, the customer may inform the retailer of any operating fault in writing only and no later than 15 (fifteen) after discovery under penalty of cancellation of the warranty.
The purchaser may take legal action against the retailer for up to six months from discovery (Art. 1512 c. 1).
The customer may inform the retailer of any non-conformity covered by articles 128 to 134 of legislative decree 206 / 2005 (Consumers Code) in writing only and no later than 2 (two) months of discovery. The legal action by the buyer towards the retailer becomes statute-barred within 26 months of the discovery date announced in the terms (Art. 132 sub-section 4 Consumers Code).

ART. 13 - TERRITORIAL EXTENSION OF WARRANTY
The foregoing warranties shall come into effect solely when the customer has its own registered office, with the exception of any other state in which the customer, directly or indirectly, will sell, install or loan the awning supplied by Velombra Srl.

DATA SHEETS

DATA SHEET 1 - STRENGTH AND EFFECTS OF THE WIND ACCORDING TO THE BEAUFORT SCALE						
Degree	**Load (N/m²)**	**Knots**	**Km/h**	**m/s**	**Environmental situation**	**Effects of the wind**
0	< 40	0-1	0-1	< 0,3	Calm	Dead calm, smokes rises vertically.
1	< 40	1-3	1-5	0,3-1,5	Light air	Wind direction is indicated by smoke, not by flag.
2	< 40	4-6	6-11	1,6-3,3	Light breeze	Wind felt in face and the flag moves.
3	< 40	7-10	12-19	3,4-5,4	Gentle breeze	Leaves and small branches move.
4	40	11-16	20-28	5,5-7,9	Moderate breeze	Raises dust and paper, small branches are moved.
5	70	17-21	29-38	8-10,7	Fresh breeze	Small trees begin to sway.
6	110	22-27	39-49	10,8-13,8	Strong breeze	Large branches move, umbrellas used with difficulty.
7	> 110	28-33	50-61	13,9-17,1	Near gale	Large branches move, very difficult to walk against the wind.
8	> 110	34-40	62-74	17,2-20,7	Gale	Branches broken from trees, difficult to walk outdoors.
9	> 110	41-47	75-88	20,8-24,4	Strong gale	Tiles fall from roofs.
10	> 110	48-55	89-102	24,5-28,4	Storm	Trees uprooted.
11	> 110	56-63	103-117	28,5-32,6	Violent storm	Serious damage to buildings.
12	> 110	> 64	> 118	> 32,7	Hurricane	Immense damage.

Wind resistance class of awning: **Degree 5**

TABLE 2 – RESISTANCE DEGREE BASED ON ANCHORAGE					
RESISTANCE DEGREE		**MODEL**			
		4	**5**	**6**	**7**
MODEL	**4**	**5**			
	5		**4**		
	6			**3**	
	7				**3**

TABLE 3 – LOADS ON ANCHORS				
MODEL	**LOAD ON ANCHOR**			**NO. ANCHORS**
	DEGREE 5	**DEGREE 4**	**DEGREE 3**	
4	1511 daN	1000 daN	850 daN	4
5	-	1373 daN	990 daN	4
6	-	-	1160 daN	4
7	-	-	1480 daN	4

CE DECLARATION OF CONFORMITY

This CE Declaration of Conformity is subject to compliance with the constraints and indications envisaged in the product warranty, as well as the correct installation by the appointed party in compliance with the installation and laying instructions provided by VELOMBRA Srl.

Manufacturer:	VELOMBRA srl Via Einstein 18 - 47122 FORLÌ - Italia
Model:	INTREPID 4 manual/electric INTREPID 5 manual/electric INTREPID 6 manual/electric INTREPID 7 manual/electric
Serial number:	(see CE marking on product)
Production year:	(see CE marking on product)
Usage:	(see User handbook - Original Instructions and concerning Warranty)

REFERENCE DIRECTIVES applicable to the following CE Declaration of Conformity

- Electromagnetic Compatibility Directive 89/336/EEC (*).
- Machinery Directive 2006/42/EC (*).
- Low Voltage Directive 2006/95/EC (*).

The conformity has been verified with the aid of the following norms:
- Performance requirements including safety UNI EN 13561:2009.
- Wind resistance Degree: Beaufort 5 (**) (method as per UNI EN 1932:2002).

The company hereby declares under its own responsibility that the foregoing product complies with the Directives indicated below:

INDICATION / CONDITIONS TO WHICH THE USAGE OF THE PRODUCT IS SUBJECT:
The VELOMBRA product is subject to installation on the customer's premises.
The Authorized Installer has to draw up and hand over the suitable DECLARATION OF CORRECT INSTALLATION AND CLASSIFICATION OF WIND RESISTANCE to the user, which testifies the correct installation, in accordance with the instructions supplied by the manufacturer and applied in accordance with the state and morphology of the installation site and corresponding to the using conditions for which it has been realized.

The Installer has to follow the reference instructions in the "INSTALLATION MANUAL" and "USER MANUAL".
The Installer fills out and signs the DECLARATION OF CORRECT INSTALLATION AND CLASSIFICATION OF WIND RESISTANCE, in accordance with the model in the USER MANUAL.

THE MANUFACTURER
I declare that the above described product conforms to the indications and requirements in the above mentioned Directives.

CHIEF EXECUTIVE OFFICER
Vittorio Bandini

(*) Directives applicable solely for products equipped with motorisation (see User manual).
(**) Wind Resistance Degree: the WRD was verified using supports for the installation with features as indicated in corresponding Loads data sheet in the Installation manual.

SEHR GEEHRTER KUNDE,

Danke, dass Sie ein Velombra Produkt gewählt haben. In diesem Handbuch werden die technischen Ausstattungen der Komponenten und die Wartungseingriffe dargestellt, die notwenig sind, damit INTREPID für Sie stets der ideale Ort für entspannende Momente im Freien ist.
Das Handbuch ist die Referenz für die Instandhaltung von INTREPID. Bitte lesen Sie das Handbuch sorgfältig in all seinen Teilen und bewahren es zur Gewährleistung des einwandfreien Betriebs von INTREPID auf. Auch Ihre Sicherheit ist daher nur bei Einhaltung der auf den nachfolgenden Seiten angegebenen Bedingungen garantiert.

Velombra Srl
Vittorio Bandini

N.B. Velombra Srl behält sich das Recht vor, ihre Produkte jederzeit nach Ermessen und ohne Vorankündigung zu ändern. Jeglicher nicht von Velombra Srl autorisierte Eingriff des Anwenders oder Dritter (Öffnungen, technische Änderungen usw.) an der INTREPID *oder ihrer Komponenten innerhalb der Garantiezeit führt zum sofortigen Erlöschen der Garantie selbst. In diesem Fall und unter diesen Bedingungen wird Velombra Srl aus jeglicher Haftung sowie aus mittelbaren oder unmittelbaren Verpflichtungen, die sich aus dem nicht genehmigten Eingriff ergeben, entbunden.*

INHALT

WICHTIGE HINWEISE UND SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

EINLEITENDE KONTROLLE
Sollte die Montage nicht vom Verkäufer durchgeführt werden, überprüfen Sie beim Eingang der verpackten Ware die Unversehrtheit des Materials und das Vorhandensein aller notwendigen Komponenten.
Nehmen Sie bei Unregelmäßigkeiten Kontakt mit dem autorisierten Verkäufer auf.

ENTSORGUNG DES VERPACKUNGSMATERIALS
Trennen Sie die verschiedenen Verpackungen nach dem sie zusammensetzenden Material (Pappe, Nylon, Polystyrol usw.) und leiten Sie die Entsorgung den geltenden Vorschriften gemäß ein.

ALLGEMEINE HINWEISE
Stellen Sie vor der Durchführung jeglicher Montage-, Wartungs- oder Reinigungsarbeit sicher, die Beschreibungen dieses Handbuches verstanden zu haben.
Jedes Velombra Srl Produkt hat eine in diesem Handbuch beschriebene spezifische Funktion. Jede von der angegebenen abweichende Verwendung, der Einsatz nicht originaler Komponenten, jegliche nicht genehmigte Manipulation und/ oder technische Änderung entbinden Velombra Srl aus der Haftung für Schäden an Personen, Gegenständen oder Tieren aufgrund des Eingriffes.

Das mit der Installation beauftragte Personal (Monteure, Elektriker) muss über die entsprechenden Kompetenzen sowie über die handwerklichen und psychophysischen Fähigkeiten zur Ausführung seiner Aufgaben verfügen. Das Personal hat außerdem die geltenden Unfallschutzvorschriften und -gesetze strikt zu befolgen.

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN
Es stellt eine grundlegende Verhaltensnorm dar, stets zu beachten, dass jedes bewegliche Organ eine Gefahr bergen kann.

Während aller Wartungs- Reparatur- oder Einstellungsarbeiten am Produkt ist die Wegnahme der elektrischen Spannung stets obligatorisch. Es empfiehlt sich darüber hinaus die Anbringung eines Hinweisschilds auf dem Hauptschalter der elektrischen Stromversorgung mit folgendem Hinweis:
„Nicht berühren. Servicepersonal aktiv“.

Stellen Sie vor der Wiederinbetriebnahme nach einem Wartungseingriff sicher, dass sich kein Mitarbeiter in der Nähe der Schattenanlage befindet.
Stellen Sie nach der Wartung stets die Funktionstüchtigkeit und die Wirksamkeit der manuellen und elektrischen Steuerungen sicher. Stoppen Sie bei Unregelmäßigkeiten unverzüglich alle Bewegungsvorgänge und nehmen Sie Kontakt mit dem technischen Kundendienst von Velombra Srl auf.

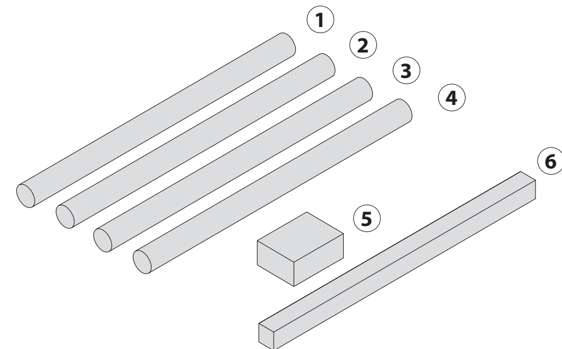
DEMONTAGE
Bei der Demontage ist es notwendig, alle Kunststoffteile und elektrischen Komponenten zu trennen und unter Einhaltung der geltenden Vorschriften an die zuständigen Sammelstellen zu senden.
Hinsichtlich der metallischen Masse des Produkts reicht die Unterscheidung nach Stahlteilen und anderen Metallen oder Legierungen aus, sodass die korrekte Zuführung ins Recycling zum Schmelzen gewährleistet ist.

ALLGEMEINE BESCHREIBUNG
Die Schattenspender INTREPID 4, 5, 6, 7 sind in der manuellen oder elektrischen Version erhältlich, mit Abdeckung in der Farbe Weiß, Sand oder Bordeaux.

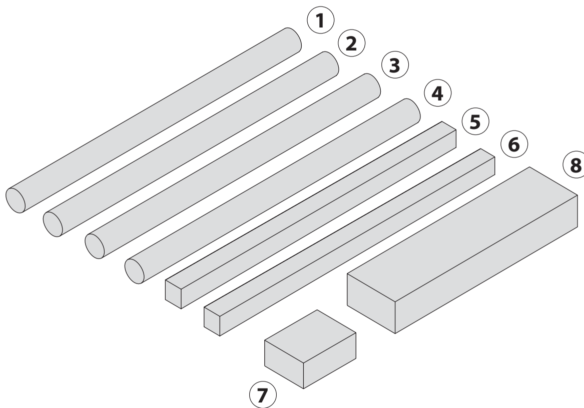
Eine wesentliche Eigenschaft ist die Verwendung der Technik aufrollbarer Segel aus der Nautik, die eine schnelle und leichte Aufwicklung des Segels bei allen Bedingungen erlaubt.
Die zur Herstellung der Komponenten verwendeten Materialien sind beständig gegen salzhaltige Luft, Feuchtigkeit, Sonnenlicht und Belastungen durch Wind.
Die leichte und schnelle Installation ist realisierbar an den bestehenden Verankerungspunkten oder mittels Lieferung passender beschwerter Sockel oder durch eine Holzplattform.

VERPACKUNG INTREPID

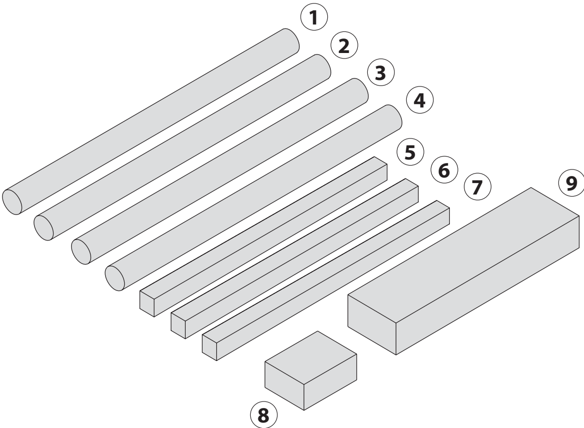
Die Wellen werden komplett mit Zubehör für die Montage in robusten Kartons geliefert, während sich die Profile in einem gesonderten Behälter befinden.



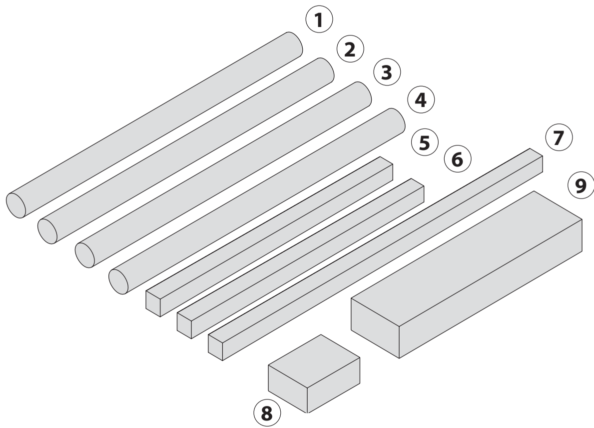
INTREPID 4						
Bez.	**Menge**	**Inhalt**	**ø (mm)**	**Länge (m)**	**Gewicht (kg)**	
					Stahl	
1-2	1+1	Mast Motor	Ø320	2,8	35 jeweils	
3	1	Hoher Mast	Ø320	3,7	24 jeweils	
4	1	Niedriger Mast	Ø320	2,8	16 jeweils	
6	1	Umwickler mit Segeln	260X260	5,5	40	
			Abmessungen (mm)		**Gewicht (kg)**	
5	1	Gehäuse für Windgeschwindigkeitsmesser + Fernbedienung + Kleinteile	400X400X400		5	



INTREPID 5						
Bez.	**Menge**	**Inhalt**	**ø (mm)**	**Länge (m)**	**Gewicht (kg)**	
					Stahl	
1-2	1+1	Mast Motor	Ø320	2,8	35 jeweils	
3	1	Hoher Mast	Ø320	3,7	24 jeweils	
4	1	Niedriger Mast	Ø320	2,8	16 jeweils	
5	1	Umwickler	260X260	4,2	25	
6	1	Umwickler	260X260	3	32	
			Abmessungen (mm)		**Gewicht (kg)**	
7	1	Gehäuse für Windgeschwindigkeitsmesser + Fernbedienung + Kleinteile	400X400X400		5	
8	1	Kasten für Segel	1200x400x300		17	



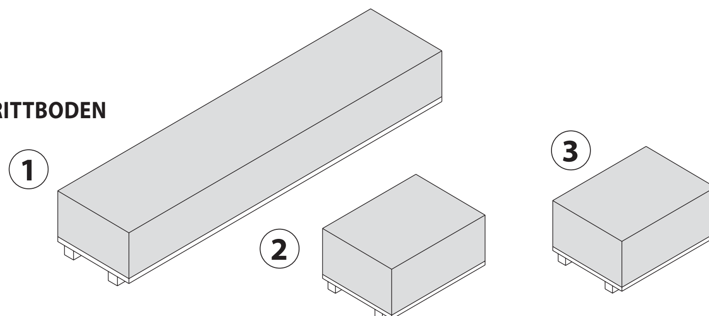
INTREPID 6						
Bez.	**Menge**	**Inhalt**	**ø (mm)**	**Länge (m)**	**Gewicht (kg)**	
					Stahl	
1-2	1+1	Mast Motor	Ø320	2,8	35 jeweils	
3	1	Hoher Mast	Ø320	4,4	21 jeweils	
4	1	Niedriger Mast	Ø320	2,8	16 jeweils	
5	1	Umwickler	260X260	3	13	
6	1	Umwickler	260X260	3	29	
7	1	Umwickler	260X260	3	20	
			Abmessungen (mm)		**Gewicht (kg)**	
8	1	Gehäuse für Windgeschwindigkeitsmesser + Fernbedienung + Kleinteile	400x400x400		5	
9	1	Kasten für Segel	1200x400x300		20	



INTREPID 7						
Bez.	**Menge**	**Inhalt**	**ø (mm)**	**Länge (m)**	**Gewicht (kg)**	
					Stahl	
1-2	1+1	Mast Motor	Ø320	2,8	35 jeweils	
3	1	Hoher Mast	Ø320	4,4	21 jeweils	
4	1	Niedriger Mast	Ø320	2,8	16 jeweils	
5	1	Umwickler	260X260	3	29	
6	1	Umwickler	260X260	3	20	
7	1	Umwickler	260X260	4,5	15	
			Abmessungen (mm)		**Gewicht (kg)**	
8	1	Gehäuse für Windgeschwindigkeitsmesser + Fernbedienung + Kleinteile	400x400x400		5	
9	1	Kasten für Segel	1200x400x300		25	

WICHTIGE HINWEISE UND SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

VERPACKUNG FUSSTRITTBODEN



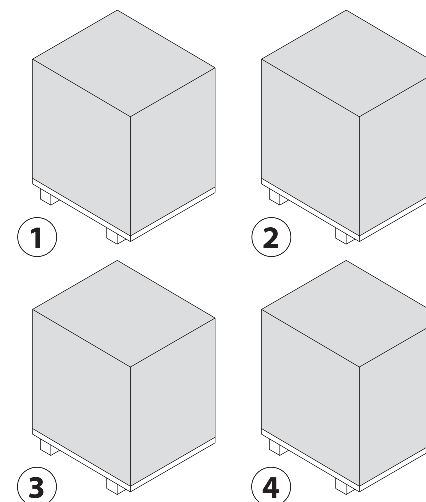
TRITTFLÄCHE 4			
Bez.	**Inhalt**	**Abmessungen (mm)**	**Gewicht (kg)**
1	Untergestell für Trittfläche aus Eisen	800x800x3400	550
2	Palette für Holzverpackung	1000x1200x350	145
3	Untergestell für Trittfläche aus Eisen	1000x1200x350	145

TRITTFLÄCHE 5			
Bez.	**Inhalt**	**Abmessungen (mm)**	**Gewicht (kg)**
1	Untergestell für Trittfläche aus Eisen	800x1000x2800	750
2	Palette für Holzverpackung	1000x1200x350	145
3	Untergestell für Trittfläche aus Eisen	1000x1200x350	145

TRITTFLÄCHE 6			
Bez.	**Inhalt**	**Abmessungen (mm)**	**Gewicht (kg)**
1	Untergestell für Trittfläche aus Eisen	800x900x3900	965
2	Palette für Holzverpackung	1000x1200x350	145
3	Untergestell für Trittfläche aus Eisen	1000x1200x350	145

TRITTFLÄCHE 7			
Bez.	**Inhalt**	**Abmessungen (mm)**	**Gewicht (kg)**
1	Untergestell für Trittfläche aus Eisen	800x930x3900	1165
2	Palette für Holzverpackung	1000x1200x350	145
3	Untergestell für Trittfläche aus Eisen	1000x1200x350	145

VERPACKUNG BESCHWERBARER SOCKEL



BESCHWERBARER SOCKEL			
Bez.	**Inhalt**	**Abmessungen (mm)**	**Gewicht (kg)**
1-2-3-4	Mit Gewicht belastbarer Sockel (ohne Beschwerung)	1200x640x1200	70

EINSATZ UND FUNKTIONSWEISE

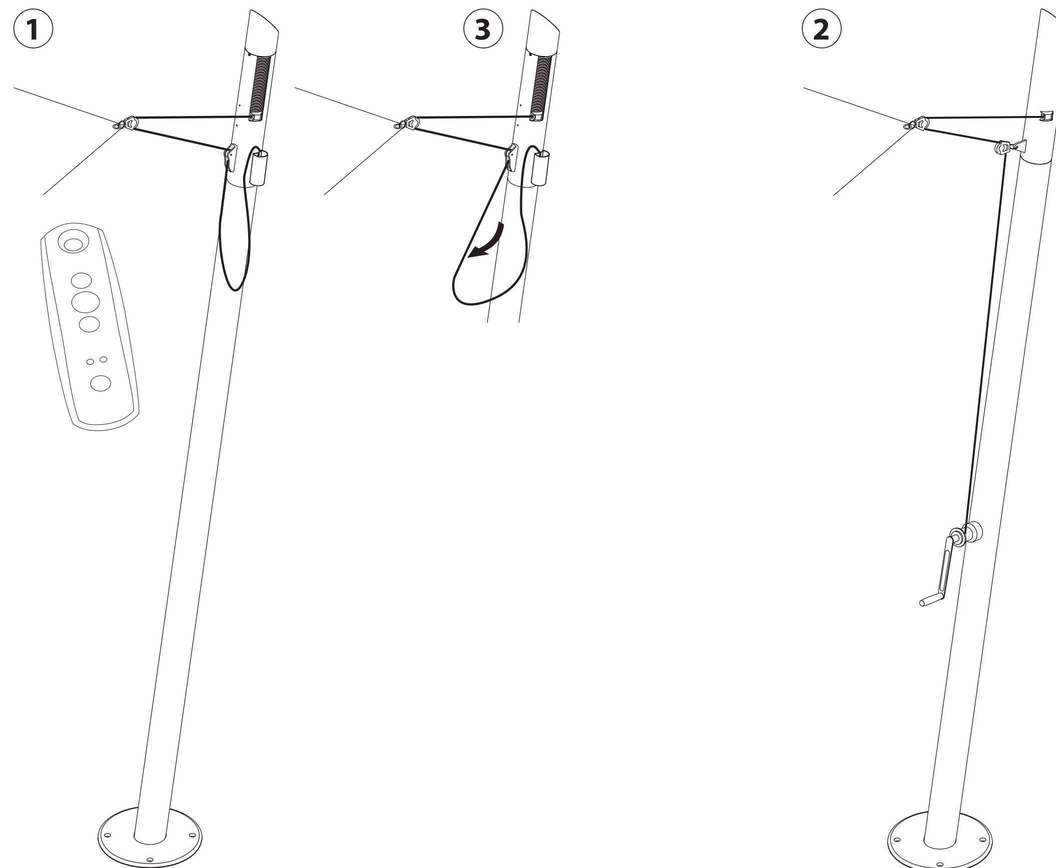
INTREPID
wird gestaltet und maßgefertigt als Sonneschutz für den Auftraggeber gestaltet; INTREPID, manuell oder elektrisch, gesichert bei Ausfall der Stromversorgung, ist zu schließen bei Windstärken über 5 der Beaufort-Skala, siehe TABELLE 1 (Seite 58).

BEDIENELEMENTE
Der Schattenspender ist mit einem der folgenden Bediensysteme ausgestattet:

1) **Elektrische Steuerung**
   Aktivierbar mit Fernbedienung vom Typ "Person anwesend".
2) **Handbedienung**
   Aktivierbar durch Ziehen des Seils wie bei Segelbooten.
   Das Seil wird mittels einer Schotarretierung gesichert.
3) **Notfallbedienung (nur bei elektrischem Modell)**
   Lassen Sie beim Ausfall der Stromversorgung das Tau im Innern der Schotarretierung von Hand los, indem Sie das Tau selbst nach unten ziehen.

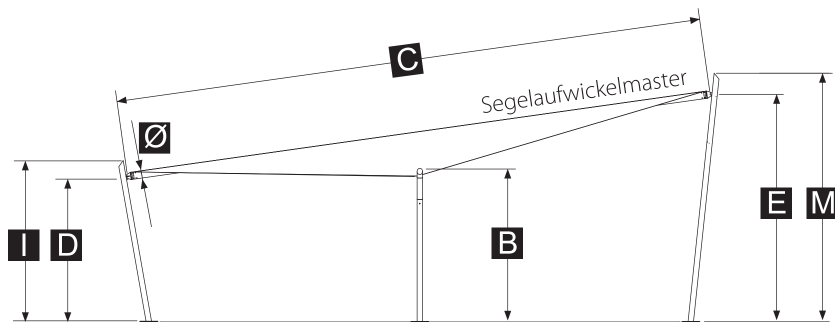
ERHALT DES MATERIALS
Die Ware wird auf Risiko und Gefahr für den Empfänger versandt.
Dieser hat die Pflicht, eine vollständige Überprüfung der erhaltenen Ware vorzunehmen und dem Spediteur alle Vorbehalte und Reklamationen im Rahmen der geregelten Fristen und Modi anzuzeigen.

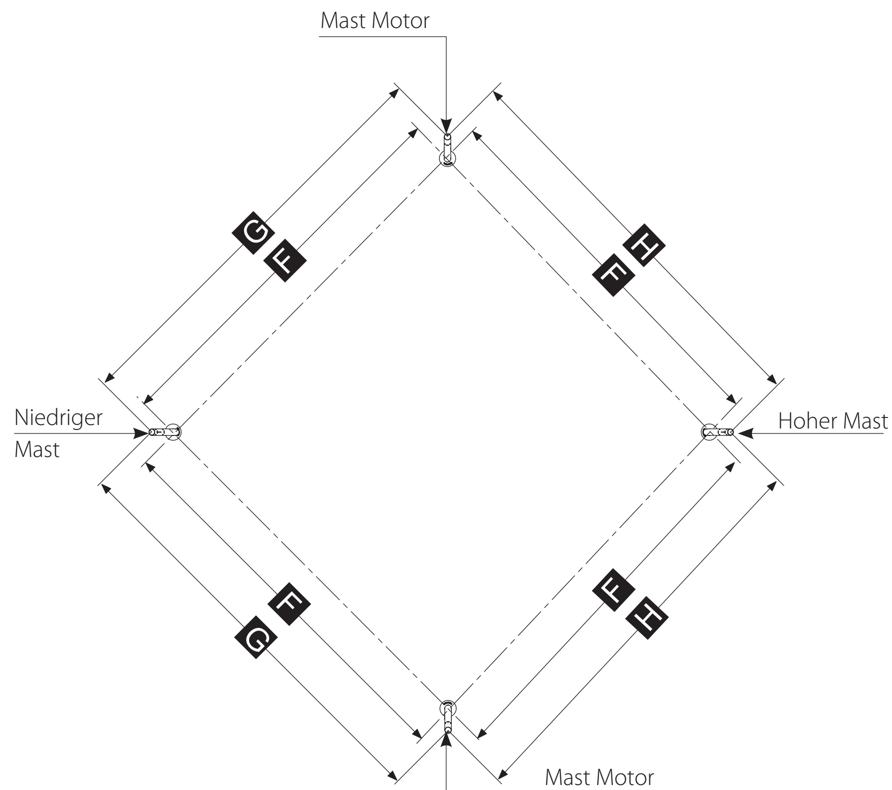
ZUBEHÖR AUF ANFRAGE
Auf Anfrage ist eine Serie mit Zubehörteilen erhältlich, die der Optimierung im Design des Produkts oder der Erleichterung der programmierten Wartungseingriffe dienen:
- Beschwerbarer Sockel
- Antriebs-Kit komplett mit Verkabelung
- Led-Scheinwerfer komplett mit Verkabelung
- Trittfußboden
- farbiges Segel
- Spezifisches Produkt zur Reinigung des Stahls



ACHTUNG:
DER SCHATTENSPENDER WURDE ZUR BEDIENUNG DURCH NUR EINEN BEDIENER KONZIPIERT.

AUSFÜHRUNG BEFESTIGUNG AM BODEN

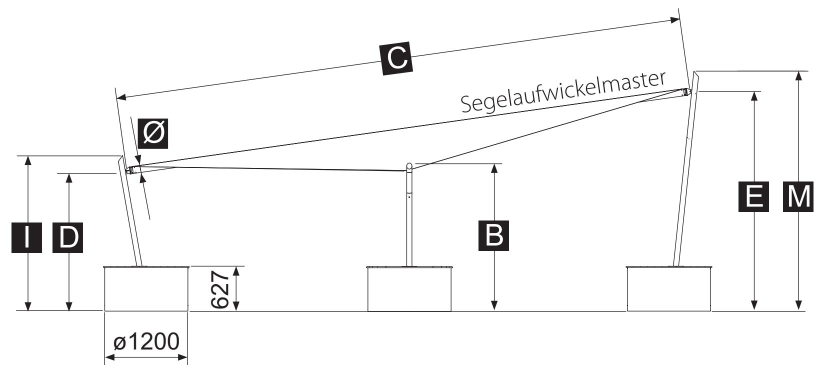


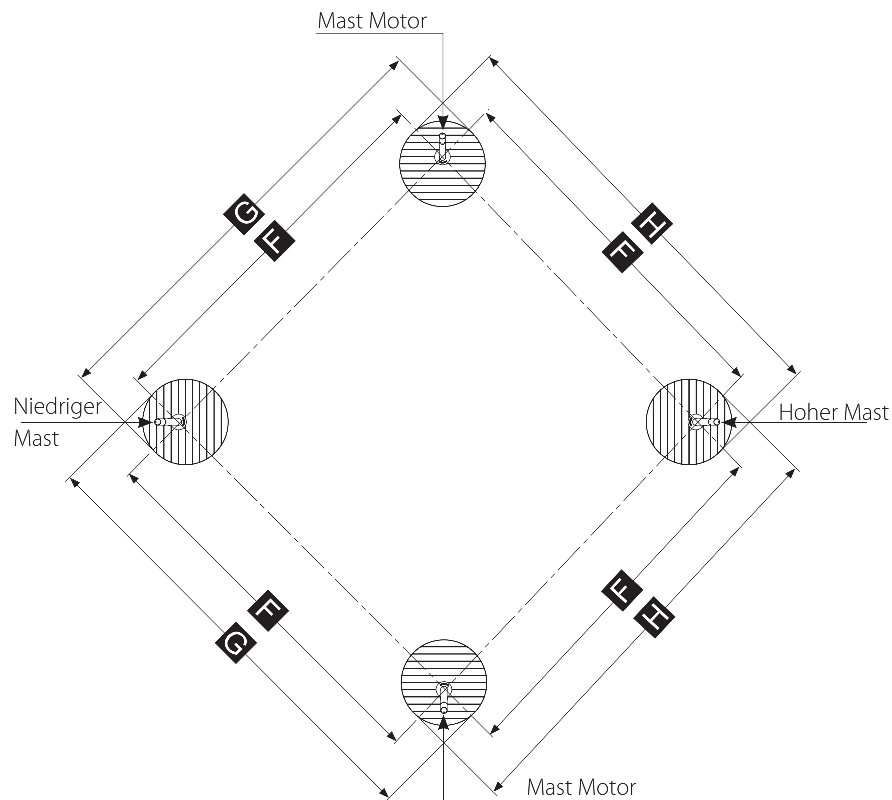


	B	C	D	E	F	G	H	I	M	Ø
MOD. 4	2760	5440	2400	3300	3382	4040	4180	2685	3685	80
MOD. 5	2760	6840	2400	3300	4382	5040	5080	2685	3685	120
MOD. 6	2760	8400	2400	3800	5382	6040	6200	2685	4190	120
MOD. 7	2760	9800	2400	3800	6382	7042	7176	2685	4190	120

MASS F Bezug: von Platten-Mitte zu Platten-Mitte
MASS G, H: Bezug: von Mastkopf-Mitte zu Mastkopf-Mitte

AUSFÜHRUNG MIT BESCHWERBAREM SOCKEL

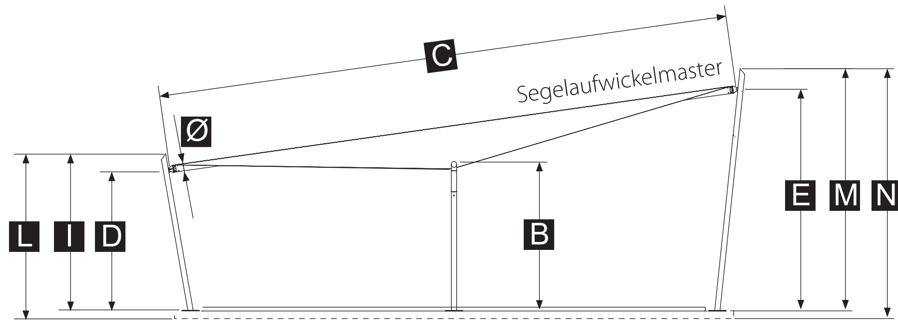


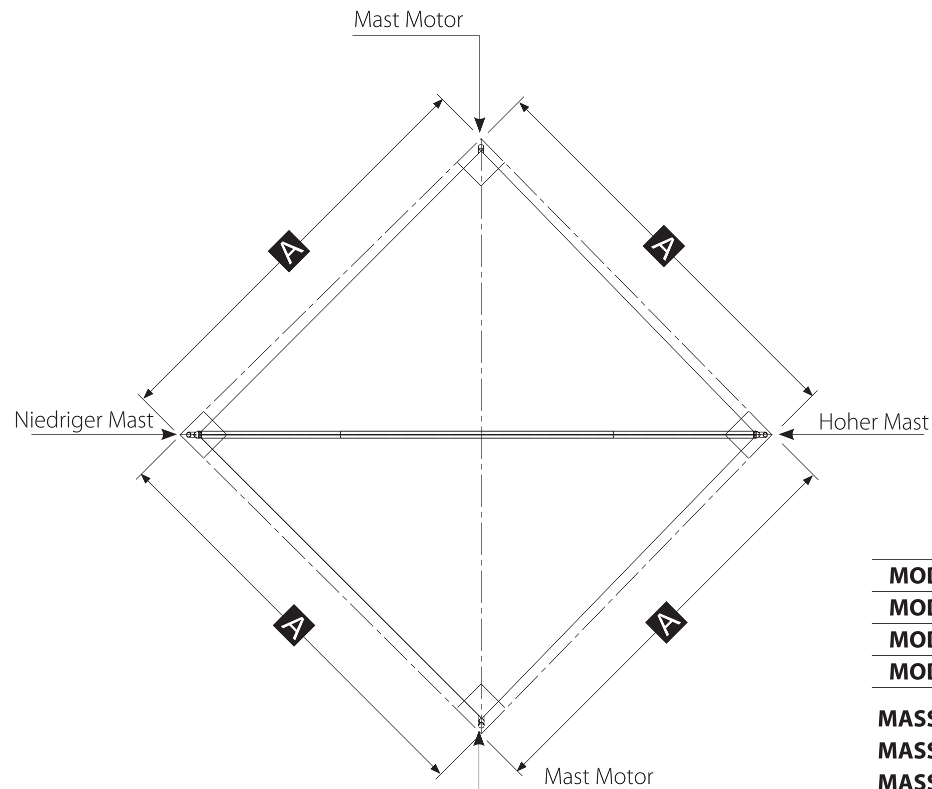


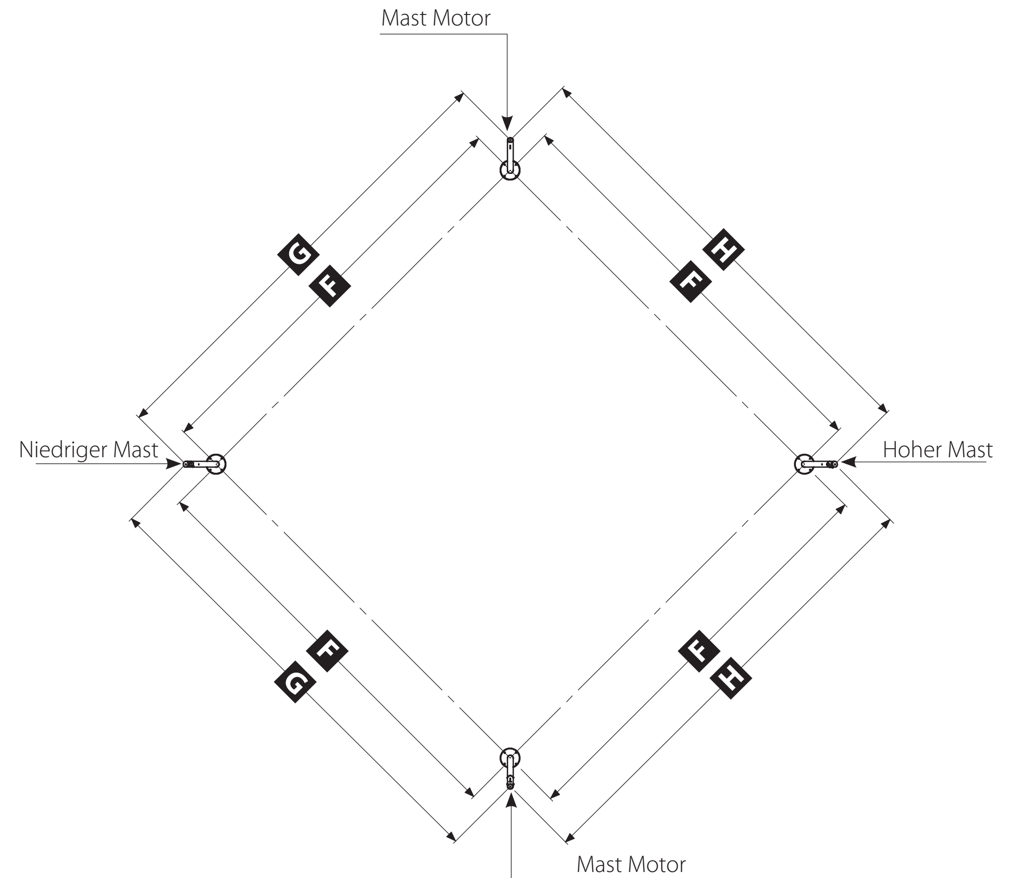
	B	C	D	E	F	G	H	I	M	Ø
MOD. 4	2760	5440	2400	3300	3382	4580	4580	2685	3685	80
MOD. 5	2760	6840	2400	3300	4382	5580	5580	2685	3685	120
MOD. 6	2760	8400	2400	3800	5382	6580	6580	2685	4190	120
MOD. 7	2760	9800	2400	3800	6382	7580	7580	2685	4190	120

MASS F Bezug: von Platten-Mitte zu Platten-Mitte
MASS G, H: Bezug: von Mastkopf-Mitte zu Mastkopf-Mitte

AUSFÜHRUNG MIT TRITTFUSSBODEN

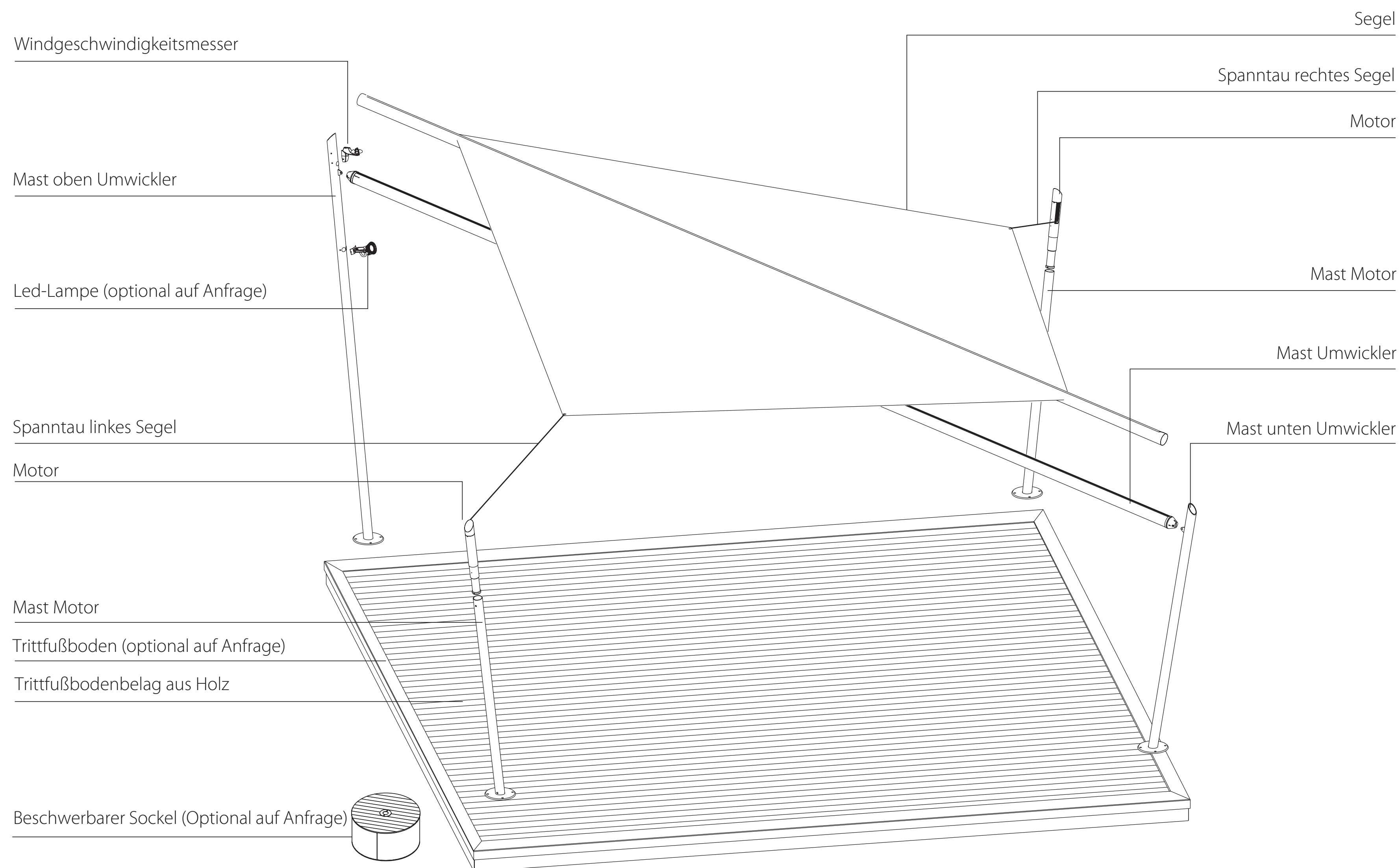






	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N	Ø
MOD. 4	4200	2760	5440	2400	3300	3382	4040	4180	2685	2765	3685	3765	80
MOD. 5	5200	2760	6840	2400	3300	4382	5040	5080	2685	2765	3685	3765	120
MOD. 6	6200	2760	8400	2400	3800	5382	6040	6200	2685	2765	4190	4270	120
MOD. 7	7200	2760	9800	2400	3800	6382	7042	7176	2685	2765	4190	4270	120

MASS A: bezogen auf den eventuellen Trittfußboden
MASS F Bezug: von Platten-Mitte zu Platten-Mitte
MASS G, H: Bezug: von Mastkopf-Mitte zu Mastkopf-Mitte


Windgeschwindigkeitsmesser
Mast oben Umwickler
Led-Lampe (optional auf Anfrage)
Spanntau linkes Segel
Motor
Mast Motor
Trittfußboden (optional auf Anfrage)
Trittfußbodenbelag aus Holz
Beschwerbarer Sockel (Optional auf Anfrage)
Segel
Spanntau rechtes Segel
Motor
Mast Motor
Mast Umwickler
Mast unten Umwickler

BEHEBUNG DER PROBLEME MIT ELEKTRISCHER - MANUELLER STEUERUNG

	STÖRUNG	MÖGLICHE URSACHE	PRÜFUNGEN UND BEHELFE
INTREPID MIT ELEKTRISCHEM ANTRIEB	Nach Aktivierung der Steuerung startet der Motor nicht.	Fehlende Netzspannung.	Stellen Sie sicher, dass Strom in der Hausanlage verfügbar ist.
		Überhitzung des Motors. Fehlerhafte Einstellung des Endanschlags.	Warten Sie 10-15 Minuten ab, um die Kühlung des Motors zu ermöglichen. Schlagen Sie für die Neuprogrammierung des Endanschlages in den Anleitungen zum Antrieb nach.
		Fehlerhafte Programmierung der Motoren.	Motoren neu programmieren.
	Der Motor startet, aber der Schattenspender öffnet sich nicht.	Batterien der Fernbedienung entladen.	Wechseln Sie die Batterie der Fernbedienung aus.
		Seile möglicherweise gerissen oder eingeklemmt.	Überprüfen Sie den korrekten Durchlauf der Seile in den Umlenkriemenscheiben.
	Nur ein Motor funktioniert.	Zu weit von einem Motor entferntes Signal.	Nähern Sie sich dem Motor. Drücken Sie den Schaltknopf in umgekehrter Richtung bis zum Erreichen des Endanschlags und wiederholen Sie den Befehl.
		Der Schaltknopf wurde nicht entschieden genug gedrückt.	Drücken Sie den Schaltknopf in umgekehrter Richtung bis zum Erreichen des Endanschlags und wiederholen Sie den Befehl, indem Sie entschieden drücken.
	Der Schattenspender bewegt sich ruckweise.	Umlenkriemenscheiben verschmutzt oder nicht perfekt zentriert.	Reinigen Sie die Umlenkriemenscheiben (siehe Kap. Wartung).
		Die Motoren werden gerade programmiert.	Beenden Sie die Programmierung und schließen sie.
	Ausfall der elektrischen Stromversorgung.		Betätigen Sie den Motor mit der Handstange.
INTREPID MANUELL	Die Öffnung erweist sich als schwierig. Die auf die Seile anzuwendende Kraft ist zu hoch.	Umlenkriemenscheiben verschmutzt.	Reinigen Sie die Umlenkriemenscheiben.
	Der Schattenspender öffnet sich nicht. Das Seil läuft nicht.	Seil nicht perfekt auf der Riemenscheibe zentriert oder abgerutscht.	Überprüfen Sie den korrekten Durchlauf der Seile und der Umlenkriemenscheiben.

PRODUKTS EIGENSCHAFTEN

	PRODUKTEIGENSCHAFTEN	NICHTEINHALTUNG/ MANGEL	WARNUNG
ALLGEMEIN			Mängel müssen innerhalb von acht Tagen ab dem Datum der Installation beim Kunden (bezogen auf das Datum der Bescheinigung der korrekten Installation, die der Endbenutzer vom Installateur erhält) gemeldet werden. Siehe allgemeine Verkaufsbedingungen
	Falls der in Bescheinigung der korrekten Installation angegebene Windwert überwunden wird, ist es notwendig, die Markise zu schließen. Ein ordnungsgemäß kalibrierter Anemometer kann hierzu benutzt werden.		
	Das Produkt garantiert keine Schneelast. Im Fall von auch nur leichtem Schneefall ist die Markise zu schließen.		
	Um Ihre Produktgarantie zu erhalten, ist die Bescheinigung über die ordnungsgemäße Installation UNERLÄSSLICH. Eine Kopie muss an den Endverbraucher abgegeben werden und eine Kopie muss an Velombra Srl versendet werden. Nach Erhalt der ordnungsgemäß ausgefüllten Bescheinigung wird die Produktgarantie aktiviert.		
	Jede Änderung des Produkts, die nicht ausdrücklich von Velombra Srl genehmigt wird, führt zum Verlust der Garantie.		
	Die Strukturen, die in einem städtischen Umfeld sind, sind Schadstoffen (Smog, saurer Regen), Rauch aus Schornsteinen, Rauch vom Kochen, und dem Wetter im Allgemeinen unterworfen. Es ist dementsprechend normal, dass das Gewebe und die Struktur schmutzig werden. Die Strukturen und das Gewebe sind NICHT selbstreinigend.		
GESTÄNGE	Durch Anlegen einer seitlichen Belastung des Pfeilers könnte sich eine Schwingung in der Struktur erzeugen. Diese Bewegung ist nicht ein Zeichen der strukturellen Schwäche, sondern gilt als normal für diese Art von Struktur. Die Struktur wurde durch qualifizierte Ingenieure mit den Eurocodes berechnet und ist bis zur Windwiderstandsklasse garantiert, die in der EG-Bescheinigung und in der Erklärung der korrekten Installation angegeben ist.		
GEWEBE	Je nach Installationsbedingung ist es möglich, dass das Tuch verschmutzt wird (Schadstoffe, Rauch aus Schornsteinen, Smog, usw.) .. In diesem Fall kann es notwendig sein, das Gewebe, wie in Abschnitt Wartung angegeben, häufiger zu reinigen.		
	Das Tuch ist nicht immun gegen Verbrennungen, die durch Zigarettenstummel, usw. verursacht werden.		
	In besonderen Situationen der Nutzung der Anlage kann sich Kondenswasser an der Innenseite des Tuches ansammeln. Zur Begrenzung dieses Zustandes, fahren Sie mit einer angemessenen Belüftung des Raumes fort.		
	Das Auftreten von Schimmel in der Prägung des Gewebes wird durch die Anwesenheit von Feuchtigkeit auf dem Gewebe, dass die Bildung von Mikroorganismen fördert, verursacht. Daher muss das Tuch in regelmäßigen Abständen und, falls notwendig häufiger als normal, gereinigt werden.		
SEGEL	Das eventuelle Vorhandensein von Falten in den aufrollbaren Segeln kann nicht Gegenstand von Beanstandungen sein.		
	Das Vorhandensein von Falten im Segel sofort nach der ersten Installation kann sich durch die Verpackung ergeben. Die Falten werden nach ca. 6 Monaten völlig verschwinden.		

	PRODUKTEIGENSCHAFTEN	NICHTEINHALTUNG/ MANGEL
LAMPEN	Zur Aufrechterhaltung der guten Leistungsfähigkeit der Dichtungen, die den IP-Schutzlevel des Produkts (in der Bedienungsanleitung) garantieren, müssen Sie die Wartung, wie in der Bedienungsanleitung angegeben, ausführen.	
GEWEBE VELOMBRA	Die Gewebe, sind "im Stück gefärbt": dies kann zu einer nicht-perfekten Homogenität und Konsistenz der Farbe führen.	
HOLZ	ACHTUNG: Es ist gut, sich daran zu erinnern, dass jede Art von Holz, dass außen platziert und direkt der Witterung ausgesetzt wird, wahrscheinlich schon nach relativ kurzer Zeit "gelebt" aussehen wird. Dies offenbart sich hauptsächlich mit:	
	• Verfärbung der Oberfläche (die variable Zersetzung hängt vom Feuchtigkeitsgehalt ab, dem das Holz ausgesetzt ist)	
	• mit der Unregelmäßigkeit der Oberfläche aufgrund zyklischer Phänomene der Quellung und Schwindung und möglicher mechanischer Abnutzung der Oberfläche.	
	Da Holz ein natürliches Material ist, gibt es Unterschiede in Farbe und Maserung, sodass alle Elemente verschieden sind. Außerdem je nach Blickwinkel wirkt es anders, aufgrund der wandelnden Natur des Materials. Die Muster und fotografischen Reproduktionen sind somit als vorläufig und nicht verbindlich anzusehen.	
		Die Ablösung einer Lamelle von den Balken wird als Mangel behandelt.
	Das Holz wird einer schützenden Behandlung im Drucckkessel untersetzt, die eine bessere Resistenz gegen Pilze und Schimmelpilzbefall ermöglicht. Diese Behandlung ist grün (aufgrund der Salze, die zur Imprägnierung verwendet werden), und wird vor dem Lackieren der Balken ausgeführt. Im Fall von hellen Farben, ist es normal, dass grüne Streifen auf dem Holz als Folge der Auslaugung der Lackierung durch schlechtes Wetter auftreten. In diesem Fall müssen Sie mit Sorgfalt wie in der Anleitung verfahren.	
	Auf den Balken können vertikale Streifen mit verschiedenen Schattierungen vorliegen. Das ist normal und ergibt sich aufgrund des Stapelns im Druckkessel während der Imprägnierung (die Balken werden durch Querbalken auseinander gehalten).	
	Die Anwesenheit von Harz ist ein Merkmal von Holz von Nadelbäumen.	
	Eine Maßabweichung nach Einwirkung von Feuchtigkeit in Holz-Produkten ist normal. Die Feuchtigkeit der Messpunkte beträgt 12% (definiert in der UNI EN390: 1997).	
FUSSBODEN	Der Boden kann Dellen aufweisen, die sich durch Stöße oder herabfallende Gegenstände ergeben und unter Anwendung von konzentrierten Lasten auf einer kleinen Fläche, wie z. Bsp. Stühle mit Rollen, hohe Absätze und Leitern.	
	Der Boden kann als Folge des Kontakts mit kleinen Objekten wie Nägel oder Steine in den Schuhsohlen zerkratzt werden.	
	Zum Zeitpunkt der Lieferung kann der Boden anders sein als das Muster, da die Belichtung eine Änderung in der Farbe des Holzes bewirkt.	
MOTOREN	Elektrische Anlage: Sie muss von einem zugelassenen Elektriker verwirklicht werden, der ein Zertifikat der Übereinstimmung der elektrischen Anlage freigibt.	
	Die Anlage muss über ein angemessenes Schutzmaß verfügen, um außerhalb installiert zu werden. Ein zugelassener Elektriker ist in der Lage, die richtige Größe des Systems und die Wahl der richtigen Komponenten (IP-Code) auszuführen.	
	Durch Spannungsabfall oder Funkstörungen können die Motoren den Endlauf verlieren. In diesem Fall ist es notwendig, mit einer neuen Programmierung, wie in der Anleitung, zu verfahren.	

PRODUKTS EIGENSCHAFTEN

	PRODUKTEIGENSCHAFTEN	NICHTEINHALTUNG/ MANGEL
ROSTFREIER STAHL	Die Komponenten aus Inox-Stahl erfordern keinerlei Wartung, abgesehen von der regelmäßigen Reinigung und dem Schutz unter Verwendung des eigens mitgelieferten Kits. Die Entstehung von Mikro-Oxidation, die sich am häufigsten in maritimen Umgebungen aufgrund des Salznebels ergibt, hat keinen Einfluss auf die Qualität und Haltbarkeit des Produktes solche Oxidationen sind normal. Sollte es notwendig sein, diese oxidierten Punkte zu beseitigen, kann ein Schwamm oder eine Bürste mit Metallborsten verwendet werden, jedoch nur und ausschließlich in Richtung der Satinierung (in Inox-Stahl). Die Schutzfolie aus Chromoxid (Selbstpassivierung) wird auf natürliche Weise durch den Kontakt mit der Luft wiederhergestellt werden, ohne Eingriff des Benutzers.	
ALUMINIUM	Die Anwesenheit von Spuren und Kratzern wird nur als Fehler angesehen, falls diese aus einer Entfernung von 2 Metern sichtbar sind.	Falls Spuren und Kratzer aus einer Entfernung von 2 Metern sichtbar sind, werden diese als Fehler angesehen.
	Verwenden Sie keine Säure, um die lackierten Aluminiumteile zu reinigen, sondern nur Wasser und milde Seife.	
LACKIERUNG		Orangenschale: Die Oberfläche des Lackfilms zeigt sich ungleichmäßig mit einem Aussehen ähnlich einer Orangenschale.
		Blistering: Anschwellungen verschiedener Größen und Häufigkeit auf der Oberfläche des Lackfilms.
		Ablaufen der Außenschicht: Unregelmäßige lokale und gut definierte Anhäufungen von Lackprodukten in Form abgerundeter Säume geringer Tiefe, die die Außenschicht betreffen.
		Ablösung - Abblättern Der Lackfilm löst sich in Form kleiner Splitter vom Träger darunter.
		Porosität - Kriechen Kleine Kratern oder Einkerbungen gleichenden Öffnungen in der Filmoberfläche, in verschiedenen Größen Nadelöhr bis zu Durchmessern von 1 cm.
		Verunreinigungen in den äußeren und inneren Schichten: Der Lackfilm weist eine leicht ertastbare raue und unregelmäßige Oberfläche auf.
		Abblätterungen durch Störeinflüsse: Der Lackfilm weist Schäden und Verletzungen verschiedener Tiefe und Ausweitung je nach der Ursache auf.

WARTUNG

Das Schattensystem INTREPID wurde mit den besten dauerhaft verschleißbeständigen Materialien konstruiert und ist in der Lage, die technischen Eigenschaften unter jeder Umgebungsbedingung unverändert zu erhalten, wenn die in "Programmierte Wartung" beschriebenen Bedingungen eingehalten werden.
Während der Winterzeit sollte das Tuch mit der eigens vorgesehenen Tuchabdeckung bedeckt oder an einem trockenen Ort gelagert werden.

WASCHEN DER SEGEL

Es empfiehlt sich, diesen Arbeitsschritt abends durchzuführen.
- Öffnen Sie die Segel.
- Benetzen Sie den oberen Teil der Segel mit einem Schlauch.
- Verdünnen Sie zirka einen halben Liter Waschmittel in 10 Liter Wasser.
- Verteilen Sie die verdünnte Seife auf dem oberen Teil der Segel.
- Schließen Sie die Segel wieder und lassen Sie das Gewebe die ganze Nacht einweichen.
- Öffnen Sie die Segel wieder und spülen Sie mit reichlich Leitungswasser nach.

BEHANDLUNG DER TEILE AUS HOLZ

Waschen Sie den Fußboden regelmäßig unter Verwendung eines mit Wasser und geeigneten neutralen Reinigern für Fußböden getränkten und gut ausgewrungenem Lappens, wie dies normalerweise auch bei anderen Hausfußböden geschieht.
Zur Beseitigung stärker sichtbarer Schmutzspuren und/oder von Salzverkrustungen ist es möglich, eine Bürste mit weichen Borsten (aus Kunststoff oder Hirse) zu verwenden, indem leicht gerieben wird.
Dieser Eingriff ist häufiger auszuführen, wenn das Produkt in salzhaltiger Luft ausgesetzten Bereichen installiert wird.

ACHTUNG: Verwenden Sie keine Bürsten mit Metallborsten oder Metallschwämme, welche die Oberflächen der Dauben und Aluminiumprofile zerkratzen und angreifen könnten.

ACHTUNG: Die Verwendung von Alkohol, Lösungsmitteln, Säuren, Ammoniak oder anderen chemischen Produkten kann den Fußboden unwiederbringlich beschädigen.
Für die spätere Pflege des Fußbodens ist ausschließlich reines und nicht pigmentiertes Teak-Öl zu verwenden.
Die Anwendung des Öls ist auszuführen nach einer sorgfältigen Reinigung, wie im vorstehenden Punkt angegeben, sowie auf dem vollkommen trockenen Fußboden (wir empfehlen, diese Arbeit im Sommer auszuführen, um geringe Umgebungsfeuchtigkeitswerte zu gewährleisten).

PROGRAMMIERTE WARTUNG

Die Zeitabstände der Wartungs- und Reinigungseingriffe am Schattenspender hängen vom jeweiligen Aufstellungsort auf.
Die Aussetzung in Meeresnähe oder in stark chemisch belasteten Zonen (saurer Regen) kann zu einem stärkeren Verschleiß der Komponenten (Maste, Aufwickelwellen, Segel) führen.

Führen Sie, falls notwendig, folgende Arbeitschritte durch:

KURZE ZEITEN DER NICHTVERWENDUNG

- Reinigen Sie den Stahl unter Verwendung des eigens mitgelieferten Produkts.
- Kontrollieren Sie die Unversehrtheit und die Verbindung der Taue sowie den regulären Lauf aller beweglichen Komponenten.
- Waschen und spülen Sie die Segel.

LANGE ZEITEN DER NICHTVERWENDUNG

- Reinigen Sie den Stahl unter Verwendung des eigens mitgelieferten Produkts.
- Kontrollieren Sie die Unversehrtheit und die Verbindung der Taue sowie den regulären Lauf aller beweglichen Komponenten.
- Waschen und spülen Sie die Segel.
- Decken Sie das Segel ab, indem Sie es mit der mitgelieferten Hülle umwickeln.

HINWEIS

Die Verwendung von Originalersatzteilen erlaubt es, stets die maximale Leistung und Effizienz des Schattenspenders zu gewährleisten.
VELOMBRA Srl übernimmt keinerlei Haftung für Schäden an Personen und/oder Gegenständen aufgrund des Einsatzes anderer als den der Kundschaft zur Verfügung gestellten Komponenten.
Die Garantie selbst, auch wenn diese noch gültig ist, erlischt bei Verwendung nicht originaler Komponenten.

GARANTIE

INTREPID ist ein Schattenspender für Abdeckungen in Außenbereichen wie Gärten, Balkone, Penthouse-Wohnungen, Höfe usw.
INTREPID und die Komponenten wurden als Ganzes entwickelt sowie patentiert von Velombra Srl mit Sitz in Bologna, Forlì, und unter Einhaltung der zutreffenden technischen Bezugsnormen hergestellt.
Dien nachstehend spezifizierten Garantien gelten, wenn die Montage am Einsatzort und die Verwendung in Übereinstimmung stehen mit den Eigenschaften laut Angaben in den nachfolgenden Abschnitten und Tabellen. Bei der Herstellung der Komponenten von INTREPID wurden Materialien erster Qualität für den Einsatz im Außenbereich verwendet.
Die Garantie ist nur bei Einhaltung folgender Bedingungen gültig:

- Die Installation erfolgte durch seitens Velombra Srl autorisierte Fachtechniker.
- Der Einsatz der Anlage INTREPID fällt unter die vom Hersteller vorgesehenen Bereiche.

Velombra Srl behält sich das Recht vor, ihre Produkte jederzeit nach Ermessen und ohne Vorankündigung zu ändern. Jeglicher nicht von Velombra Srl autorisierte Eingriff des Anwenders oder Dritter (Öffnungen, technische Änderungen usw.) am System INTREPID oder seiner Komponenten innerhalb der Garantiezeit führt zum sofortigen Erlöschen der Garantie selbst. In diesem Fall und unter diesen Bedingungen wird Velombra Srl aus jeglicher Haftung sowie aus mittelbaren oder unmittelbaren Verpflichtungen, die sich aus dem nicht genehmigten Eingriff ergeben, entbunden.

ART. 1 – MODELLE
Schattenspender INTREPID 4, 5, 6, 7.

ART. 2 – EINSATZ
INTREPID wurde als Sonnenschutz entwickelt.
INTREPID kann unter Verwendung von Bodenverankerungssystemen (mechanischen oder chemischen Dübeln) oder mit beschwertem Sockel (optional) oder mit Trittfußboden (optional) installiert werden.
Je nach der Installationsweise und den Abmessungen ist die Verwendung bei Wind bis zum Grad 5 auf der Beaufort-Skala in Übereinstimmung mit UNI EN 13561 gewährleistet.

ART. 3 - MONTAGE VOR ORT
INTREPID ist unter Verwendung eines Gegengewichts (Beschwerung) sowie unter Einhaltung aller im Handbuch angegebenen Bedingungen zu installieren.
INTREPID kann unter Verwendung korrekt bemessener Boden- oder Wandverankerungssysteme an einer passenden Stützstruktur (Fußboden oder Trittfußboden) befestigt werden.

ART. 4 GÜLTIGKEIT DER GARANTIE:
Die Garantie ist gültig, wenn die in den Art. 2 und 3 angegebenen Installations- und Benutzungsbedingungen eingehalten werden.
Die Garantie leistet die vollständige und kostenlose Reparatur oder Auswechselung (ohne Personalkosten) aller Komponenten, die sich als nicht konform oder jedenfalls defekt erweisen, einschließlich Transportkosten. Schadensersatz für die eventuell ausgebliebene Nutzung der Anlage INTREPID vor und während der Reparatur wird nicht geleistet.
Es ist nicht möglich, eine Entschädigung für "eintretenden Schaden oder Gewinnausfall" zu fordern.
Die oben aufgeführte Garantie ist nur in dem Staat gültig indem der Wiederverkäufer oder der Konzessionär sein Büro hat.

ART. 5 – BEGINN DES GARANTIEZEITRAUMS
Die Gewährleistung ist ab dem auf dem Formular angegebenen Datum der Fertigstellung der Bauarbeite gültig. Die Erklärung zur korrekten Installation soll komplett ausgefüllt werden, und ist sowohl vom Kunden als auch vom Wiederverkäufer zu unterschreiben.

ART. 6 - GARANTIEAUSSCHLÜSSE
Die Garantie hat in den nachstehend, beispielhaft ohne Anspruch auf Vollständigkeit, aufgelisteten Fällen keine Gültigkeit:

a) Schäden durch Stöße oder aufgrund außerordentlicher natürlicher Ursachen (Blitzschlag, Überschwemmungen, Erdbeben, Hagel usw.).
b) Schäden durch Eingriffe nicht seitens Velombra Srl autorisierter Personen oder Techniker.
c) wenn die Spannung eine Schwankung von 5 % über oder unter dem Nennwert aufweist (CEI 2-3 Juli 1988);

ART. 7 – MASTE, ROHRE (KOMPONENTEN)
Garantie von 5 Jahren, wartungsfrei:
Die Maste sind aus satiniertem Inox-Stahl, die Aufwickelwelle ist in eloxiertem Aluminium ausgeführt, das eine maximale Lebensdauer garantiert.
Die Lebensdauer der verwendeten Metallkomponenten kann lange (mehr als 20 Jahre) sein, sich bei kritischen Umgebungsbedingungen aber auch reduzieren. Die Garantie deckt diese kritischen Bedingungen ab, wenn die Wartungsvorschriften dieses Handbuches eingehalten werden.

ART. 8 – GEWEBE (KOMPONENTE)
Garantie von 5 Jahren, wartungsfrei:
Das serienmäßig eingesetzte Gewebe ist aus besonders strapazierfähigem Polyester mit der Bezeichnung Dacron, das normalerweise zur Herstellung von Segeln für die Seefahrt verwendet wird. Es hat die Eigenschaft, beim Kontakt mit Feuchtigkeit unverändert zu bleiben, und hat eine besonders kompakte und widerstandsfähige Struktur. Beachten Sie zur Gewährleistung einer langen Lebensdauer die Anweisungen im Kapitel "Wartung".

ART. 9 - GETRIEBEMOTOR (KOMPONENTE)
Garantie von 5 Jahren, wartungsfrei:
Der Mechanismus der elektrischen Steuerung wurde gestestet für 3.000 Zyklen. Dies entspricht der Klasse 1 für die Beständigkeit bei der Anzahl Zyklen der Motorisierung in der Norm UNI EN 13561.
Die Betriebsspannung beträgt 220V, der Anschluss ist durch einen autorisierten Techniker auszuführen.

ART. 10 – SICHERHEIT WÄHREND DES BETRIEBS
Wie in der UNI EN 13561 gekennzeichnet ist, hat die Sicherheit während des Betriebs die Schneidgefahr aufgrund der Bewegung der mechanischen Teile zu berücksichtigen.
Diese Gefahr entfällt bei Höhen des Schattenspenders über 2,5 m oder bei Anwendung eines Schrittbetriebstasters in einer Position, von der aus die Bewegung des Aufwickelrohrs sichtbar ist.

ART. 11 - VERSCHIEDENE ZUBEHÖRTEILE (KOMPONENTEN)
Garantie von 5 Jahren, wartungsfrei:
Garantie gültig für alle übrigen Komponenten von INTREPID, ausgenommen diejenigen, welche einer gesonderten Garantie unterliegen.

ART. 12 - REKLAMATIONEN
Nach Art. 1495 Abs. 1 und 1511 Abs. 1 des Codice Civile/ Bürgerlichen Gesetzbuches ist jeglicher angenommene und anscheinende Mangel der Ware vom Kunden dem Verkäufer ausschließlich in schriftlicher Form innerhalb von 8 (acht) Tagen ab Warenerhalt mitzuteilen. Nach Art. 1495 Abs. 1 des Codice Civile/Bürgerlichen Gesetzbuches ist jeglicher angenommene und nicht anscheinende Mangel der Ware vom Kunden dem Verkäufer ausschließlich in schriftlicher Form innerhalb von 8 (acht) Tagen ab dem Datum der Feststellung mitzuteilen. Dabei ist ein Foto zum Nachweis des angenommenen Schadens beizulegen. Beide Rechtsmittel des Käufers gegenüber dem Verkäufer unterliegen der Verjährung nach einem Jahr ab Erhalt/ Installation der Ware (Art. 1495 Abs. 2).
Gemäß Art. 1512 des Codice Civile/Bürgerlichen Gesetzbuches ist jegliche angenommene Betriebsstörung vom Kunden dem Verkäufer ausschließlich in schriftlicher Form innerhalb von 15 (fünfzehn) Tagen ab dem Datum der Feststellung mitzuteilen, andernfalls verfällt die Garantie.
Das Rechtsmittel des Käufers gegenüber dem Verkäufer verjährt innerhalb von sechs Monaten ab Feststellung (Art. 1512 Abs. 1).
Jegliche angenommene Nichtkonformität gemäß Artikel 128 bis 134 des Gesetzerlasses D. Lvo 206 / 2005 (Codice del Consumo/Verbraucherschutz) ist vom Kunden dem Verkäufer ausschließlich in schriftlicher Form innerhalb von 2 (zwei) Monaten ab dem Datum der Feststellung mitzuteilen. Das Rechtsmittel des Käufers gegenüber dem Verkäufer verjährt innerhalb von 26 Monaten ab dem Datum der fristgerecht angezeigten Feststellung (Art. 132 Abs. 4 Codice del Consumo/ Verbraucherschutz).

ART. 13 – GEBIETSERWEITERUNG DER GARANTIE
Die oben bezeichneten Garantien sind nur in dem Staat gültig, in dem der Kunde seinen Rechtssitz hat. Jeder weiterer Staat, in dem der Kunde mittelbar oder unmittelbar den von Velombra Srl gelieferten Schattenspender, verkauft, installiert oder überlässt, ist von der Garantie ausgenommen.

TABELLEN

TABELLE 1 – INTENSITÄT UND WIRKUNG DES WINDES NACH DER BEAUFORT-SKALA						
Grad	**Windlast (N/m^2)**	**Knoten**	**km/h**	**m/s**	**Umgebungssituation**	**Windwirkungen**
0	< 40	0-1	0-1	< 0,3	Ruhig	Windstille, Rauch steigt vertikal auf.
1	< 40	1-3	1-5	0,3-1,5	Windhauch	Die Windrichtung wird durch den Rauch, aber nicht durch die Wetterfahne angezeigt.
2	< 40	4-6	6-11	1,6-3,3	Leichte Brise	Der Wind wird im Gesicht wahrgenommen, und die Wetterfahne bewegt sich.
3	< 40	7-10	12-19	3,4-5,4	Steife Brise	Blätter und kleine Zweige bewegen sich.
4	40	11-16	20-28	5,5-7,9	Gemäßigter Wind	Papier und Staub werden aufgewirbelt, kleinere Zweige bewegen sich.
5	70	17-21	29-38	8-10,7	Gerichteter Wind	Kleinere Bäume beginnen sich zu bewegen.
6	110	22-27	39-49	10,8-13,8	Auffrischender Wind	Große Zweige bewegen sich, die Benutzung eines Schirms wird schwierig.
7	> 110	28-33	50-61	13,9-17,1	Starker Wind	Große Zweige bewegen sich, es ist sehr schwer, gegen den Wind anzukommen.
8	> 110	34-40	62-74	17,2-20,7	Stürmisch	Baumzweige brechen, es ist schwierig, sich im Freien zu bewegen.
9	> 110	41-47	75-88	20,8-24,4	Sehr stürmisch	Dachziegel fallen herunter.
10	> 110	48-55	89-102	24,5-28,4	Sturm	Bäume werden entwurzelt.
11	> 110	56-63	103-117	28,5-32,6	Schwerer Sturm	schwere Gebäudeschäden.
12	> 110	> 64	> 118	> 32,7	Orkan	Immense Schäden.

Windwiderstandsgrad des Schattenspenders: **Grad 5**

TABELLE 2 – WIDERSTAND IN ABHÄNGIGKEIT DES DÜBELS					
WIDERSTANDSGRAD		**MODELL**			
		4	**5**	**6**	**7**
MODELL	**4**	**5**			
	5		**4**		
	6			**3**	
	7				**3**

TABELLE 3 – LAST AUF DIE VERANKERUNGEN				
MODELL	**LAST AUF DEN DÜBEL**			**ANZAHL DÜBEL**
	GRAD 5	**GRAD 4**	**GRAD 3**	
4	1511 daN	1000 daN	850 daN	4
5	-	1373 daN	990 daN	4
6	-	-	1160 daN	4
7	-	-	1480 daN	4

CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Diese CE-Konformitätserklärung ist der Einhaltung der Klauseln und Angaben in der Produktgarantie sowie der korrekten Installation durch den/die Beauftragten den Installations- und Montageanweisungen von VELOMBRA Srl gemäß untergeordnet.

Hersteller VELOMBRA srl
Via Einstein 18 - 47122 FORLÌ - Italia

Modell: INTREPID 4 manuell/elektrisch
INTREPID 5 manuell/elektrisch
INTREPID 6 manuell/elektrisch
INTREPID 7 manuell/elektrisch

Seriennummer: (siehe CE-Kennzeichnung auf dem Produkt)

Herstellungsjahr: (siehe CE-Kennzeichnung auf dem Produkt)

Verwendung: (siehe Benutzerhandbuch - Originalanleitungen und entsprechende Garantie)

Referenzrichtlinien, die auf die folgende CE Konformitätserklärung anwendbar sind

- Elektromagnetische Verträglichkeit 89/336/EWG (*).
- Maschinenrichtlinie 2006/42/EG (*).
- Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG (*).

Die Konformität wurde mit Hilfe der folgenden Normen nachgeprüft:

- Leistungsvorgaben einschließlich Sicherheit UNI EN 13561:2009.
- Windwiderstandsgrad: Beaufort 5 (**) (Methode nach UNI EN 1932:2002).

Hiermit erklärt das Unternehmen eigenverantwortlich, dass das oben bezeichnete Produkt in Übereinstimmung steht mit folgenden Richtlinien:

HINWEISE/ BEDINGUNGEN, DENEN DIE PRODUKTBENUTZUNG UNTERLIEGT:
Das Produkt VELOMBRA unterliegt der Installation beim Kunden.
Der zugelassene Monteur muss die ERKLÄRUNG DER KORREKTEN MONTAGE UND KLASSIFIZIERUNG DER WINDWIDERSTANDSFÄHIGKEIT vorbereiten und dem Benutzer übergeben; diese bestätigt, dass die Montage korrekt ausgeführt wurde, dass das Produkt den Anleitungen vom Hersteller, dem Zustand und der Beschaffenheit des Montagestandorts und allen Benutzungsbedingungen wofür es hergestellt wurde, entspricht.

Der Monteur muss die Anleitungshinweise, die im bereitgestellten "BENUTZERHANDBUCH" und "MONTAGEHANDBUCH" enthalten sind, beachten.
Der Monteur muss die ERKLÄRUNG DER KORREKTEN MONTAGE UND KLASSIFIZIERUNG DER WINDWIDERSTANDSFÄHIGKEIT, dem Modell im BENUTZERHANDBUCH entsprechend, ausfüllen und unterschreiben.

DER HERSTELLER
Hiermit erkläre ich, dass das oben beschriebene Produkt mit den Hinweisen und Anforderungen, die in den oben beschriebenen Richtlinien enthalten sind, übereinstimmt.

BEVOLLMÄCHTIGTER VERWALTER
Vittorio Bandini

(*) Die Richtlinien sind ausschließlich auf Produkte mit Antrieben anwendbar (siehe Benutzerhandbuch).
(**) Windwiderstandsgrad: Die Widerstandsgrad wurde geprüft unter Verwendung der Halterungen für Installationen mit Eigenschaften entsprechend der Lastentabelle im Montagehandbuch.

Cher Client,

Merci d'avoir choisi un produit Velombra. Le présent Manuel de l'Utilisateur illustre les caractéristiques techniques des composants et l'entretien nécessaire à INTREPID pour être le lieu idéal pour passer vos moments de relax en plein air.
Ce Manuel constitue le guide de référence pour l'entretien de INTREPID, nous vous conseillons donc de le lire attentivement dans son intégralité et de le conserver, en n'oubliant pas que le bon fonctionnement de INTREPID, et donc votre sécurité, ne peuvent être assurés qu'aux conditions indiquées dans les pages suivantes.

Velombra Srl
Vittorio Bandini

N.B. Velombra Srl se réserve le droit de modifier ses produits à tout moment, à son entière discrétion et sans préavis. Toute intervention personnelle, ou de tiers, non autorisée par Velombra Srl (altérations, modifications techniques etc.) effectuée sur INTREPID ou ses composants dans la période de garantie entraîne la nullité immédiate de la garantie; dans ce cas et dans ces conditions, la société Velombra Srl décline toute responsabilité et toute obligation directe ou indirecte liées à l'intervention non autorisée.

TABLE DES MATIERES

AVERTISSEMENTS ET PRECAUTIONS

CONTROLE PRELIMINAIRE

A la réception de la marchandise emballée, si l'opération de montage n'est pas effectuée par le revendeur, contrôler l'intégrité du matériel et la présence de tous les composants nécessaires.
En cas d'anomalies, contacter le revendeur agréé.

ELIMINATION DES EMBALLAGES DU MATERIEL

Subdiviser les différents matériaux selon leur matériau de composition (carton, Nylon, polystyrène etc.) et procéder à leur élimination sélective, dans le respect de la réglementation en vigueur.

AVERTISSEMENTS GENERAUX

Avant toute opération de montage, d'entretien ou de nettoyage du produit, il faut s'assurer que l'on a bien compris les explications de la présente notice.
Chaque produit Velombra Srl a une fonction spécifique décrite dans le présent manuel; toute utilisation autre de l'utilisation indiquée, l'emploi de composants non originaux, toute altération et/ou modification technique non autorisée, déchargent Velombra Srl de toute responsabilité en cas de dommages de personnes, de biens ou d'animaux découlant de l'intervention.

Le personnel chargé de l'installation du produit (monteurs et électriciens) doit être doté des compétences spécifiques ainsi que des critères d'aptitudes et psychophysiques nécessaires à l'exécution de ses tâches; il doit par ailleurs respecter scrupuleusement les normes de prévention des accidents en vigueur.

CONSIGNES DE SECURITE

Il convient de ne jamais oublier que chaque organe en mouvement peut constituer un danger.

Pendant toutes les opérations de maintenance, de réparation ou de réglage du produit, il est toujours obligatoire de couper l'alimentation électrique. Il est conseillé d'apposer un panneau de signalisation sur l'interrupteur général d'alimentation électrique avec l'indication suivante:
“Ne pas toucher: personnel d'assistance en service”.

S'assurer qu'aucun opérateur ne se trouve à proximité de la voile d'ombrage avant de la réactiver à l'issue d'une intervention d'entretien.
Vérifier toujours le fonctionnement et l'efficacité des commandes manuelles et électriques après l'entretien, en cas d'anomalies, arrêter immédiatement les manoeuvres et contacter l'assistance technique Velombra Srl.

DEMOLITION

Au moment de la démolition, il est nécessaire de séparer les parties en matière plastique et les composants électriques, qui doivent être envoyés au tri sélectif dans le respect des dispositions en vigueur.
En ce qui concerne la masse métallique du produit, il suffit de séparer les parties en acier et celles composées d'autres métaux non ferreux ou d'alliages, pour un envoi correct au recyclage en vue de leur fusion.

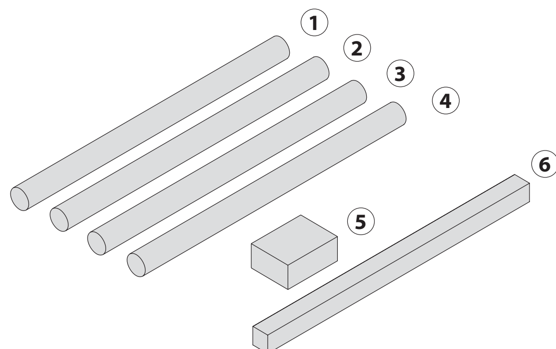
DESCRIPTION GENERALE

Les voiles d’ombrage INTREPID 4, 5, 6, 7 peuvent être fournies dans la version manuelle ou électrique, avec couverture colorée blanche, sable ou bordeaux.

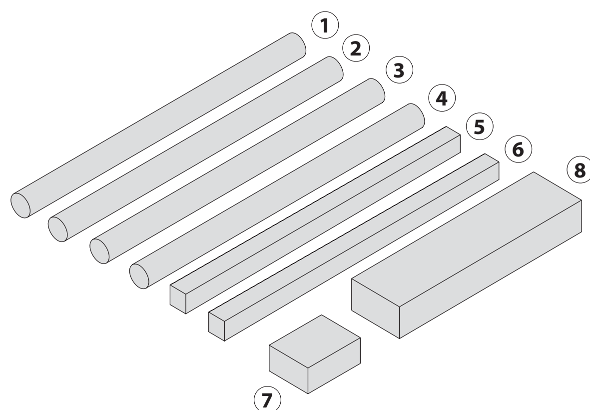
La caractéristique fondamentale est l’utilisation de la technologie nautique des voiles enroulables, qui permet une enroulement facile et rapide dans n’importe quelle condition.
Les matériaux employés pour la fabrication des composants sont résistants aux embruns, à l'humidité, à la lumière et aux efforts exercés par le vent.
L'installation, facile et rapide, est réalisable sur des points d’ancrage existants ou bien par fourniture de bases à lester ou d’un plancher en bois.

EMBALLAGE INTREPID

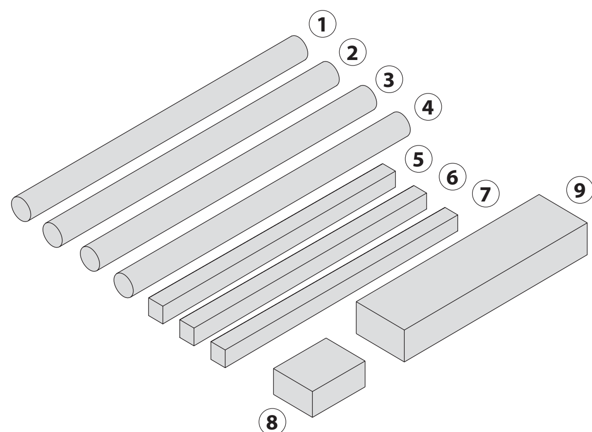
Les enrouleurs sont fournis, accompagnés des accessoires pour le montage, dans des boîtes robustes, tandis que les profils se trouvent à l'intérieur d'un conteneur prévu à cet effet.



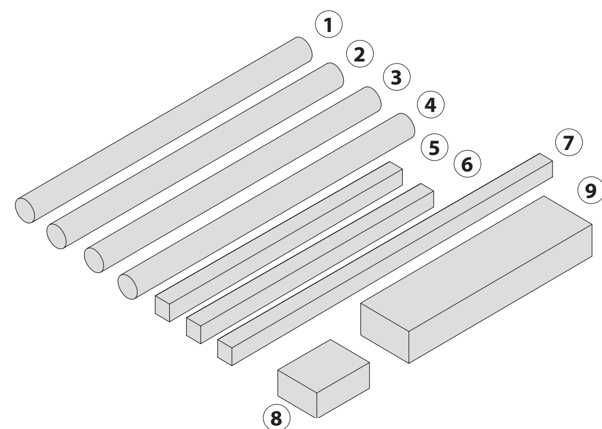
INTREPID 4						
Réf.	Q.té	Contenu	ø (mm)	Longueur (m)	Poids (kg)	
					Acier	
1-2	1+1	Poteau moteur	Ø320	2,8	35 chacun.	
3	1	Poteau haut	Ø320	3,7	24 chacun.	
4	1	Poteau bas	Ø320	2,8	16 chacun.	
6	1	Enrouleur avec voiles	260X260	5,5	40	
			Dimensions (mm)		Poids (kg)	
5	1	Boîtier pour anémomètre + télécommande + accessoires	400X400X400		5	



INTREPID 5						
Réf.	Q.té	Contenu	ø (mm)	Longueur (m)	Poids (kg)	
					Acier	
1-2	1+1	Poteau moteur	Ø320	2,8	35 chacun.	
3	1	Poteau haut	Ø320	3,7	24 chacun.	
4	1	Poteau bas	Ø320	2,8	16 chacun.	
5	1	Enrouleur	260X260	4,2	25	
6	1	Enrouleur	260X260	3	32	
			Dimensions (mm)		Poids (kg)	
7	1	Boîtier pour anémomètre + télécommande + accessoires	400X400X400		5	
8	1	Boîtier pour voiles	1200X400X300		17	

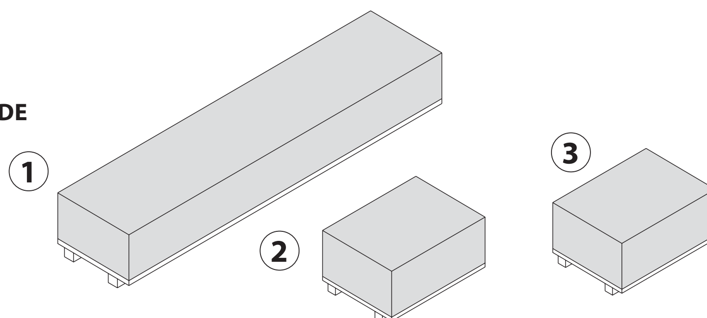


INTREPID 6						
Réf.	Q.té	Contenu	ø (mm)	Longueur (m)	Poids (kg)	
					Acier	
1-2	1+1	Poteau moteur	Ø320	2,8	35 chacun.	
3	1	Poteau haut	Ø320	4,4	21 chacun.	
4	1	Poteau bas	Ø320	2,8	16 chacun.	
5	1	Enrouleur	260X260	3	13	
6	1	Enrouleur	260X260	3	29	
7	1	Enrouleur	260X260	3	20	
			Dimensions (mm)		Poids (kg)	
8	1	Boîtier pour anémomètre + télécommande + accessoires	400x400x400		5	
9	1	Boîtier pour voiles	1200x400x300		20	



INTREPID 7						
Réf.	Q.té	Contenu	ø (mm)	Longueur (m)	Poids (kg)	
					Acier	
1-2	1+1	Poteau moteur	Ø320	2,8	35 chacun.	
3	1	Poteau haut	Ø320	4,4	21 chacun.	
4	1	Poteau bas	Ø320	2,8	16 chacun.	
5	1	Enrouleur	260X260	3	29	
6	1	Enrouleur	260X260	3	20	
7	1	Enrouleur	260X260	4,5	15	
			Dimensions (mm)		Poids (kg)	
8	1	Boîtier pour anémomètre + télécommande + accessoires	400x400x400		5	
9	1	Boîtier pour voiles	1200x400x300		25	

EMBALLAGE ESTRADE



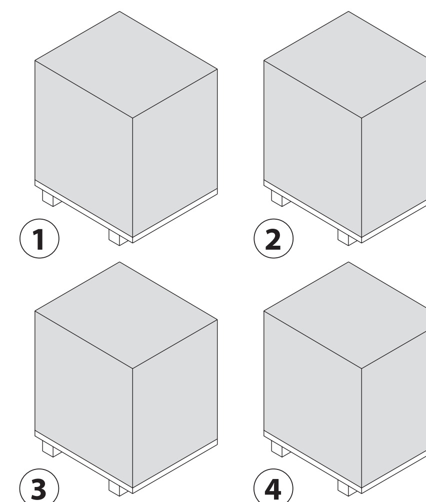
ESTRADE 4			
Réf.	**Contenu**	**Dimensions (mm)**	**Poids (kg)**
1	Palette pour estrade en fer	800x800x3400	550
2	Palette pour emballage du bois	1000x1200x350	145
3	Palette pour estrade en fer	1000x1200x350	145

ESTRADE 5			
Réf.	**Contenu**	**Dimensions (mm)**	**Poids (kg)**
1	Palette pour estrade en fer	800x1000x2800	750
2	Palette pour emballage du bois	1000x1200x350	145
3	Palette pour estrade en fer	1000x1200x350	145

ESTRADE 6			
Réf.	**Contenu**	**Dimensions (mm)**	**Poids (kg)**
1	Palette pour estrade en fer	800x900x3900	965
2	Palette pour emballage du bois	1000x1200x350	145
3	Palette pour estrade en fer	1000x1200x350	145

ESTRADE 7			
Réf.	**Contenu**	**Dimensions (mm)**	**Poids (kg)**
1	Palette pour estrade en fer	800x930x3900	1165
2	Palette pour emballage du bois	1000x1200x350	145
3	Palette pour estrade en fer	1000x1200x350	145

EMBALLAGE BASE A LESTER



BASE À LESTER			
Ref.	**Contenu**	**Dimensions (mm)**	**Weight (kg)**
1-2-3-4	Base à lester (lest non fourni)	1200x640x1200	70

EMPLOI ET FONCTIONNEMENT

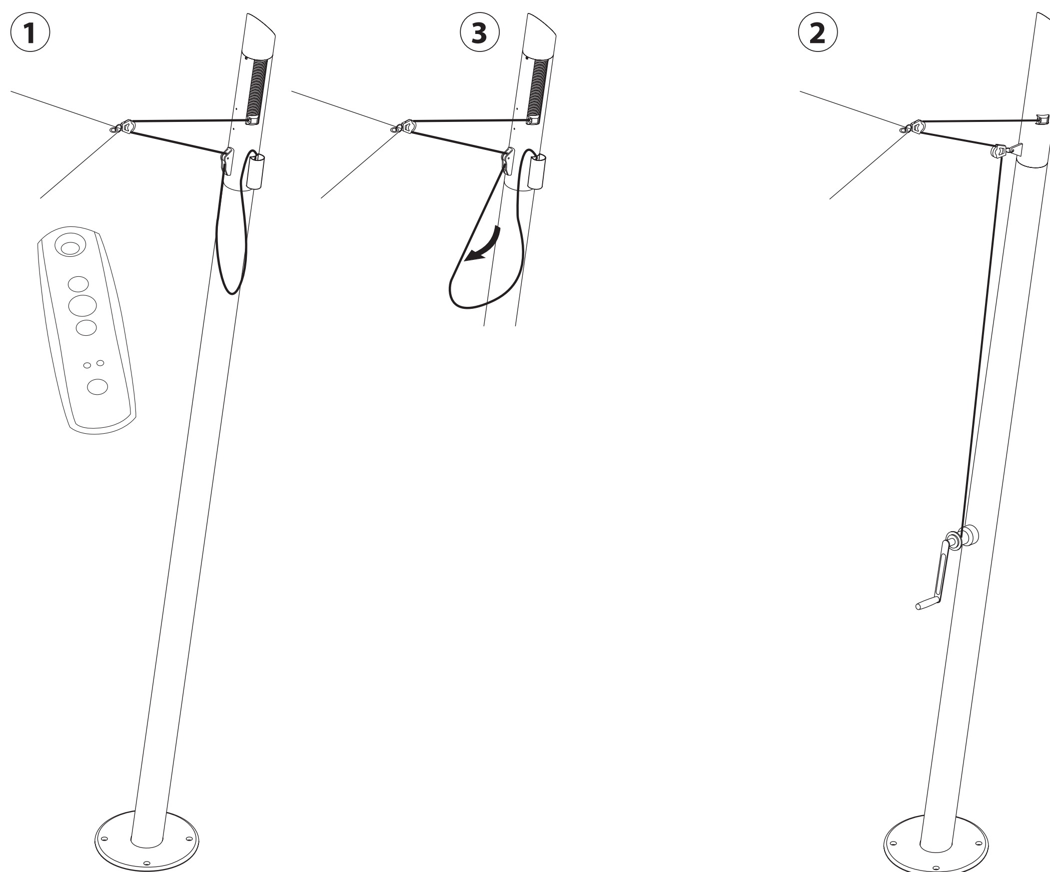
INTREPID
est étudié et construit sur mesure pour le client dans le but de protéger du soleil; INTREPID, manuel ou électrique, en l'absence d'alimentation doit être fermé en cas de vente supérieur au degré 5 de l'échelle de Beaufort selon le tableau 1 (page 78).

COMMANDES DE MANOEUVRE
La voile d'ombrage est dotée de l'un des systèmes de manoeuvre suivants:

1) **Commande électrique**
   Actionnable au moyen d'une télécommande du type "présence personne".
2) **Commande manuelle**
   Actionnable en tendant la corde comme sur les bateaux à voile.
   La corde est bloquée au moyen d'un taquet.
3) **Commande d'arrêt d'urgence (uniquement si électrique)**
   En cas d'absence d'alimentation électrique, relâcher manuellement la corde de l'intérieur du taquet coinceur en tirant la corde vers le bas.

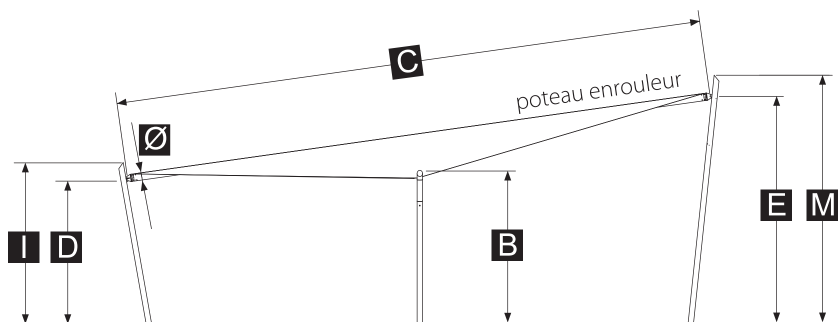
RECEPTION DU MATERIEL
La marchandise voyage aux risques et périls du destinataire.
Il lui incombe de procéder à un contrôle complet de la marchandise reçue, de formuler toutes les réserves et d'exercer tous les recours auprès du transporteur dans les délais et selon les modalités réglementaires.

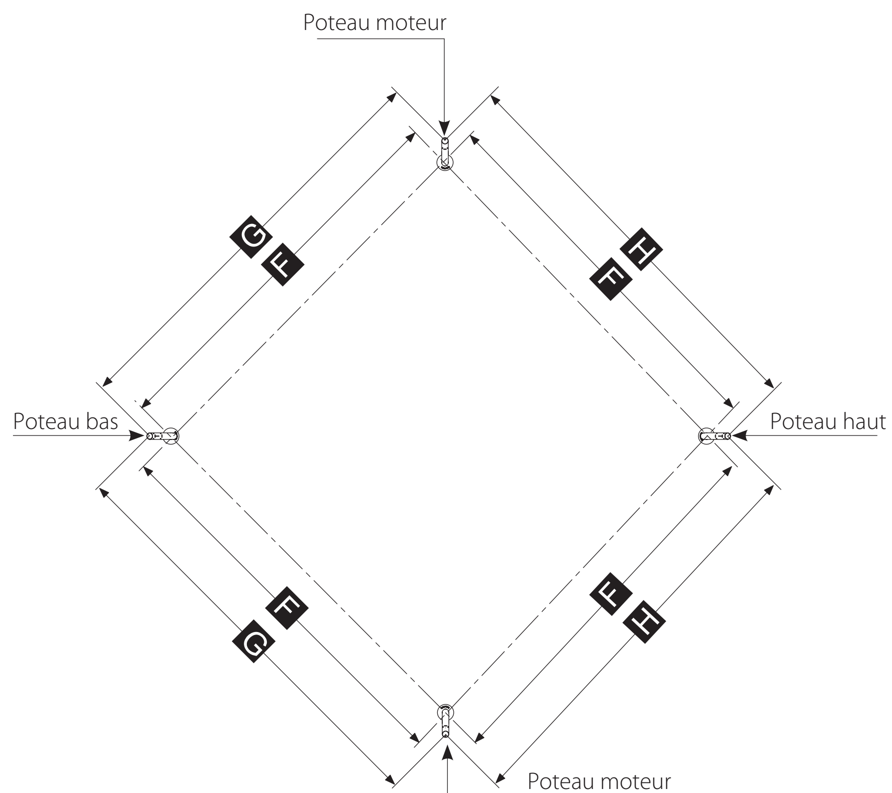
ACCESSOIRES SUR DEMANDE
Une série d'accessoires disponibles sur demande permettent d'optimiser l'esthétique du produit ou de faciliter les opérations d'entretien ordinaire; ce sont:
- base à lester
- kit de motorisation avec câblage
- spot à diodes avec câblage
- estrade
- voile colorée
- produit spécifique pour le nettoyage de l'acier



ATTENTION:
LA VOILE D'OMBRAGE A ETE PENSEE POUR ETRE MANOEUVREE PAR UN SEUL OPERATEUR.

VERSION FIXATION AU SOL

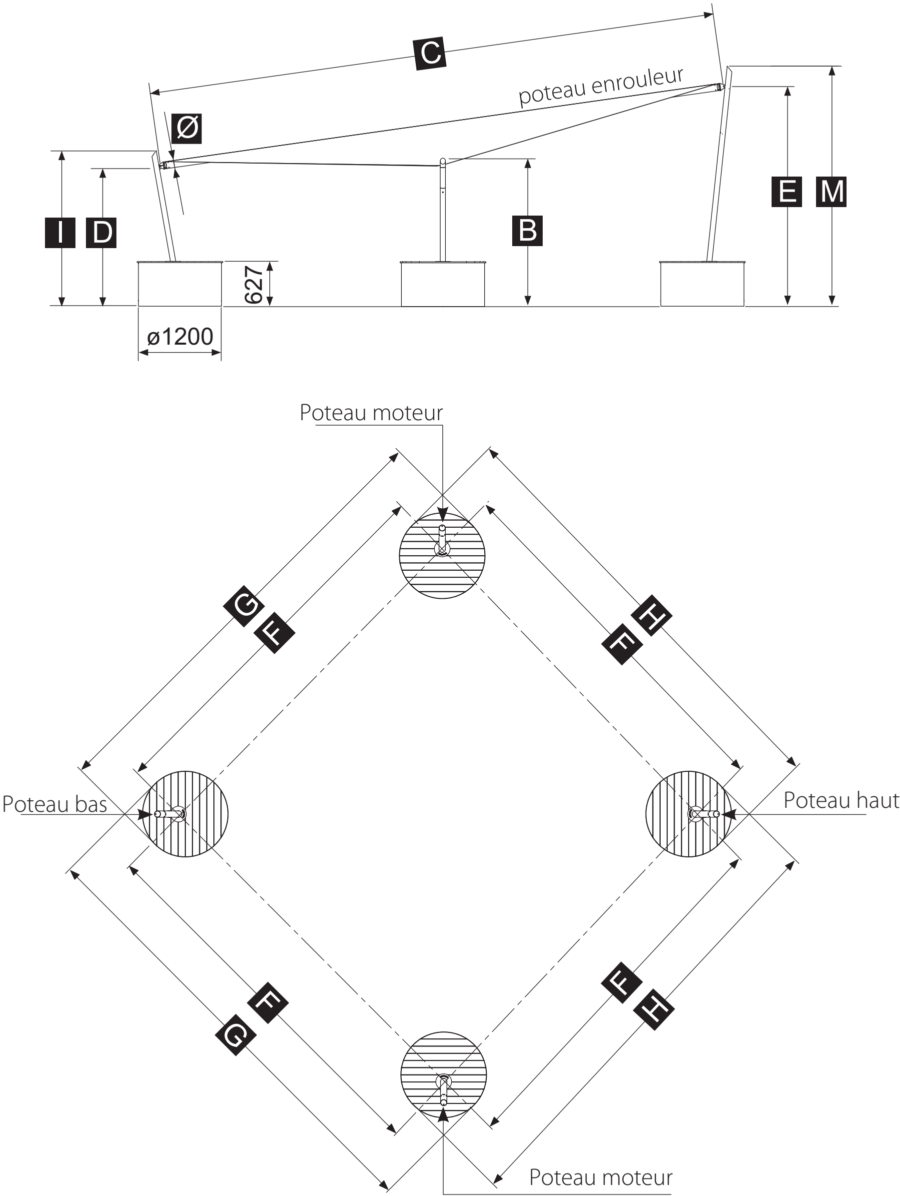




	B	C	D	E	F	G	H	I	M	Ø
MOD. 4	2760	5440	2400	3300	3382	4040	4180	2685	3685	80
MOD. 5	2760	6840	2400	3300	4382	5040	5080	2685	3685	120
MOD. 6	2760	8400	2400	3800	5382	6040	6200	2685	4190	120
MOD. 7	2760	9800	2400	3800	6382	7042	7176	2685	4190	120

HAUTEUR F: du centre de la plaque au centre de la plaque
HAUTEUR G, H: du centre de la tête du poteau au centre de la tête du poteau

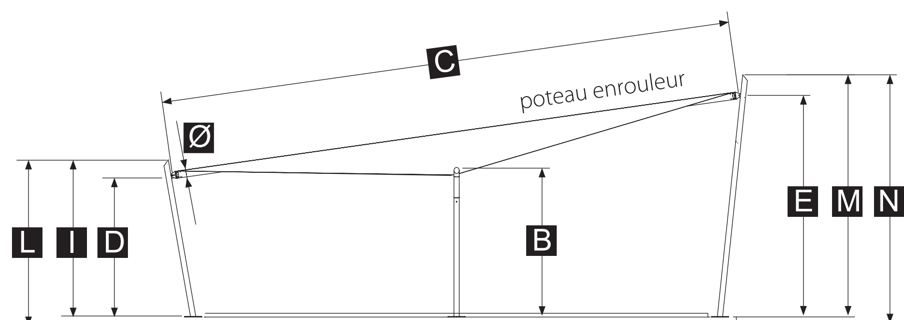
VERSION A BASE LESTEE

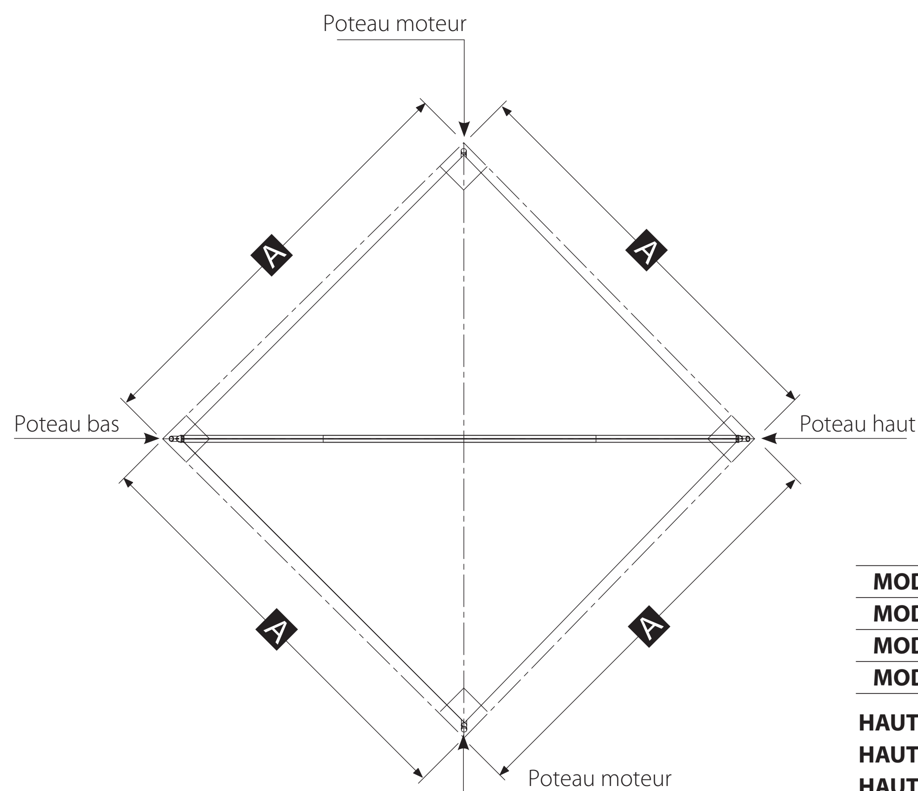


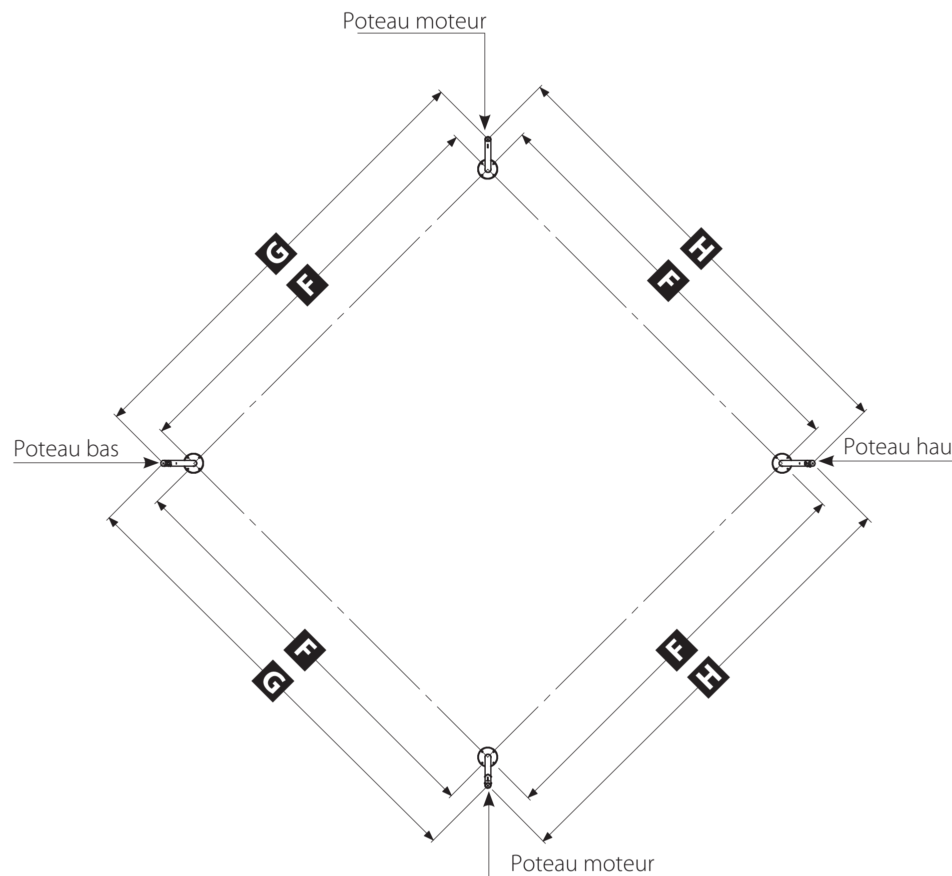
	B	C	D	E	F	G	H	I	M	Ø
MOD. 4	2760	5440	2400	3300	3382	4580	4580	2685	3685	80
MOD. 5	2760	6840	2400	3300	4382	5580	5580	2685	3685	120
MOD. 6	2760	8400	2400	3800	5382	6580	6580	2685	4190	120
MOD. 7	2760	9800	2400	3800	6382	7580	7580	2685	4190	120

HAUTEUR F: du centre de la plaque au centre de la plaque
HAUTEUR G, H: du centre de la tête du poteau au centre de la tête du poteau

VERSION A PLANCHER

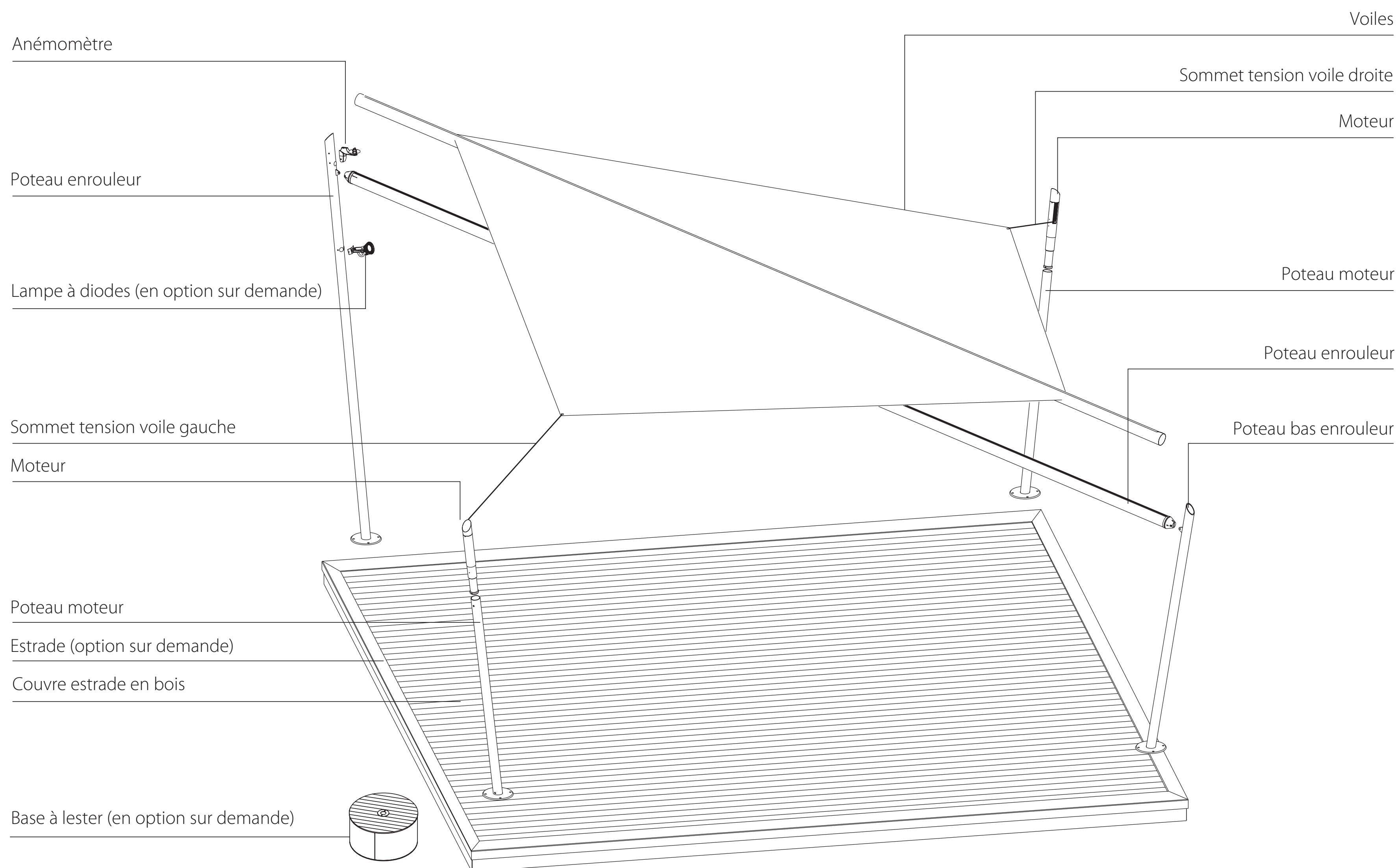






	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N	Ø
MOD. 4	4200	2760	5440	2400	3300	3382	4040	4180	2685	2765	3685	3765	80
MOD. 5	5200	2760	6840	2400	3300	4382	5040	5080	2685	2765	3685	3765	120
MOD. 6	6200	2760	8400	2400	3800	5382	6040	6200	2685	2765	4190	4270	120
MOD. 7	7200	2760	9800	2400	3800	6382	7042	7176	2685	2765	4190	4270	120

HAUTEUR A: relative à l’estrade éventuelle
HAUTEUR F: du centre de la plaque au centre de la plaque
HAUTEUR G, H: du centre de la tête du poteau au centre de la tête du poteau


Voiles
Anémomètre
Sommet tension voile droite
Moteur
Poteau enrouleur
Poteau moteur
Lampe à diodes (en option sur demande)
Poteau enrouleur
Sommet tension voile gauche
Poteau bas enrouleur
Moteur
Poteau moteur
Estrade (option sur demande)
Couvre estrade en bois
Base à lester (en option sur demande)

RESOLUTION DES PROBLEMES DE COMMANDE ELECTRIQUE - MANUELLE

	INCONVENIENT	CAUSE POSSIBLE	VERIFICATIONS ET REMEDES
INTREPID A ACTIONNEMENT ELECTRIQUE	Bien qu'on donne la commande, le moteur ne démarre pas.	Absence de tension du secteur.	S'assurer que le courant est disponible sur le réseau de la maison.
		Surchauffe du moteur. Mauvais réglage fin de course.	Attendre 10-15 minutes pour permettre le refroidissement du moteur. Consulter le mode d'emploi de la motorisation pour la programmation des fins de course.
		Programmation erronée des moteurs.	Reprogrammer les moteurs.
	Le moteur démarre mais la voile d'ombrage ne s'ouvre pas.	Piles de la télécommande déchargées.	Changer la pile de la télécommande.
		Possibilité de rupture ou encastrement de cordes.	Contrôler le passage des cordes dans les poulies de renvoi.
	Un seul moteur fonctionne.	Signal trop distant d'un moteur.	S'approcher du moteur; appuyer sur l'interrupteur de sens inverse jusqu'à atteindre la fin de course puis répéter la commande.
	La voile d'ombrage se meut par à-coups.	L'interrupteur a été enfoncé trop doucement.	Appuyer sur l'interrupteur de sens inverse jusqu'à la fin de course puis répéter la commande en appuyant avec décision.
		Poulies de renvoi encrassées ou mal alignées.	Nettoyer les poulies de renvoi (voir chap. Entretien).
		Les moteurs sont en programmation.	Finir la programmation et la fermer.
	Absence d'alimentation électrique.		Actionner le moteur au moyen de la manivelle.
INTREPID MANUELLE	L'ouverture est difficile. La force à appliquer sur la corde est excessive.	Poulies de renvoi encrassées.	Nettoyer les poulies de renvoi.
	La voile d'ombrage ne s'ouvre pas. La corde ne coulisse pas.	Corde mal alignée aux poulies ou déraillement.	Contrôler le passage et l'alignement des cordes et des poulies de renvoi.

CARACTERISTIQUES **DU PRODUIT**

	CARACTERISTIQUES DU PRODUIT	NON-RESPECT / DEFAUT	MISES EN GARDE
GENERAL			Les défauts doivent être signalés par le client dans les huit jours à compter de la date d'installation (référencé à la date indiquée dans le certificat de correcte installation délivré par l'installateur à l'utilisateur final). Voir conditions de vente
	Dans le cas ou la valeur du vent soit majeur par rapport à celle indiqué sur le relevé de correcte installation ,il est nécessaire de fermer la toile.Il est possible d'utiliser un anémomètre étalonné correctement.		
	Le produit ne garantit pas la charge de neige. En présence de chutes de neige, même de modeste intensité, la toile doit être fermée.		
	Afin d'avoir la garantie de vos produits,il est OBLIGATOIRE la saisie du certificat de correcte installation. Une copie doit être remise au client final et une copie doit être envoyée à Velombra Srl. La réception du certificat dûment rempli active automatiquement la garantie du produit .		
	Toute modification du produit non expressément autorisé par la Velombra Srl conduit à la perte totale de la garantie.		
	Les structures qui se trouvent dans un environnement urbain sont soumis à des situations polluants (smog, pluies acides) la fumée des cheminées, fumées de cuisson, et à des conditions météorologiques en général. Il est donc normal que le tissu de la toile et la structure elle-même se salissent. Les structures et les toiles en tissu ne sont pas auto-nettoyant.		
PIEUX	En appliquant une force latérale sur le pilier, vous pouvez générer une oscillation de la structure.Ce mouvement ce n'est pas un signe de faiblesse structurelle, il est normal pour ce type de structure.La structure a été calculée par des ingénieurs qualifiés en utilisant les Eurocodes et elle est donc garanti au vent jusq'au montant indiqué dans le certificat CE et dans la Déclaration de correcte installation.		
TOILE	Selon les conditions d'installation, il est possible que la toile se salisse (agents polluants comme la fumée des cheminées, le smog, etc) .Dans ce cas, il est nécessaire de nettoyer la toile plus fréquemment ,comme indiqué dans la section de maintenance.		
	La toile n'est pas à l'abri des brûlures provoquées par des mégots de cigarettes, etc.		
	Dans des situations particulières d'utilisation, il peut arriver que de la condensation s'installe à l'intérieur de la toile.Afin de limiter cette situation, il vaut mieux procéder à une ventilation adéquate de la pièce.		
	L'apparition de moisissures dans le gaufrage de la toile est due à la présence d 'humidité sur la toile elle meme qui favorise la formation de micro-organismes.Il est donc nécessaire de nettoyer la toile à des intervalles réguliers, meme plus souvent là ou nécessaire.		
LAMPES	Afin de mantenir un bon rendement des joints, en assurant ainsi la protection des produits IP (indiquée dans le manuel), il suffit de suivre les indications d'entretien du manuel.		
VOILE	La présence éventuelle de plis dans les voiles à enroulement ne peut pas faire l'objet de réclamations.		
	La présence de plis sur la voile immédiatement après la première installation peut être dû à l'emballage. Les plis disparaissent complètement pendant les 6 mois suivant l'installation.		

	CARACTERISTIQUES DU PRODUIT	NON-RESPECT / DEFAUT
TISSUS VELOMBRA	Les tissus sont « teints en pièces" :cela peut provoquer une non parfaite uniformité et homogénéité de la couleur.	
BOIS	ATTENTION: Il est conseillé de se rappeler que chaque typologie de bois placé à l'extérieur, donc directement exposés aux intempéries, est susceptible de jouer un look "vécu" même après une période de temps relativement courte, qui se manifeste principalement par:	
	• décoloration de la surface (avec dégradation variable en fonction de la teneur de l' humidité à laquelle le bois est soumis)	
	• avec une surface inégale due à des phénomènes cycliques de gonflement et de retrait,il est possible une usure mécanique de la surface.	
	Comme le bois est un matériau naturel, il se peut qu'il aie des différences de couleur et de grain qui le caractérisent dans l' ensemble.De plus, en fonction de l'angle de vision,il peut changer d'aspect en raison de la nature changeante de la matière.Les échantillons et les reproductions photographiques sont donc à considérées comme indicatives.	
		Le détachement d'une lamelle à sa poutre, doit se considérée comme un défaut.
	Le bois est soumis à un traitement de protection effectué dans un autoclave qui permet une meilleure résistance aux attaques de champignons et de moisissures. Ce traitement a la couleur vert (due aux sels utilisés pour l'imprégnation), et il est appliqué avant la peinture des poutres. Il est donc normal l'apparition de rayures vertes sur le bois dans le cas de couleurs claires, suite à la lixiviation de la peinture par le mauvais temps. Dans ce cas vous devez procéder avec prudence, comme indiqué dans le manuel.	
	Sur les poutres peuvent être présents des bandes verticales des couleurs différentes. Ceci est normal et est dû à l'empilement qui se produit à l'intérieur de l'autoclave pendant le traitement d'imprégnation (les poutres sont espacées par des poutres transversales)	
	La présence de résine est une caractéristique du bois "de conifera".	
	Une variation dimensionnelle des produits en bois est normale après une exposition à l'humidité. Le taux d'humidité est du 12% (défini dans UNI EN390:1997)	
PLANCHERS	Le plancher peut se cabosser en cas de collision,de chute d'objets comme aussi pour l'application des charges concentrées sur une petite surface: tels que chaises avec des roues pas adaptés, des talons hauts ou des échelles.	
	Le sol peut se griffer à la suite de contact avec de petits objets tels que des clous ou des pierres présentes dans les semelles des chaussures.	
	Au moment de la livraison, la couleur du sol peut être différente de celle vu sur l'échantillon,suite à une exposition du bois à la lumière qui provoque un changement dans la couleur.	
MOTEURS	Système électrique: il doit être exécuté par un électricien agréé, qui délivre un certificat de conformité de l'installation électrique.	
	L' installation doit avoir un degré de protection approprié étant installé à l'extérieur. Un électricien agréé est en mesure de dimensionner correctement le système et de choisir les bons composants (code IP).	
	Toute chute de tension ou des interférences radio peuvent causer la perte de fin de course aux moteurs. Dans ce cas, il est nécessaire de procéder avec une nouvelle programmation, comme indiqué dans le manuel.	

CARACTERISTIQUES **DU PRODUIT**

	CARACTERISTIQUES DU PRODUIT	**NON-RESPECT / DEFAUT**
ACIER INOX	Les composants en acier inox ne nécessitent aucune maintenance sauf le réglage et le nettoyage et la protection périodiques au moyen du nécessaire fourni. L'apparition de micro-oxydation, souvent dans des environnements maritimes caractérisée par le sel, n'affecte pas ni la qualité ni la durabilité du produit: ces oxydations sont à considérées comme normales. S'il devait être nécessaire d'éliminer ces points oxydés, il est possible d'utiliser un tampon à récurer ou une brosse métallique, qui devront être employés uniquement dans le sens du satinage (en acier inox). Le film protecteur d'oxyde de chrome se rétablira de façon naturelle avec la seule exposition à l'air, sans aucune intervention de l'utilisateur.	
ALUMINIUM	La présence de traces et rayures est considéré comme un défaut seulement si visible à une distance de 2 mètres.	Si les signes et / ou les cabosses sont visibles à une distance de 2 mètres, la piéce est considéré défectueuse.
	Ne pas utiliser de l'acide pour nettoyer l' aluminium peint, mais uniquement du savon neutre e de l'eau.	
PEINTURE		La peau d'orange: la surface du film se présente avec des reliefs comme la peau d'orange.
		Blistering:bosses sur la surface du film de différentes tailles et fréquence.
		Coulissements de la couche externe: accumulation irréguliere des produits localisées et bien définies, sous forme d'arêtes arrondies et peu profondes qui affectent seulement la couche externe.
		Détachement - le revêtement du film s'enleve à partir du support au dessous sous la forme de petits éclat .
		Porosité : petits trous comme des cratères ou des marques sur la surface du film, allant de diamètres comme de petit trou jusqu'à 1 cm.
		Impuretés dans les couches extérieures et intérieures: le film de revêtement présente une surface rugueuse et irrégulière, facilement perceptible au toucher.
		Décrépions d'interférence: le film de peinture est endommagée par differents blessures plus ou moins profondes avec une étendue en fonction de la cause.

ENTRETIEN

Le système d'ombrage INTREPID est fabriqué avec les meilleurs matériaux résistants à l'usure dans la durée et en mesure de maintenir inchangées les caractéristiques techniques dans n'importe quel environnement si les conditions exposées dans la "maintenance programmée" sont respectées.
Pendant la période hivernale, il convient de couvrir la toile au moyen du couvre voile ou bien de ranger la voile dans un endroit sec.

LAVAGE DES VOILES

Il est conseillé d'effectuer cette opération vers le soir.

- Ouvrir les voiles.
- Mouiller avec un chiffon la partie supérieure des voiles.
- Diluer environ un demi litre de lessive liquide pour machine à laver dans 10 litres d'eau.
- Etaler sur la partie supérieure des voiles le savon dilué.
- Refermer les voiles et laisser tremper le tissu pendant toute la nuit.
- Rouvrir les voiles et rincer abondamment à l'eau courante.

TRAITEMENT DES PARTIES EN BOIS

Lavare periodicamente la pedana impiegando uno straccio inumidito con acqua ed idonei detergenti neutri per pavimenti e ben strizzato, come normalmente si fa sul pavimento di casa.
Per eliminare tracce di sporco più evidenti e/o incrostazioni di sale è possibile utilizzare una spazzola con setole morbide (in plastica o saggina), sfregando delicatamente.
Cette opération doit être effectuée plus fréquemment si le produit est installé dans des zones exposées aux embruns.

ATTENTION: ne pas utiliser de brosses à soies métalliques ou de paille de fer ou similaires qui pourraient rayer ou marquer la surface des lattes et des profils en aluminium.

ATTENTION: l'utilisation d'alcool, de solvants, d'acides, d'ammoniac ou de produits chimiques divers pourrait abîmer le plancher de façon irrémédiable.
Pour raviver la teinte du plancher, on veillera à utiliser exclusivement de l'huile de tek pure et non pigmentée.
L'application de l'huile ne doit être effectuée qu'après un nettoyage soigneux, de la façon indiquée au paragraphe précédent, et sur un plancher parfaitement sec (de préférence dans saison chaude pour avoir de faibles valeurs d'humidité).

MAINTENANCE PROGRAMMEE

La périodicité de la maintenance et le nettoyage de la voile d'ombrage varient en fonction de l'environnement dans lequel elle est installée.
L'exposition à proximité de la mer ou dans des zones de forte pollution chimique (pluies acides) pourraient entraîner une plus grande usure des composants (poteaux, arbre enrouleur, voiles).
Effectuer, quand cela est nécessaire, les opérations suivantes :

BREVES PERIODES D'INUTILISATION

- Nettoyer l'acier au moyen du produit fourni à cet effet
- Contrôler l'intégrité et la connexion des sommets ainsi que le coulissement régulier de tous les composants mobiles
- Laver et rincer les voiles.

LONGUES PERIODES D'INUTILISATION

- Nettoyer l'acier au moyen du produit fourni à cet effet
- Contrôler l'intégrité et la connexion des sommets ainsi que le coulissement régulier de tous les composants mobiles.
- Laver et rincer les voiles.
- Recouvrir la voile en l'enroulant dans la housse fournie à cet effet.

AVERTISSEMENT

L'emploi de pièces de rechange originales permet d'assurer toujours l'efficacité maximale de la voile d'ombrage.
VELOMBRA Srl décline toute responsabilité concernant les dommages matériels et/ou corporels résultant de l'emploi de composants autres que ceux mis à disposition de sa clientèle.
La garantie, en cas d'emploi de composants non originaux, est annulée même si elle est en cours de validité.

GARANTIE

INTREPID est une voile d'ombrage destinée à la couverture d'espaces extérieurs tels que jardins, balcons, penthouses, cours etc.
INTREPID et ses composants dans leur ensemble sont conçus et brevetés par Velombra Srl, dont le siège est à Forlì, Italie, et ils sont réalisés dans le respect des normes techniques de référence qui leur sont applicables.
Les garanties énoncées ci-après seront valables si la pose et l'emploi de la voile d'ombrage sont conformes aux caractéristiques indiquées dans les chapitres et tableaux suivants. Pour la fabrication des composants de INTREPID on a utilisé des matériaux de première qualité appropriés pour l'utilisation en extérieur.
La garantie est valable uniquement si les conditions suivantes sont respectées :

- L'installation a été effectuée par des techniciens compétents et autorisés par Velombra Srl ;
- L'utilisation de INTREPID relève de celles prévues par le fabricant ;

Velombra Srl se réserve le droit de modifier ses produits, à tout moment, à son entière discrétion et sans préavis. Toute intervention personnelle ou de tiers non autorisée par Velombra Srl (altérations, modifications techniques etc.) effectuée sur INTREPID ou ses composants pendant la période de garantie entraîne l'annulation immédiate de la garantie ; dans ce cas, Velombra Srl sera exonéré de toute responsabilité et de toute obligation directe ou indirecte découlant de l'intervention non autorisée.

ART. 1 - MODELES
Voile d'ombrage INTREPID 4, 5, 6, 7.

ART. 2 - EMPLOI
INTREPID est conçu et fabriqué pour la protection contre le soleil. I
NTREPID pourra être installé en employant des systèmes d'ancrage au sol (chevilles mécaniques ou chimiques), avec base lestée (option) ou avec plancher (option).
En fonction des modalités d'installation et de la taille l'utilisation est garantie en cas de vent jusqu'au degré 5 de l'échelle de Beaufort, selon la norme UNI EN 13561.

ART. 3 - MONTAGE
INTREPID peut être installé en utilisant un contrepoids (lest) et en respectant toutes les conditions indiquées dans le manuel de l'utilisateur.
INTREPID pourra être fixé à une structure de support appropriée (sol ou plancher) en employant des systèmes d'ancrage au sol correctement dimensionnés.

ART. 4 - DUREE DE LA GARANTIE
La garantie est valable si les conditions d'installation et d'utilisation indiquées à l'article 2 et 3 sont respectées.
La garantie comporte la réparation ou le remplacement intégral gratuits (main-d'œuvre exclue) de tous les composants non conformes ou défectueux, y compris les frais de transport.
Ne seront pas reconnus les dommages de non jouissance de INTREPID pendant la période d'inutilisation éventuelle avant et pendant la réparation.
Aucun dédommagement ne pourra être demandé pour "le préjudice subi ou le manque à gagner".
Les garanties indiquées ci-dessus s'appliquent uniquement à l'intérieur du pays dans lequel le Revendeur ou concessionnaire a établi son siège social.

ART. 5 - PRISE D'EFFET DE LA GARANTIE
Le garantie prend effet à la date d'achèvement des travaux inscrite sur la Déclaration de Correcte Installation, dont une copie doit être envoyée à Velombra s.r.l., dûment complétée et signée par le client final et par le revendeur autorisé.

ART. 6 - EXCLUSIONS DE LA GARANTIE
La garantie n'est pas valable dans les cas énumérés ci-après à simple titre d'exemple :

a) Dommages dus à des chocs ou causes naturelles extraordinaires (foudre, crues, tremblements de terre, grêle etc.)
b) Pour les dégâts résultats de l'intervention de personnes ou de techniciens non autorisés par Velombra Srl;
c) Tension électrique présentant une variation supérieure ou inférieure à 5% de la valeur nominale (norme CEI 2-3 juillet 1988)

ART. 7 - POTEAUX, TUBES (COMPOSANTS)
Garantie 5 ans - sans maintenance :
Les poteaux sont réalisés en acier inox satiné, tandis que l'arbre enrouleur est en aluminium anodisé, pour assurer la durée maximale.
La durée des composants métalliques employés peut être longue (plus de 20 ans), mais elle peut aussi se réduire du fait de conditions extérieures critiques. La garantie couvre ces conditions critiques si l'on respecte les conditions de maintenance indiquées par le présent manuel.

ART. 8 - TISSU (COMPOSANT)
Garanti 5 ans - sans entretien:
Le tissu employé de série est du polyester haute ténacité, dénommé DACRON. Normalement utilisé pour la réalisation de voiles pour usage nautique, il a pour caractéristique de demeurer inaltéré au contact de l'humidité et d'être extrêmement compact et particulièrement résistant. Pour en assurer la durée, respecter les indications du chapitre "Entretien"."

ART. 9 - MOTOREDUCTEUR (COMPOSANT)
Garantie 5 ans - sans maintenance :
Le mécanisme de commande électrique a été testé pour résister à 3.000 cycles, ce qui correspond à la Classe 1 de résistance au nombre de cycles de la motorisation dans la norme UNI EN 13561.
La tension de fonctionnement est de 220 V, le branchement au secteur doit être effectué par un technicien agréé.

ART. 10 - SECURITE PENDANT L'UTILISATION

Comme cela est indiqué dans la norme UNI EN 13561, la sécurité pendant l'utilisation doit tenir compte du danger de cisaillement dû au mouvement des parties mécaniques.

Ce danger est annulé pour les hauteurs de voile d'ombrage supérieures à m 2,5 ou par suite de l'adoption d'un interrupteur à action maintenue positionné dans un lieu depuis lequel est visible le mouvement du tube enrouleur.

ART. 11 - ACCESSOIRES DIVERS (COMPOSANTS)

Garantie 5 ans - sans maintenance :

Garantie valable pour tous les composants restants de INTREPID, à l'exclusion de ceux faisant l'objet d'une garantie spécifique.

ART. 12 - RECLAMATIONS

Aux termes de l'article 1495 alinéa 1 et de l'article 1511 alinéa 1 du Code civil, tout vice apparent présumé de la marchandise ne peut être communiqué par le client au revendeur que sous forme écrite et dans un délai maximum de 8 (huit) jours à compter de la réception de la marchandise. Aux termes de l'article 1495 alinéa 1 du Code civil, tout vice caché présumé de la marchandise ne peut être communiqué par le client au revendeur que sous forme écrite et dans un délai maximum de 8 (huit) jours à compter de sa découverte, en fournissant une preuve photographique du vice présumé. Dans un cas comme dans l'autre, l'action de l'acheteur contre le revendeur se prescrit par une année à compter de la date de réception/installation de la marchandise (article 1495 alinéa 2).

Aux termes de l'article 1512 du Code civil, tout défaut de fonctionnement éventuel et présumé pourra être communiqué par le client au revendeur uniquement sous forme écrite et dans un délai maximum de 15 (quinze) jours à compter de la découverte, sous peine de la nullité de la garantie.

L'action légale de l'acheteur envers le revendeur se prescrit par six mois à compter de la découverte (article 1512 alinéa 1).

Toute non conformité éventuelle et présumée régie par les articles 128 à 134 du décret législatif 206 / 2005 (Code de la consommation) pourra être communiquée par le client au revendeur uniquement sous forme écrite et dans un délai maximum de 2 (deux) mois à compter de jour de la découverte.

L'action en justice de l'acheteur envers le revendeur est prescrite dans un délai de 26 mois à compter de la date de la découverte signalée dans les délais (Art 132 alinéa 4 Code de la consommation).

ART. 13 - ETENDUE TERRITORIALE DE LA GARANTIE

Les garanties indiquées ci-dessus ne seront valables que dans le pays où le client a son siège social, à l'exclusion de tout autre pays où le client, directement ou indirectement, vend, installe ou concède en prêt à usage la voile d'ombre fournie par Velombra Srl.

FICHE 1 - INTENSITE ET EFFET DU VENT SELON L'ECHELLE DE BEAUFORT						
Degré	**Force (N/mq)**	**Nœuds**	**Km/h**	**m/s**	**Situation extérieure**	**Effets du vent**
0	< 40	0-1	0-1	< 0,3	Calme	La fumée monte verticalement.
1	< 40	1-3	1-5	0,3-1,5	Très légère brise	La direction du vent est indiquée par la fumée, mais pas par la banderole.
2	< 40	4-6	6-11	1,6-3,3	Légère brise	Le vent se sent au visage et la banderole bouge.
3	< 40	7-10	12-19	3,4-5,4	Petite brise	Les feuilles et les petites branches bougent.
4	40	11-16	20-28	5,5-7,9	Jolie brise	Le papier et la poussière se soulèvent, les branches les plus minces bougent.
5	70	17-21	29-38	8-10,7	Bonne brise	Les petits arbres commencent d'osciller.
6	110	22-27	39-49	10,8-13,8	Vent frais	Les grosses branches bougent, il est difficile d'utiliser le parapluie.
7	> 110	28-33	50-61	13,9-17,1	Grand frais	Les grosses branches bougent, il est très difficile de marcher contre le vent.
8	> 110	34-40	62-74	17,2-20,7	Coup de vent	Les branches des arbres cassent, il est très difficile de marcher au dehors.
9	> 110	41-47	75-88	20,8-24,4	Fort coup de vent	Les tuiles tombent des toits.
10	> 110	48-55	89-102	24,5-28,4	Tempête	Déracinement des arbres.
11	> 110	56-63	103-117	28,5-32,6	Tempête violente	Graves dégâts pour les constructions.
12	> 110	> 64	> 118	> 32,7	Ouragan	Dégâts très importants.

Degré de résistance au vent de la voile d'ombrage: **Degré 5**

TABLEAU 2 - DEGRE DE RESISTANCE EN FONCTION DE LA CHEVILLE					
DEGRE DE RESISTANCE		**MODELE**			
		4	**5**	**6**	**7**
MODELE	**4**	**5**			
	5		**4**		
	6			**3**	
	7				**3**

TABLEAU 3 - CHARGE SUR LES ANCRAGES				
MODELE	**CHARGE SUR LA CHEVILLE**			**NBRE DE CHEVILLES**
	DEGRE 5	**DEGRE 4**	**DEGRE 3**	
4	1511 daN	1000 daN	850 daN	4
5	-	1373 daN	990 daN	4
6	-	-	1160 daN	4
7	-	-	1480 daN	4

DECLARATION DE CONFORMITE CE

La présente Déclaration de Conformité CE est subordonnée au respect des obligations et des indications prévues par la garantie du produit, ainsi qu'à une installation correcte par l'installateur conformément aux instructions d'installation et de pose définies par VELOMBRA srl.

Fabricant: VELOMBRA srl
Via Einstein 18 - 47122 FORLÌ - Italie
Modèle: INTREPID 4 manuel/électrique
INTREPID 5 manuel/électrique
INTREPID 6 manuel/électrique
INTREPID 7 manuel/électrique
Numéro d'immatriculation: (voir Marquage CE appliqué sur le produit)
Année de fabrication: (voir Marquage CE appliqué sur le produit)
Destination d'usage: (voir Manuel Utilisateur - Instructions Originales et Garantie correspondante)

DIRECTIVES DE REFERENCE applicables à la présente Déclaration de Conformité CE

- Directive Compatibilité Electromagnétique 89/336/CEE (*).
- Directive Machines 2006/42/CE (*).
- Directive Basse Tension 2006/95/CE (*).

La conformité a été vérifiée à l'aide des normes suivantes:
- Conditions de performances y compris la sécurité UNI EN 13561: 2009.
- Degré de résistance au vent: Beaufort 5 (**) (méthode selon UNI EN 1932: 2002).

Par la présente l'entreprise déclare sous sa responsabilité que le produit indiqué ci-dessus satisfait les Directives énumérées ci-dessous:

INDICATION/CONDITIONS AUXQUELLES EST SOUMISE L'UTILISATION DU PRODUIT:
Le produit VELOMBRA doit faire l'objet d'activités d'installation chez le client.
L'Installateur Agréé doit préparer et fournir à l'Utilisateur la DECLARATION DE CORRECTE INSTALLATION ET CLASSIFICATION DE LA RESISTANCE AU VENT spécifique, attestant de la correcte installation selon les instructions fournies par le Constructeur, appliquées en fonction de l'état et de la morphologie du lieu d'installation et répondant aux conditions d'utilisation pour lesquelles elle a été réalisée.

L'installateur doit se conformer aux instructions de référence contenues à l'intérieur du document « NOTICE D'INSTALLATION » et « MANUEL UTILISATEUR » à sa disposition.
L'installateur s'engage à compiler et soussigner la DECLARATION DE CORRECTE INSTALLATION ET CLASSIFICATION DE LA RESISTANCE AU VENT, conforme au modèle contenu à l'intérieur du MANUEL UTILISATEUR.

LE CONSTRUCTEUR
Je déclare que le produit décrit ci-dessus est conforme aux indications et prescriptions contenues dans les Directives indiquées ci-dessus.

Le DIRECTEUR GENERAL
Vittorio Bandini

(*) Directives applicables exclusivement aux produits dotés de motorisations (voir Manuel utilisateur).
(**) Degré de résistance au vent: el DRV a été vérifiée en utilisant des supports pour l'installation ayant les caractéristiques indiquées dans le tableau des charges figurant dans le Notice d'installation.

DISTINGUIDO CLIENTE,

Gracias por haber elegido un producto Velombra. En este Manual Usuario se ilustran las características técnicas de los componentes y el mantenimiento necesario de INTREPID, para que éste sea siempre el lugar ideal en el que transcurrir sus momentos de relax al aire libre.
El Manual es la guía de referencia para el mantenimiento de INTREPID; por lo tanto, se recomienda leerlo atentamente en todas sus partes y conservarlo cuidadosamente, recordando que el correcto funcionamiento de INTREPID —y, por lo tanto, también su seguridad— está garantizada sólo en las condiciones descritas en las páginas siguientes.

Velombra Srl
Vittorio Bandini

N.B. Velombra Srl se reserva el derecho a modificar sus productos en cualquier momento, a discreción y sin preaviso. Cualquier intervención personal o de terceros no autorizada por Velombra Srl (alteraciones, modificaciones técnicas, etc.), realizada en INTREPID o en sus componentes en el período de garantía, comporta la inmediata caducidad de la misma; en este caso y en estas condiciones, Velombra Srl quedará exonerada de toda responsabilidad y de toda obligación directa o indirecta derivada de la intervención no autorizada.

ÍNDICE

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

CONTROL PRELIMINAR

Al recibir la mercancía embalada, si las operaciones de montaje no son realizadas por el revendedor, verifique la integridad del material y la presencia de todos los componentes necesarios.
En caso de anomalía, contacte con el revendedor autorizado.

ELIMINACIÓN EMBALAJES MATERIAL

Separe los diferentes embalajes según el material (cartón, nylon, poliestireno, etc.) y proceda a su eliminación selectiva, en conformidad con las normas vigentes.

ADVERTENCIAS GENERALES

Antes de realizar cualquier operación de montaje, mantenimiento o limpieza del producto, cerciórese de haber comprendido lo descrito en el presente manual.
Cada producto Velombra Srl tiene una función específica, descrita en el presente manual; cualquier uso no previsto y diferente del indicado, el uso de componentes no originales y cualquier alteración y/o modificación técnica no autorizada exonera a Velombra Srl de toda responsabilidad por los daños a personas, objetos o animales derivados de dicha intervención.

El personal encargado de la instalación del producto (montadores y electricistas) debe poseer las competencias específicas, aptitudes y requisitos psicofísicos necesarios para el cumplimiento de sus tareas; además, debe respetar escrupulosamente las normas vigentes para la prevención de accidentes.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Se debe tener siempre presente que todo órgano en movimiento puede constituir un peligro.

Durante todas las operaciones de mantenimiento, reparación o regulación del producto, es obligatorio interrumpir la tensión eléctrica. Además, se recomienda colocar un cartel en el interruptor general de alimentación eléctrica con la siguiente indicación:
"No tocar: Personal de asistencia en servicio."

Verifique que ningún operador se encuentre cerca de la tela sombreadora antes de reactivarla después de una operación de mantenimiento.
Verifique siempre el funcionamiento y la eficiencia de los mandos manuales y eléctricos después de las operaciones de mantenimiento; en caso de anomalía, interrumpa inmediatamente las maniobras y contacte con el servicio de asistencia técnica Velombra Srl.

DESGUACE

Durante el desguace del sistema es necesario separar las partes de material plástico y los componentes eléctricos, que deben ser recogidos en forma selectiva, en observancia de las normas vigentes.
En cuanto respecta a la masa metálica del toldo, es suficiente separar las partes de acero de las de otros metales no ferrosos o aleaciones, para permitir su correcto reciclaje mediante fusión.

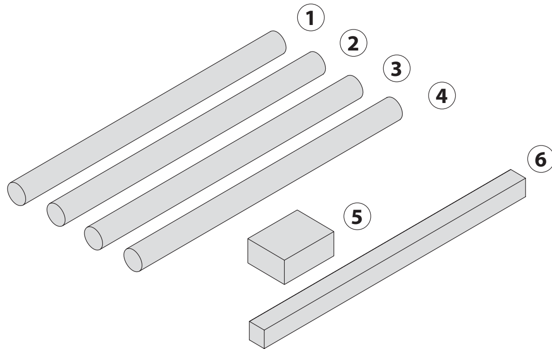
DESCRIPCIÓN GENERAL

Las velas de sombra INTREPID 4, 5, 6 y 7 están disponibles en versión manual o eléctrica, con cobertura coloreada blanca, arena o burdeos.

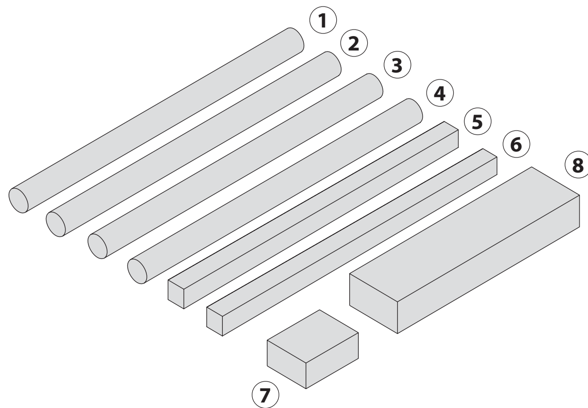
Una característica fundamental consiste en el uso de la tecnología náutica de las velas enrollables, que permite un fácil y rápido arrollamiento de la vela en cualquier condición.
Los materiales utilizados para la construcción de los componentes son resistentes al salitre, a la humedad, a la luz solar y a la fuerza del viento.
La instalación, fácil y rápida, se puede realizar utilizando puntos de anclaje preexistentes, bases lastrables o plataforma de madera.

EMBALAJE INTREPID

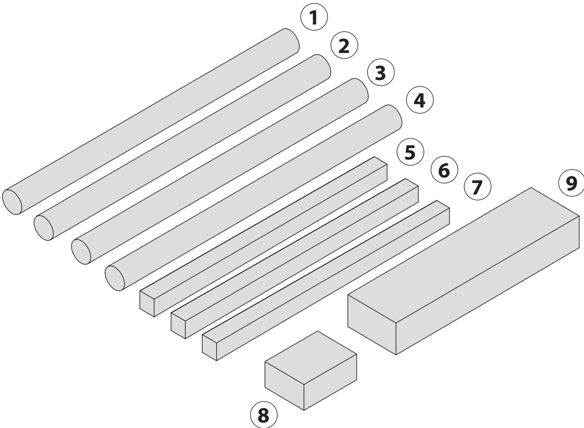
Los recogedores, con todos los accesorios para el montaje, se suministran en sólidas cajas, mientras que los perfiles se entregan dentro de un recipiente especial.



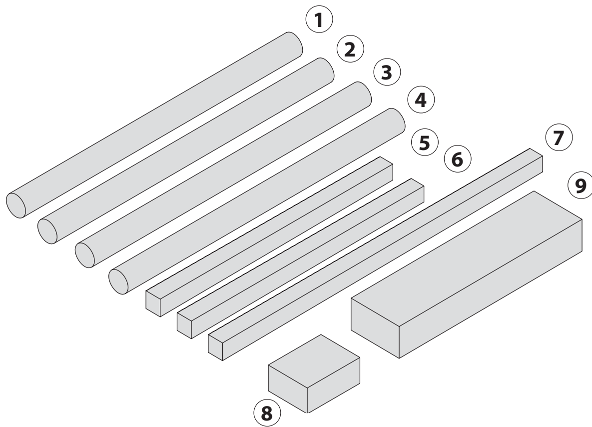
INTREPID 4						
Ref.	Cant.	Contenido	ø (mm)	Longitud (m)	Peso (kg)	
					Acero	
1-2	1+1	Palo motor	Ø320	2,8	35 cad.	
3	1	Palo alto	Ø320	3,7	24 cad.	
4	1	Palo bajo	Ø320	2,8	16 cad.	
6	1	RECOGEDOR CON VELAS	260X260	5,5	40	
			Dimensiones (mm)		Peso (kg)	
5	1	Caja para anemómetro + control remoto + accesorios metálicos	400X400X400		5	



INTREPID 5						
Ref.	Cant.	Contenido	ø (mm)	Longitud (m)	Peso (kg)	
					Acero	
1-2	1+1	Palo motor	Ø320	2,8	35 cad.	
3	1	Palo alto	Ø320	3,7	24 cad.	
4	1	Palo bajo	Ø320	2,8	16 cad.	
5	1	Recogedor	260X260	4,2	25	
6	1	Recogedor	260X260	3	32	
			Dimensiones (mm)		Peso (kg)	
7	1	Caja para anemómetro + control remoto + accesorios metálicos	400X400X400		5	
8	1	Caja para velas	1200X400X300		17	

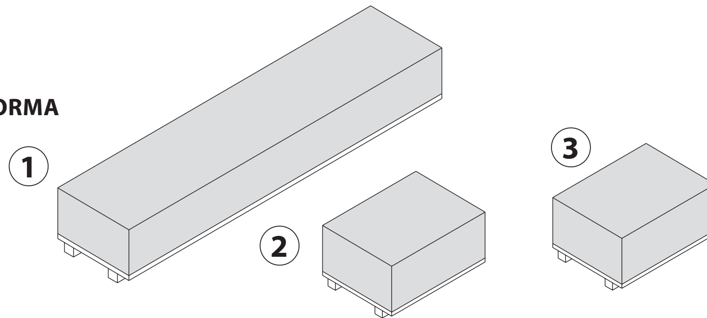


INTREPID 6						
Ref.	**Cant.**	**Contenido**	**ø (mm)**	**Longitud (m)**	**Peso (kg)**	
					Acero	
1-2	1+1	Palo motor	Ø320	2,8	35 cad.	
3	1	Palo alto	Ø320	4,4	21 cad.	
4	1	Palo bajo	Ø320	2,8	16 cad.	
5	1	Recogedor	260X260	3	13	
6	1	Recogedor	260X260	3	29	
7	1	Recogedor	260X260	3	20	
			Dimensiones (mm)		**Peso (kg)**	
8	1	Caja para anemómetro + control remoto + accesorios metálicos	400x400x400		5	
9	1	Caja para velas	1200x400x300		20	



INTREPID 7						
Ref.	**Cant.**	**Contenido**	**ø (mm)**	**Longitud (m)**	**Peso (kg)**	
					Acero	
1-2	1+1	Palo motor	Ø320	2,8	35 cad.	
3	1	Palo alto	Ø320	4,4	21 cad.	
4	1	Palo bajo	Ø320	2,8	16 cad.	
5	1	Recogedor	260X260	3	29	
6	1	Recogedor	260X260	3	20	
7	1	Recogedor	260X260	4,5	15	
			Dimensiones (mm)		**Peso (kg)**	
8	1	Caja para anemómetro + control remoto + accesorios metálicos	400x400x400		5	
9	1	Caja para velas	1200x400x300		25	

EMBALAJE PLATAFORMA



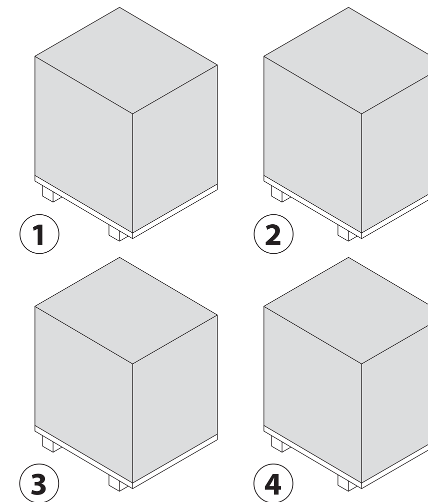
PLATAFORMA 4			
Ref.	Contenido	Dimensiones (mm)	Peso (kg)
1	Banco para plataforma de hierro	800x800x3400	550
2	Plataforma para embalaje de la madera	1000x1200x350	145
3	Banco para plataforma de hierro	1000x1200x350	145

PLATAFORMA 5			
Ref.	Contenido	Dimensiones (mm)	Peso (kg)
1	Banco para plataforma de hierro	800x1000x2800	750
2	Plataforma para embalaje de la madera	1000x1200x350	145
3	Banco para plataforma de hierro	1000x1200x350	145

PLATAFORMA 6			
Ref.	Contenido	Dimensiones (mm)	Peso (kg)
1	Banco para plataforma de hierro	800x900x3900	965
2	Plataforma para embalaje de la madera	1000x1200x350	145
3	Banco para plataforma de hierro	1000x1200x350	145

PLATAFORMA 7			
Ref.	Contenido	Dimensiones (mm)	Peso (kg)
1	Banco para plataforma de hierro	800x930x3900	1165
2	Plataforma para embalaje de la madera	1000x1200x350	145
3	Banco para plataforma de hierro	1000x1200x350	145

EMBALAJE BASE LASTRABLE



BASE LASTRABLE			
Ref.	Contenido	Dimensiones (mm)	Peso (kg)
1-2-3-4	Base lastrable (lastre excluido)	1200x640x1200	70

USO Y FUNCIONAMIENTO

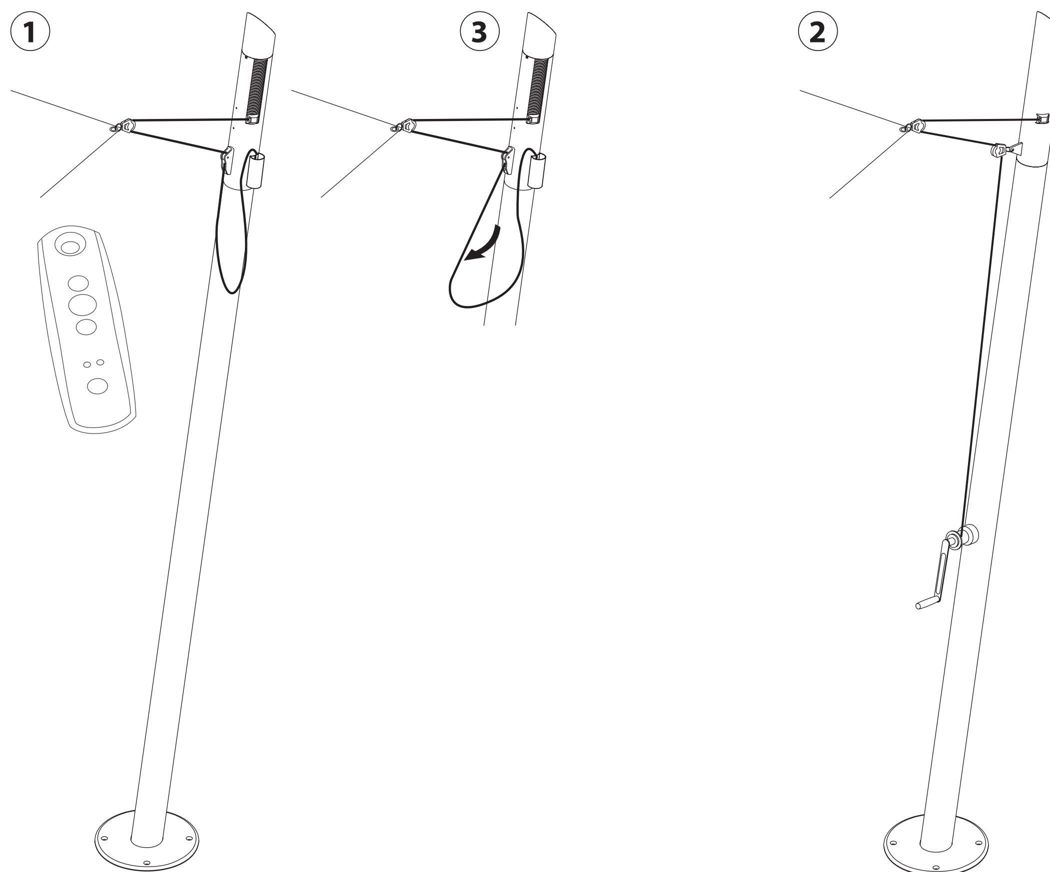
INTREPID
es proyectado y construido a medida para el comitente, con el objetivo de proteger del sol; en falta de alimentación, DEFENSE -manual o eléctrico- se debe cerrar en caso de viento superior al grado 5 de la escala Beaufort (véase la tabla 1, Pág. 98).

MANDOS DE MANIOBRA
La vela de sombra está dotada de uno de los siguientes sistemas de maniobra:

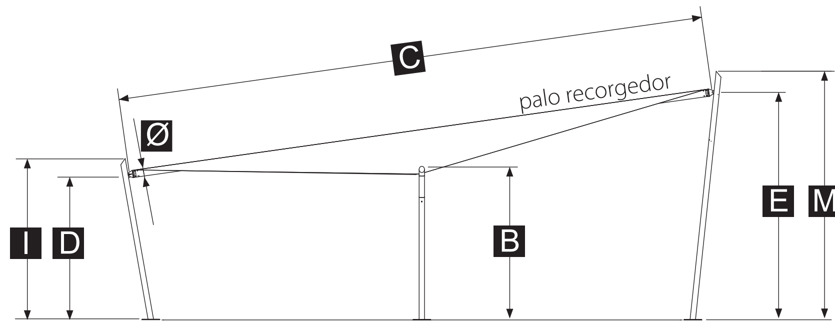
1) **Mando eléctrico**
   Accionable con control remoto tipo "hombre presente".
2) **Mando manual**
   Accionable tirando de un cable, como en los veleros.
   El cable se fija a una cornamusa.
3) **Mando de emergencia (solo si es eléctrico)**
   En caso de ausencia de alimentación eléctrica, libere manualmente el cabo de la mordaza tirando del cabo hacia abajo.

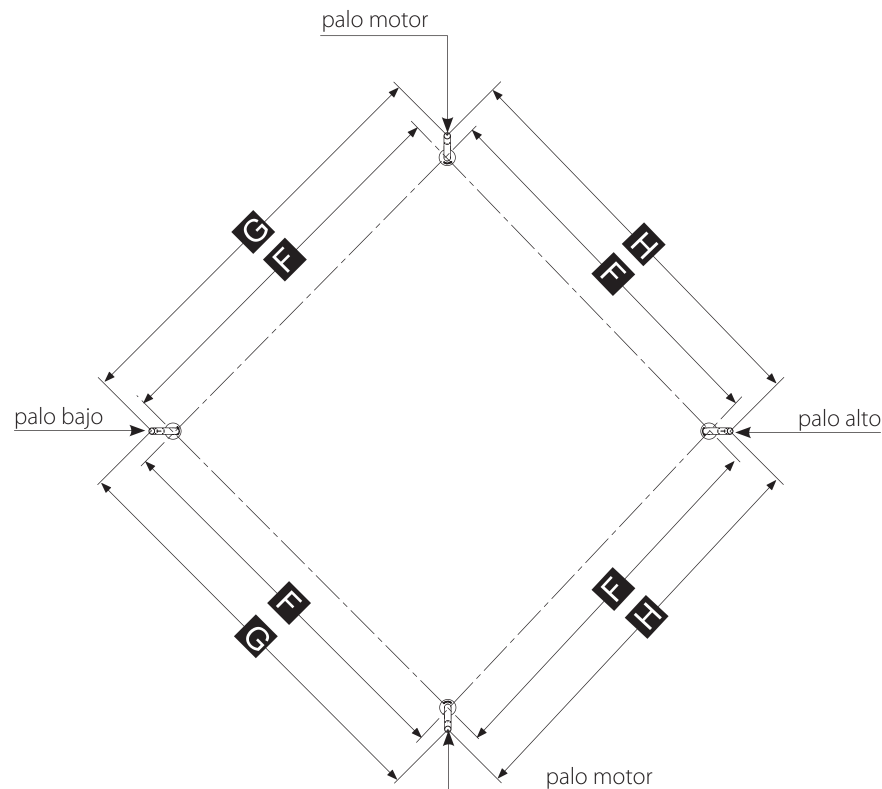
RECEPCIÓN DEL MATERIAL
La mercancía viaja bajo la responsabilidad del destinatario.
Éste tiene el deber de realizar un control completo del material recibido, expresar todas las reservas y ejercer todos los recursos ante el transportista, en los términos y modos reglamentarios.

ACCESORIOS A PETICIÓN
Están disponibles una serie de accesorios a petición del Cliente, que permiten optimizar la estética del producto y facilitar las operaciones de mantenimiento ordinario; más específicamente:
- base lastrable
- kit de motorización con cableado
- foco led con cableado
- plataforma
- vela coloreada
- producto específico para la limpieza del acero



ATENCIÓN:
LA VELA DE SOMBRA HA SIDO CONCEBIDA PARA SER MANIOBRADA POR UN SOLO OPERADOR.

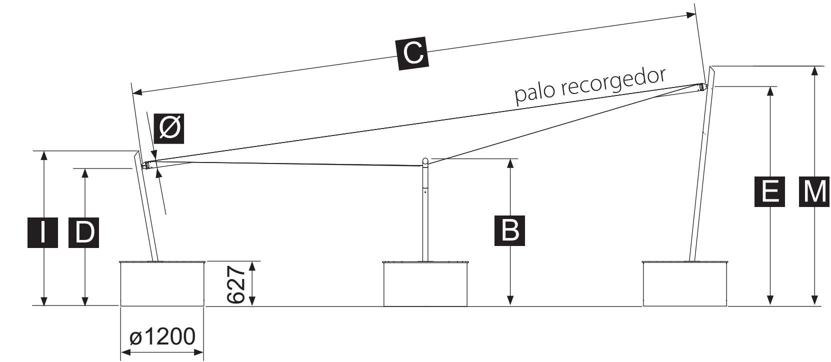


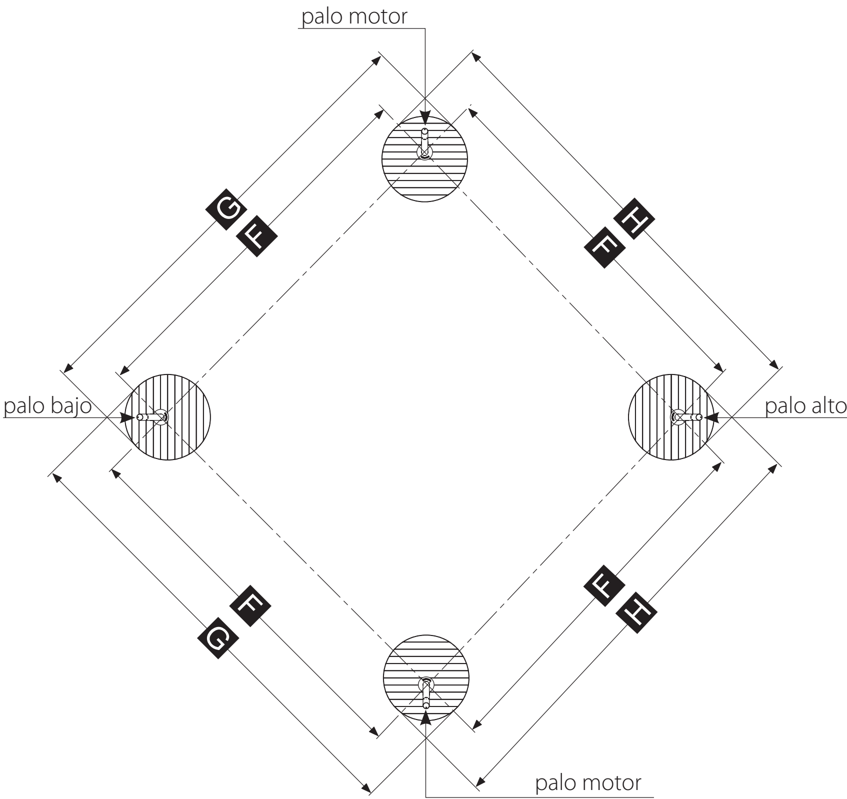


	B	C	D	E	F	G	H	I	M	Ø
MOD. 4	2760	5440	2400	3300	3382	4040	4180	2685	3685	80
MOD. 5	2760	6840	2400	3300	4382	5040	5080	2685	3685	120
MOD. 6	2760	8400	2400	3800	5382	6040	6200	2685	4190	120
MOD. 7	2760	9800	2400	3800	6382	7042	7176	2685	4190	120

COTA F: referida del centro de la plancha al centro de la plancha
COTA G, H: referida del centro de la cabeza del palo al centro de la cabeza del palo

VERSIÓN CON BASE LASTRABLE

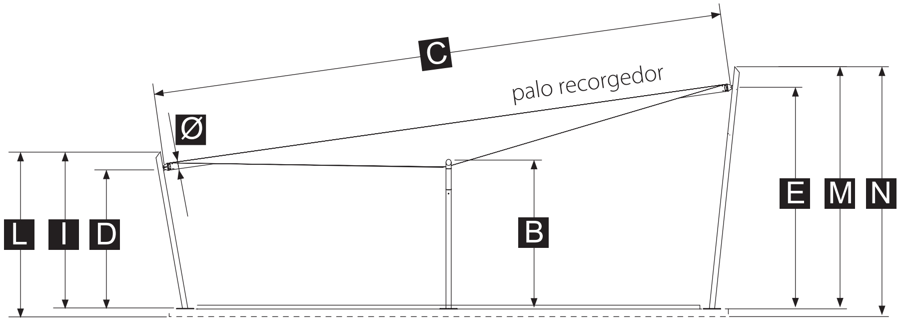


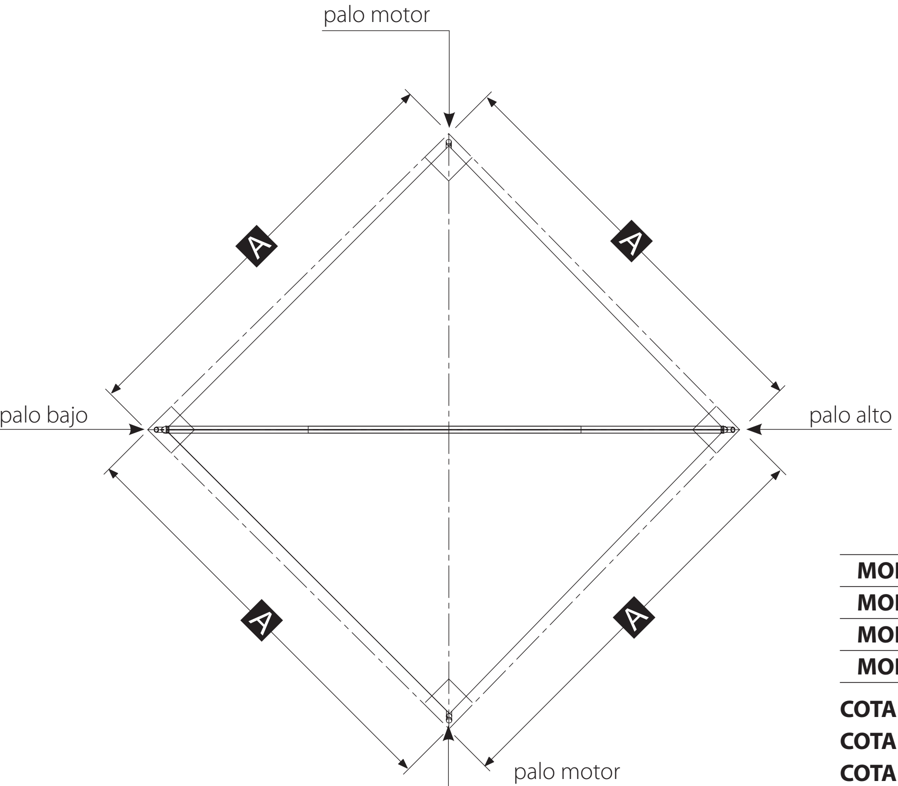


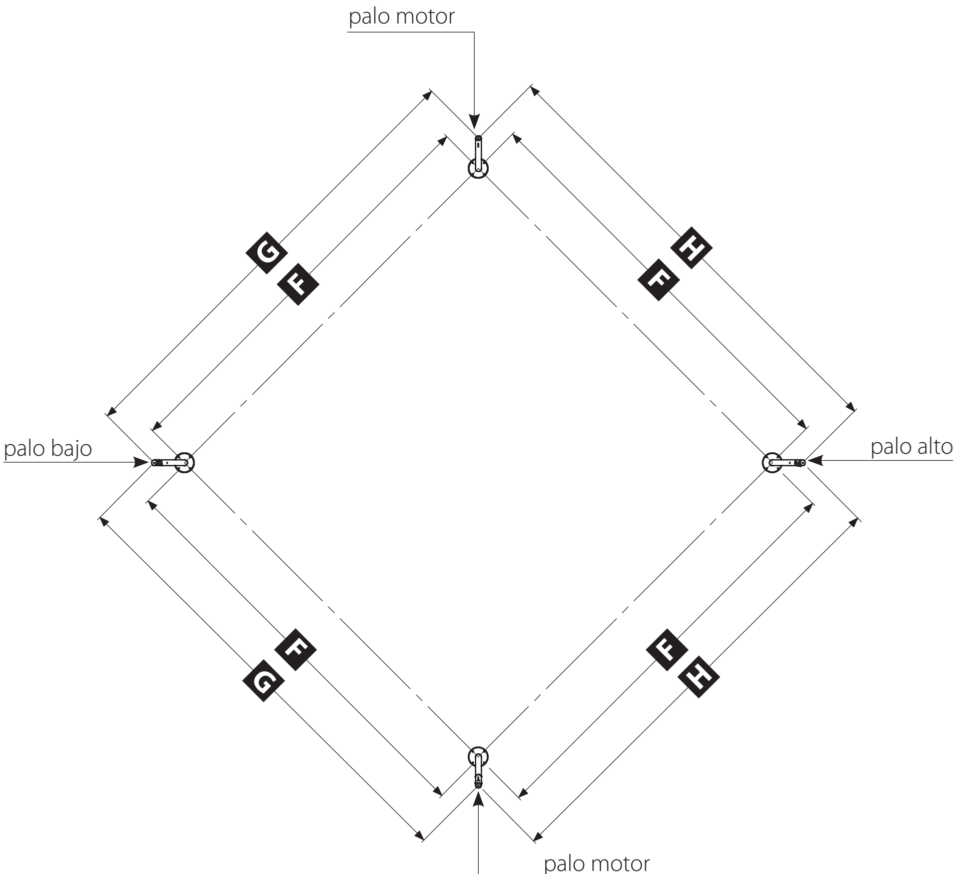
	B	C	D	E	F	G	H	I	M	Ø
MOD. 4	2760	5440	2400	3300	3382	4580	4580	2685	3685	80
MOD. 5	2760	6840	2400	3300	4382	5580	5580	2685	3685	120
MOD. 6	2760	8400	2400	3800	5382	6580	6580	2685	4190	120
MOD. 7	2760	9800	2400	3800	6382	7580	7580	2685	4190	120

COTA F: referida del centro de la plancha al centro de la plancha
COTA G, H: referida del centro de la cabeza del palo al centro de la cabeza del palo

VERSIÓN CON PLATAFORMA

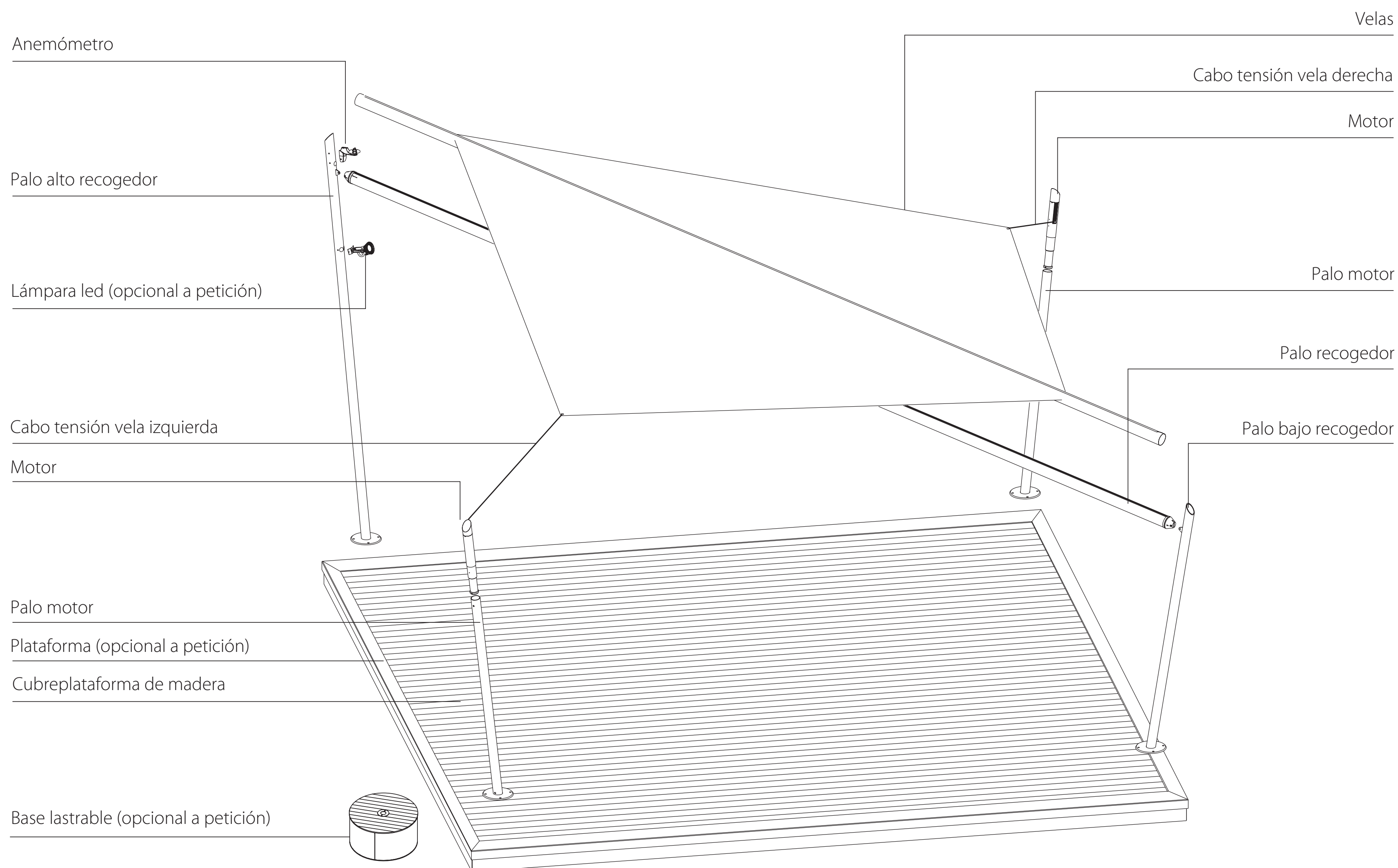






	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N	Ø
MOD. 4	4200	2760	5440	2400	3300	3382	4040	4180	2685	2765	3685	3765	80
MOD. 5	5200	2760	6840	2400	3300	4382	5040	5080	2685	2765	3685	3765	120
MOD. 6	6200	2760	8400	2400	3800	5382	6040	6200	2685	2765	4190	4270	120
MOD. 7	7200	2760	9800	2400	3800	6382	7042	7176	2685	2765	4190	4270	120

COTA A: referida a la eventual plataforma
COTA F: referida del centro de la plancha al centro de la plancha
COTA G, H: referida del centro de la cabeza del palo al centro de la cabeza del palo



Velas
Anemómetro
Cabo tensión vela derecha
Motor
Palo alto recogedor
Lámpara led (opcional a petición)
Palo motor
Palo recogedor
Cabo tensión vela izquierda
Palo bajo recogedor
Motor
Palo motor
Plataforma (opcional a petición)
Cubreplataforma de madera
Base lastrable (opcional a petición)

RESOLUCIÓN DE LOS PROBLEMAS CON MANDO ELÉCTRICO - MANUAL

	INCONVENIENTE	POSIBLE CAUSA	CONTROLES Y SOLUCIONES
INTREPID CON ACCIONAMIENTO ELÉCTRICO	Se acciona el mando pero el motor no arranca.	Ausencia de tensión en la red.	Verifique que haya corriente en la instalación de la casa.
		Recalentamiento del motor. Errónea regulación de los finales de carrera.	Espere 10-15 minutos para permitir el enfriamiento del motor. Consulte las instrucciones de la motorización para reprogramar los finales de carrera.
		Errónea programación motores.	Vuelva a programar los motores.
	El motor se enciende pero vela de sombra no se abre.	Pilas del radiocontrol descargadas.	Cambie la pila del radiocontrol.
		Posibilidad de cables rotos o atascados.	Verifique el correcto paso de los cables a través de las poleas de reenvío.
	Funciona solo un motor.	Señal demasiado distante de un motor.	Acérquese al motor; pulse el pulsador de sentido inverso hasta alcanzar el final de carrera y repita el mando.
		El pulsador ha sido presionado sin decisión.	Pulse el pulsador de sentido inverso hasta alcanzar el final de carrera y repita el mando pulsando con decisión.
	La vela de sombra se mueve a saltos.	Poleas de reenvío sucias o no perfectamente alineadas.	Limpie las poleas de reenvío (véase el Cap. Mantenimiento).
		Los motores están en programación.	Termine y cierre la programación.
	Falta de alimentación eléctrica.		Accione el motor con la manivela manual.
INTREPID MANUAL	La apertura es dificultosa. La fuerza que se debe aplicar sobre el cable es excesiva.	Poleas de reenvío sucias.	Limpie las poleas de reenvío.
	La vela de sombra no se abre. El cable no se desliza.	Cable no perfectamente alineado con las poleas o descarrilado.	Verifique el correcto paso y la alineación de los cables y poleas de reenvío.

CARACTERÍSTICAS **DE LOS PRODUCTOS**

	CARACTERISTICAS DEL PRODUCTO	NO CONFORME/DEFECTO	ADVERTENCIAS
GENERAL			Los defectos deben ser comunicados dentro de los 8 días de la fecha de instalación en el domicilio del cliente (hace referencia la fecha indicada en el certificado de correcta instalación de parte del instalador al usuario final. Véanse las condiciones generales de venta.
	En el caso que se supere el valor del viento indicado en la declaración de correcta instalación, es necesario cerrar la vela. Es posible la utilización de un anemómetro convenientemente calibrado.		
	El producto no está diseñado para la carga de nieve. En caso de nevadas, incluso de intensidad reducida, es necesario cerrar el toldo.		
	Para obtener la garantía del producto es obligatorio la compilación del certificado de correcta instalación. Una copia tiene que ser entregada al cliente final y otra copia tiene que ser enviada a Velombra Srl. La recepción del certificado debidamente compilado activa la garantía del producto.		
	Cada variación del producto no autorizada por Velombra Srl, implica la decadencia de la garantía.		
	Las estructuras instaladas en un contexto urbano están supeditadas a agentes contaminantes (smog, lluvias ácidas), humo de chimeneas, humo de cocina, e intemperie en general. Por lo tanto es normal que la lona y la misma estructura se ensucien. La estructura y la lona no son autolimpiantes.		
PALOS	Aplicando una carga lateral en la columna es posible generar una oscilación en la estructura. Tal movimiento no es un índice de debilidad estructural, sino que es considerado normal por el tipo de estructura. La estructura ha sido calculada por ingenieros habilitados, empleando los Eurocódigos, y está garantizada contra el viento hasta el grado indicado en el certificado CE y en la declaración de correcta instalación.		
LONA	La lona se podría ensuciar, dependiendo de las condiciones de la instalación (agentes contaminantes, humo de chimeneas, smog, etc). En ese caso podría ser necesario limpiar la lona como está indicado en el párrafo manutención con mayor frecuencia.		
	La lona no es inmune a quemaduras debidas a las colillas de cigarrillos, etc		
	En situaciones particulares del uso de la estructura, es posible que se forme condensación en la parte interna de la lona. Para evitar tales condiciones, ventilar correctamente el local.		
	La aparición de moho en los relieves de la lona se debe a la presencia de humedad en la misma que favorece la formación de microorganismos. Por lo tanto se recomienda limpiar la lona a intervalos regulares, más frecuentes donde sea necesario.		
LÁMPARAS	Para mantener las juntas en condiciones de eficiencia, garantizando así el grado de protección IP del producto (indicado en el manual), es necesario realizar las operaciones de mantenimiento indicadas en el manual.		
VELA	La eventual presencia de pliegues en las velas enrollables no puede ser objeto de reclamación.		
	La presencia de pliegues en la vela inmediatamente después de la primera instalación puede deberse al embalaje. Los pliegues desaparecen completamente aproximadamente 6 meses después de la instalación.		

	CARACTERISTICAS DEL PRODUCTO	NO CONFORME/DEFECTO
TEJIDOS VELOMBRA	Los tejidos están teñidos en piezas: esto puede causar una imperfecta uniformidad y homogeneidad de los colores.	
MADERA	ATENCIÓN: Es oportuno recordar que, cuando se instalan al aire libre, directamente expuestos a la intemperie, todos los tipos de madera están destinados a asumir un aspecto "vivido", incluso en un lapso relativamente breve. Este aspecto se manifiesta esencialmente a través de las siguientes características:	
	• decoloración de la superficie (con deterioro variable en función del grado de humedad al que se somete la madera)	
	• irregularidad de la superficie, debida a los fenómenos cíclicos de hinchazón y contracción, y al eventual desgaste mecánico de la superficie.	
	Dado que la madera es un material natural, existen diferencias cromáticas y de textura que vuelven todos los elementos diferentes entre sí. Además, en función del ángulo visual, el aspecto difiere a causa de la naturaleza cambiante del material. Por lo tanto, las muestras y reproducciones fotográficas se deben considerar indicativas y no vinculantes.	
		El desprendimiento de una lámina de las vigas se debe considerar un defecto.
	La madera es sometida a un tratamiento de protección realizado en autoclave, que permite obtener una mayor resistencia a los hongos y mohos. Este tratamiento es de color verde (debido a las sales de impregnación utilizados) y se realiza antes de la pintura de las vigas. En caso de colores claros, es normal la aparición de estrías verdes en la madera, como consecuencia del deslavado de la pintura de acabado debido a la intemperie. En este caso, es necesario realizar el mantenimiento según lo indicado en el manual.	
	En las vigas puede haber bandas verticales de tonos diferentes. Esto es normal y se debe al apilamiento dentro del autoclave durante el tratamiento de impregnación (las vigas están distanciadas entre sí mediante viguetas transversales).	
	La presencia de resina es una característica de la madera de conífera.	
	Es normal una variación dimensional como consecuencia de la exposición de los productos de madera a la humedad. La humedad de referencia para la medición es del 12 % (definida en la norma UNI EN390:1997).	
PAVIMENTOS	El pavimento se puede marcar debido a golpes o caídas de objetos, así como por la aplicación de cargas concentradas en superficies pequeñas (como sillas con ruedas no idóneas, tacones o escaleras de trabajo).	
	El pavimento se puede rayar como consecuencia del contacto con pequeños objetos adheridos a las suelas de los zapatos (como clavos o piedras).	
	En el momento del suministro, el pavimento puede ser diferente de las muestras como consecuencia de la exposición a la luz, que altera el color de la madera.	
MOTORES	Instalación eléctrica: debe ser realizada por un electricista habilitado, que debe emitir un certificado de conformidad de la instalación eléctrica.	
	La instalación debe tener un grado de protección adecuado, dado que está instalada al aire libre. Un electricista habilitado está capacitado para dimensionar correctamente la instalación y elegir los componentes adecuados (grado IP correcto).	
	Eventuales caídas de tensión o interferencias radio pueden provocar la pérdida de los finales de carrera de los motores. En este caso, es necesario realizar una nueva programación, según lo indicado en el Manual.	

CARACTERÍSTICAS **DE LOS PRODUCTOS**

	CARACTERISTICAS DEL PRODUCTO	NO CONFORME/DEFECTO
ACERO INOXIDABLE	Los componentes de acero inoxidable no requieren mantenimiento, salvo la regular y periódica limpieza y protección con el kit suministrado de serie. La aparición de microoxidaciones, más frecuentes en ambientes marinos caracterizados por niebla salina, no perjudica la calidad y la duración del producto estas oxidaciones se deben considerar normales. Si es necesario eliminar dichos puntos oxidados, se puede utilizar una esponja metálica o un cepillo con cerdas metálicas, ambos utilizados exclusivamente en el sentido del satinado del acero inoxidable. La película protectora de óxido de cromo (autopasivación) se restablece en forma natural con la exposición al aire, sin intervención alguna por parte del usuario.	
ALUMINIO	La presencia de marcas y rayas se considera un defecto sólo si es visible a una distancia de 2 metros.	Si las marcas y/o las abolladuras son visibles a una distancia de 2 metros, se deben considerar defectos.
	No utilice ácidos para la limpieza de las partes de aluminio pintado, sino sólo agua y jabón neutro.	
PINTURA		Cáscara de naranja: la superficie de la película de pintura no es homogénea, con aspecto similar a la cáscara de naranja.
		Formación de ampollas: protuberancias en la superficie de la película de pintura, de diferentes dimensiones y frecuencia.
		Chorreos de la capa externa: acumulaciones irregulares de pinturas localizadas y bien definidas, en forma de rebordes redondeados y poco profundos que afectan la capa exterior.
		Desprendimiento/caída: la película de pintura se levanta del soporte subyacente en forma de pequeñas escamas.
		Porosidad/cráteres: pequeños orificios similares a cráteres o melladuras en la superficie de la película, de dimensiones variables: desde pequeños orificios de alfiler hasta diámetros de 1 cm.
		Impurezas en las capas externa e interna: la película de pintura presenta una superficie áspera e irregular, fácilmente perceptible al tacto.
		Desconchaduras por interferencia: la película de pintura presenta daños y lesiones de diferente profundidad y extensión en función de la causa.

MANTENIMIENTO

El sistema de sombra INTREPID está construido con los mejores materiales, resistentes al desgaste y capaces de mantener inalteradas sus características técnicas en cualquier condición ambiental, si se respetan las condiciones descritas en el MANTENIMIENTO PROGRAMADO.
Durante el período invernal, es oportuno cubrir la lona con el cubrevela o conservar la vela en un lugar seco.

LAVADO VELAS

Se recomienda realizar esta operación por la noche.

- Abra las velas.
- Moje con una manga la parte superior de las velas.
- Diluya aproximadamente medio litro de detergente líquido para lavadoras en 10 litros de agua.
- Extienda el jabón diluido sobre la parte superior de las velas.
- Cierre las velas y deje en remojo el tejido durante toda la noche.
- Vuelva a abrir las velas y enjuague con abundante agua corriente.

TRATAMIENTO DE LAS PARTES DE MADERA

Lave periódicamente la plataforma, utilizando un paño humedecido en agua y detergente neutro para pavimentos, bien escurrido, como lo hace normalmente en su hogar.
Para eliminar las huellas de suciedad más evidentes y las incrustaciones de sal, es posible utilizar un cepillo de cerdas blandas (de plástico o zahína), frotando delicadamente.
Esta operación debe ser realizada con mayor frecuencia si el producto está instalado en zonas expuestas al salitre.

ATENCIÓN: No utilice cepillos de cerdas metálicas o esponjas metálicas, ya que podrían rayar o marcar la superficie de las dogas y de los perfiles de aluminio.

ATENCIÓN: El uso de alcohol, solventes, ácidos, amoníaco o productos químicos diferentes puede dañar irremediablemente el pavimento.
Para renovar la superficie del pavimento se debe utilizar solo aceite de teca puro, no pigmentado.
La aplicación del aceite se debe realizar solo después de una cuidadosa limpieza, tal como se indica en el punto anterior, y con el suelo perfectamente seco (se recomienda realizar esta operación en verano, para tener bajos valores de humedad ambiental).

MANTENIMIENTO PROGRAMADO

La periodicidad del mantenimiento y la limpieza de la vela de sombra varía en función del ambiente en el que está instalada.
La instalación en proximidad del mar o en zonas de fuerte contaminación química (lluvias ácidas) podría causar un mayor desgaste de los componentes (palos, eje enrollador, velas).

Cuando es necesario, realice las siguientes operaciones:

BREVES PERÍODOS DE INUTILIZACIÓN

- Limpie el acero con el correspondiente producto suministrado.
- Verifique la integridad y la unión de los cabos, así como el correcto deslizamiento de todos los componentes móviles.
- Lave y enjuague las velas.

LARGOS PERÍODOS DE INUTILIZACIÓN

- Limpie el acero con el correspondiente producto suministrado.
- Verifique la integridad y la unión de los cabos, así como el correcto deslizamiento de todos los componentes móviles.
- Lave y enjuague las velas.
- Envuelva la vela con la cobertura suministrada.

ADVERTENCIA

El uso de piezas de repuesto originales permite garantizar siempre el máximo rendimiento y eficiencia de la vela de sombra.
VELOMBRA Srl declina toda responsabilidad por daños a objetos y/o a personas derivados del uso de componentes diferentes de los puestos a disposición de su Clientela.
El uso de componentes no originales provoca la caducidad de la garantía, incluso durante el período de vigencia.

GARANTÍA

INTREPID es una vela de sombra para la cobertura de áreas externas (jardines, balcones, áticos, patios, etc.).
INTREPID y todos sus componentes, proyectados y patentados por Velombra Srl (con sede en Forlí, Italia), están realizados en observancia de las normas técnicas de referencia aplicables.
Las garantías especificadas a continuación son válidas si la colocación y el uso de la vela de sombra son conformes a las características indicadas en los siguientes artículos y tablas. Para la construcción de los componentes de INTREPID se utilizan materiales de primera calidad, aptos para el uso en ambientes exteriores.
La garantía es válida sólo si se cumplen las siguientes condiciones:

- la instalación ha sido realizada por técnicos competentes y autorizados por Velombra Srl;
- El uso de INTREPID es uno de los previstos por el fabricante.

Velombra Srl se reserva el derecho a modificar sus productos en cualquier momento, a discreción y sin preaviso. Cualquier intervención personal o de terceros no autorizada por Velombra Srl (alteraciones, modificaciones técnicas, etc.), realizada en INTREPID o en sus componentes en el período de garantía, comporta la inmediata caducidad de la misma; en este caso y en estas condiciones, Velombra Srl quedará exonerada de toda responsabilidad y de toda obligación, directa o indirecta, derivada de la intervención no autorizada.

ART. 1 - MODELOS
Vela de sombra INTREPID 4, 5, 6, 7.

ART. 2 - USO
INTREPID ha sido proyectado y construido para proteger del sol.
INTREPID se puede instalar utilizando sistemas de anclaje al suelo (tacos mecánicos o químicos), una base lastrada (opcional) o una plataforma (opcional).
En función de la forma de instalación y de las dimensiones, se garantiza el uso con viento hasta el grado 5 de la escala Beaufort, en conformidad con la norma UNI EN 13561.

ART. 3 - COLOCACIÓN
INTREPID se puede instalar utilizando un contrapeso (lastre) y respetando todas las condiciones indicadas en el manual del usuario.
INTREPID se puede fijar a una estructura de soporte adecuada (piso o plataforma) utilizando sistemas de anclaje al suelo correctamente dimensionados.

ART. 4- DURACIÓN DE LA GARANTÍA
La garantía es válida si se respetan las condiciones de instalación y uso indicadas en los artículos 2 y 3.
La garantía comporta la reparación o la sustitución integral gratuita de todos los componentes que resulten no conformes o defectuosos, incluidos los gastos de transporte y excluidos los gastos de mano de obra. La garantía no cubre los daños derivados de la imposibilidad de utilizar INTREPID antes y durante la reparación.
Ninguna indemnización puede ser requerida por "daños emergentes" o "lucro cesante".
Las garantías antedichas son eficaces únicamente en el país en que el revendedor o concesionario tiene su sede operativa.

ART. 5 - DURACIÓN DE LA GARANTÍA:
La garantía comienza desde la fecha en que se finalizan los trabajos referida en la Declaración de Correcta Instalación, de la cual, una copia debe ser enviada a Velombra s.r.l., debitamente cumplimentada en cada uno de sus apartados y firmada tanto por el comprador final como por el Distribudor Autorizado.

ART. 6 - EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA
La garantía no es válida en los casos que —a título enunciativo, no limitativo— se enumeran a continuación:

a) daños derivados de golpes o causas naturales extraordinarias (rayos, inundaciones, terremotos, granizadas, etc.);
b) daños provocados por intervenciones de personas o técnicos no autorizados por Velombra Srl;
c) si la tensión eléctrica tiene una variación superior al 5% con respecto al valor nominal (norma CEI 2-3 de julio de 1988).

ART. 7 - PALOS, TUBOS (COMPONENTES)
Garantía 5 años, sin mantenimiento:
ILos palos son de acero inoxidable satinado, mientras que el eje enrollador es de aluminio anodizado, para garantizar la máxima duración.
La duración de los componentes metálicos utilizados es prolongada (más de 20 años), pero puede reducirse en caso de condiciones ambientales críticas. La garantía cubre estas condiciones críticas si se respetan las condiciones de mantenimiento del presente manual.

ART. 8 - TEJIDO (COMPONENTE)
Garantía 5 años, sin mantenimiento:
El tejido utilizado un poliéster de elevada tenacidad denominado Dacrón, normalmente utilizado para la confección de velas para uso náutico se caracteriza por permanecer inalterado en contacto con la humedad y por ser un hilado extremadamente compacto y resistente; para garantizar una larga duración, respete las indicaciones del capítulo "Mantenimiento".

ART. 9 - MOTORREDUCTOR (COMPONENTE)
Garantía 5 años, sin mantenimiento:
El mecanismo de mando eléctrico ha sido testado para resistir 3.000 ciclos, correspondiente a la Clase 1 de resistencia al número de ciclos de la motorización, según la norma UNI EN 13561.
La tensión de funcionamiento es de 220 V, la conexión a la red debe ser realizada por un técnico habilitado.

ART. 10 - SEGURIDAD DURANTE EL USO
Tal como prescribe la norma UNI EN 13561, la seguridad durante el uso debe tomar en cuenta el peligro de amputación debido al movimiento de las partes mecánicas.

Este peligro es anulado en toldos de altura superior a 2,5 m o mediante la instalación de un pulsador de acción mantenida, situado en un lugar desde el que se puede ver el movimiento del tubo enrollador.

ART. 11 - ACCESORIOS VARIOS (COMPONENTES)
Garantía 5 años, sin mantenimiento:
Garantía válida para todos los componentes restantes de INTREPID, excepto aquellos que son objeto de garantía específica.

ART. 12 - RECLAMACIONES
Sobre la base de los artículos 1495, apartado 1, y 1511, apartado 1, del Código Civil, los presuntos defectos aparentes de la mercancía podrán ser comunicados por el cliente al revendedor exclusivamente en forma escrita y en el plazo de 8 (ocho) días a partir de la recepción de la mercancía. Sobre la base del Art. 1495, apartado 1, del Código Civil, los presuntos defectos no aparentes de la mercancía podrán ser comunicados por el cliente al revendedor exclusivamente en forma escrita y en el plazo de 8 (ocho) días a partir de la fecha de su descubrimiento, enviando prueba fotográfica del presunto defecto. Ambas acciones legales del comprador ante el revendedor prescriben en el plazo de un año a partir de la recepción/instalación de la mercancía (Art. 1495, apartado 2).
En base al Art. 1512 del Código Civil, cualquier eventual y presunto defecto de funcionamiento podrá ser comunicado en forma escrita por el cliente al revendedor únicamente en forma escrita y en el plazo de 15 (quince) días a partir de su descubrimiento, bajo pena de caducidad de la garantía.
La acción legal del comprador ante el revendedor prescribe en el plazo de seis meses a partir de su descubrimiento (Art. 1512, apartado 1).
Cualquier eventual y presunta no-conformidad disciplinada por los artículos del 128 al 134 del Decreto Legislativo 206/2005 (Código del Consumo) podrá ser comunicada por el cliente al revendedor únicamente en forma escrita y en el plazo de 2 (dos) meses a partir de la fecha de su descubrimiento. La acción legal del comprador contra el revendedor prescribe en el plazo de 26 meses a partir de la fecha del descubrimiento denunciado en los plazos previstos (Art. 132, apartado 4, Código del Consumo).

ART. 13 - EXTENSIÓN TERRITORIAL DE LA GARANTÍA
Las garantías indicadas son eficaces exclusivamente en el estado en que el cliente tiene su sede legal, quedando excluido cualquier otro estado en el que el cliente, directa o indirectamente, venda, instale o conceda en comodato la vela de sombra suministrada por Velombra Srl.

TABLAS

TABLA 1 - INTENSIDAD Y EFECTOS DEL VIENTO SEGÚN LA ESCALA BEAUFORT						
Grado	**Carga (N/m^2)**	**Nudos**	**Km/h**	**m/s**	**Situación ambiental**	**Efectos del viento**
0	< 40	0-1	0-1	< 0,3	Calma	Bonanza, el humo sube verticalmente.
1	< 40	1-3	1-5	0,3-1,5	Pelo de viento	La dirección del viento es indicada por el humo, pero no por la veleta.
2	< 40	4-6	6-11	1,6-3,3	Brisa ligera	Se siente el viento en el rostro y la veleta se mueve.
3	< 40	7-10	12-19	3,4-5,4	Brisa larga	Se mueven las hojas y pequeñas ramas.
4	40	11-16	20-28	5,5-7,9	Viento moderado	Se levantan el papel y el polvo; se mueven las ramas más delgadas.
5	70	17-21	29-38	8-10,7	Viento largo	Comienzan a oscilar los pequeños árboles.
6	110	22-27	39-49	10,8-13,8	Viento fresco	Se mueven las ramas gruesas; es difícil usar paraguas.
7	> 110	28-33	50-61	13,9-17,1	Viento fuerte	Se mueven las ramas gruesas; es muy difícil caminar contra el viento.
8	> 110	34-40	62-74	17,2-20,7	Borrasca	Se rompen las ramas de los árboles; es muy difícil caminar al aire libre.
9	> 110	41-47	75-88	20,8-24,4	Borrasca fuerte	Caen tejas.
10	> 110	48-55	89-102	24,5-28,4	Tempestad	Desarraigo de los árboles.
11	> 110	56-63	103-117	28,5-32,6	Tempestad violenta	Daños graves a las construcciones.
12	> 110	> 64	> 118	> 32,7	Huracán	Daños sumamente graves.

Grado de resistencia al viento de la vela de sombra: **Grado 5**

TABLA 2 - GRADO DE RESISTENCIA EN FUNCIÓN DEL TACO					
GRADO DE RESISTENCIA		**MODELO**			
		4	**5**	**6**	**7**
MODELO	**4**	**5**			
	5		**4**		
	6			**3**	
	7				**3**

TABLA 3 - CARGA SOBRE LOS ANCLAJES				
MODELO	**CARGA EN CADA TACO**			**N.° TACOS**
	GRADO 5	**GRADO 4**	**GRADO 3**	
4	1511 daN	1000 daN	850 daN	4
5	-	1373 daN	990 daN	4
6	-	-	1160 daN	4
7	-	-	1480 daN	4

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

La presente Declaración de Conformidad CE está subordinada al respeto de los vínculos e indicaciones previstas en la garantía del producto, así como a la correcta instalación por parte del sujeto encargado, en observancia de las instrucciones de instalación y colocación definidas por VELOMBRA Srl.

Fabricante:	VELOMBRA Srl Via Einstein 18 - 47122 FORLÍ - Italia
Modelo:	INTREPID 4 manual/eléctrico INTREPID 5 manual/eléctrico INTREPID 6 manual/eléctrico INTREPID 7 manual/eléctrico
Número de serie:	(véase Marca CE aplicada en el producto)
Año de fabricación:	(véase Marca CE aplicada en el producto)
Uso previsto:	(véase Manual Usuario, Instrucciones Originales y garantía correspondiente)

DIRECTIVAS DE REFERENCIA aplicables a esta Declaración de Conformidad CE

- Directiva Compatibilidad Electromagnética 89/336/CEE (*).
- Directiva Máquinas 2006/42/CE (*).
- Directiva Baja Tensión 2006/95/CE (*).

La conformidad ha sido verificada mediante la aplicación de las siguientes normas:
- Requisitos prestacionales, incluida la seguridad UNI EN 13561:2009.
- Grado de resistencia al viento: Beaufort 5 (**) (método UNI EN 1932:2002).

Con la presente, la empresa declara, bajo su propia responsabilidad, que el producto indicado cumple las Directivas que se indican a continuación:

INDICACIÓN/CONDICIONES A LAS QUE ESTÁ SUJETO EL USO DEL PRODUCTO:
El producto VELOMBRA está sujeto a operaciones de instalación en la sede del Cliente.
El instalador autorizado debe preparar y proporcionar al Usuario la DECLARACIÓN DE CORRECTA INSTALACIÓN Y CLASIFICACIÓN DE RESISTENCIA AL VIENTO, que certifica la correcta instalación del toldo de acuerdo a las instrucciones suministradas por el fabricante, aplicadas en función del estado y la morfología del lugar de instalación y según las condiciones de uso para las cuales ha sido fabricado.

El instalador debe atenerse a las instrucciones de referencia contenidas en el documento "MANUAL DE COLOCACIÓN" y "MANUAL DEL USUARIO", que están a su disposición.
El instalador debe rellenar y firmar la DECLARACIÓN DE CORRECTA INSTALACIÓN Y CLASIFICACIÓN DE RESISTENCIA AL VIENTO, según el modelo contenido en el MANUAL DEL USUARIO.

EL FABRICANTE
Declaro que el producto descrito responde a las indicaciones y prescripciones contenidas en las Directivas indicadas.

EL ADMINISTRADOR DELEGADO
Vittorio Bandini

(*) Directivas aplicables exclusivamente para los productos dotados de motorizaciones (véase el Manual del usuario).
(**) Grado de resistencia al viento: el Grado de Resistencia al Viento ha sido verificado utilizando soportes de instalación con las características indicadas en la tabla de cargas incluida en el Manual de Colocación.

ITALIANO ENGLISH DEUTSCH FRANÇAIS ESPAÑOL

Velombra

Corradi Spa
39, via G. Brini
40128 Bologna Italy
T +39 051 4188411
W www.corradi.eu
E info@corradi.eu

Pergotenda® e accessori
Pergotenda® and accessories
Pergotenda® et accessoires
Pergotenda® und Zubehörteile
Pergotenda® y accesorios

Velombra Srl
18, via Einstein
47122 Forlì Italy
T +39 0543 796617
W www.corradi.eu
E velombra@corradi.eu

Vele ombreggianti
Sail awnings
Voiles d'ombrage
Sonnensegel
Velas de sombra

Corradi Arredi Srl
40/42, via A. Casali
61122 Pesaro Italy
T +39 0721 287503
W www.corradi.eu
E arredi@corradi.eu

Arredamento per esterni e complementi
Outdoor furniture and accessories
Ameublement d'extérieur et accessoires
Außenausstattung und Komplemente
Mobiliario de exterior y accesorios